



## PORTE INTERNE

Puertas Internas  
Inner Doors  
Innentüren  
Portes Intérieures

北京中意信诚贸易有限公司  
[Http://www.china-era.com](http://www.china-era.com)

cerniere oleodinamiche / oildynamic hinges

## Biloba EVO



**835E10**



**835E50**



Alluminio / Aluminium - finiture / colors 02-05-13-14-15-16-22

Prodigiosa e rivoluzionaria: è la cerniera con chiudiporta integrato per porte in battuta interne ed esterne. La prima cerniera con chiusura regolabile e controllo costante di frenatura, per tutte le angolazioni di apertura della porta fino a 180°. Disponibile anche nella versione con automatismo di chiusura da 90° a 0°. Controllo costante di frenatura. Cerniera libera da 90° a 180°. Fornita di un ammortizzatore anti-scardinamento e dotata di un dispositivo di sovrappressione che evita rotture in caso di stratonamento accidentale. Si installa a muro o legno e su stipiti con profilo in battuta.

Prodigiosa y revolucionaria: la bisagra con cierra puerta "integrado" para puerta interior y exterior – con tope. La primera bisagra con cierre ajustable y control constante de frenado, para todos los ángulos de apertura de la puerta hasta 180°. Disponible también con cierre automático, desde 90° a 0°. Control constante de frenado. Bisagra "libre" desde 90° a 180°. Provista de un amortiguador anti-desquiciamiento y equipada con un dispositivo de superpresión que evita la rotura en caso de empujones accidentales. Se instala a pared, a madera o con puertas con perfil y tope. Profundidad estípita entre 30 y 50 mm.

Prodigious and revolutionary: hinge with integrated door closer for doors with stop both internal and external. The first hinge with adjustable closing and constant braking control, for all door opening angles up to 180°. Also available in the version with automatic closing from 90° to 0°. Free hinge from 90° to 180°. It prevents unhinging through a shock

absorber and has an over-pressure device that avoids breaking in accidental shoving scenarios. May be fixed to wall, wood or profiles with a stop. Jamb depth from 30 to 50 mm.

Erstaunlich und revolutionär: das Band mit integriertem Türschließer für Anschlagtüren im Innen- und Außenbereich. Das erste Hydraulikband mit einer regulierbaren Schließgeschwindigkeit und konstanter Kontrolle der Bremsung, für alle Öffnungswinkel der Tür bis 180°. Ebenfalls in der Automatik Version verfügbar von 90° bis 0°. Mit konstanter Bremskontrolle. Freilauf des Bandes vom 90° bis 180°. Das Band ist mit einer Dämpfung ausgestattet, die eine Aushebelung der Tür verhindert, sowie einen etwaigen Überdruck reguliert und somit Bruch durch eventuelle plötzliche Stöße kompensiert. Man kann es an der Wand, Holz oder auf Türen mit Rahmen installieren. Tiefe des Türpfosten von 30 bis 50 mm.

Prodigieuse et révolutionnaire : c'est la charnière avec système de fermeture intégré pour portes à butée intérieures et extérieures. La première charnière avec réglage et contrôle de la vitesse de fermeture, pour tout type d'angle jusqu'à 180°. Disponible également en version fermeture automatique de 90° à 0°, avec contrôle constant de la fermeture. Charnière libre de 90° à 180°. Munie d'un amortisseur anti-dégondage et équipée d'un dispositif de surpression qui permet d'éviter la rupture en cas de choc accidentel. Peut être installé au mur, bois ou profiles avec stop. Profondeur du jambage de 30 à 50 mm.

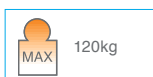
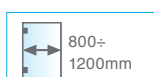
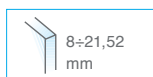




# 835E10

## Biloba Evo

oil dynamic hinge



• Cerniera oleodinamica vetro-muro per porte in battuta, con velocità di chiusura regolabile e controllo costante di frenatura; permette un'apertura della porta fino a 180°. Stop a +90° +180°. **Si installa su porte con profilo in battuta. Profondità stipite da 30 a 50 mm.**

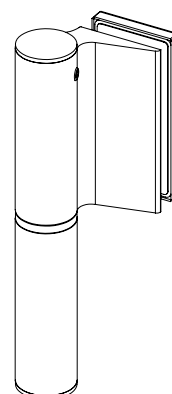
• Bisagra automática hidráulica vidrio-pared para puerta con tope; regulación de velocidad de cierre de la puerta y control constante de frenado; la puerta se puede abrir hasta 180°. Stop a +90° +180°. **Se instala en puertas con perfil con batida. Profundidad estípite entre 30 y 50 mm.**

• Hydraulic hinge glass to wall for doors with stop, with adjustable closing speed and constant braking control; the door opens up to 180°. Stop at +90° +180°. **Installed on doors with a profile on a stop. Jamb depth from 30 to 50 mm.**

• Hydraulikband Glas-Wand für Anschlagtüren, mit regulierbar Schließgeschwindigkeit und konstanter Kontrolle der Bremsung; Öffnung der Tür bis 180°. Feststellung +90° +180°. **Man kann es auf Türen mit Rahmen benutzen. Pfostentiefe von 30 bis 50 mm.**

• Charnière hydraulique verre-mur pour porte à butée avec contrôle constant de la vitesse de fermeture : permet une ouverture de la porte jusqu'à 180°. Stop à +90° +180°. **S'installe sur profil de porte. Profondeur du jambage de 30 à 50 mm.**

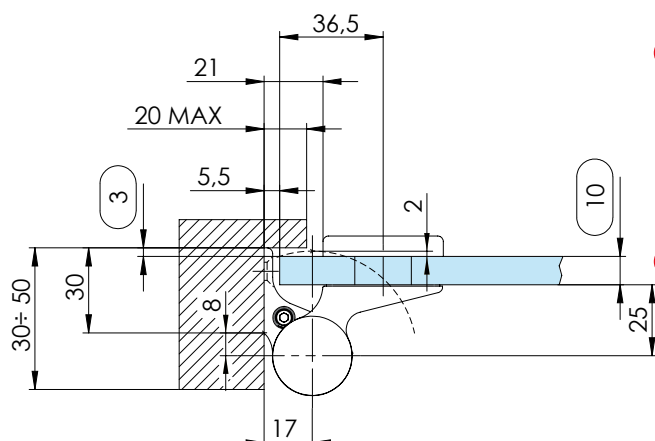
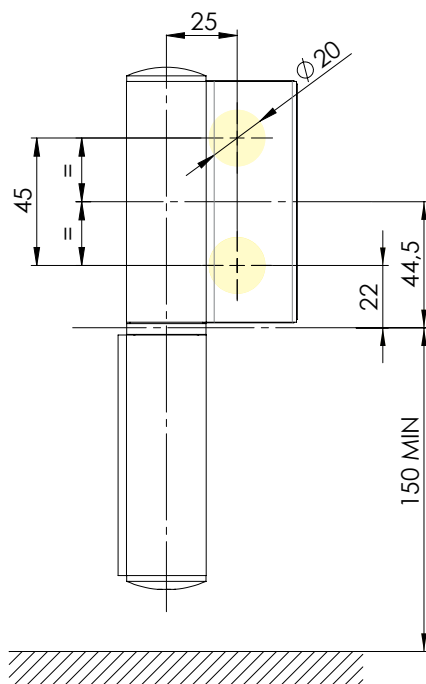
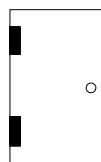
**835E10 R** = destra - derecha - right - rechts - droite  
**835E10 L** = sinistra - izquierda - left - links - gauche



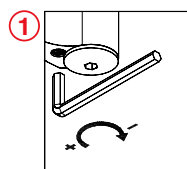
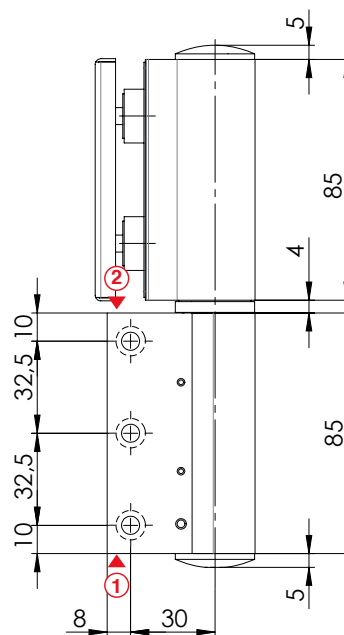
835E10L

\*

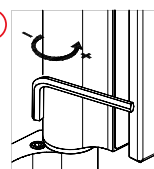
• È necessaria una battuta in chiusura in quanto la cerniera ha una precarica. • Necesita de un cierre con tope, puesto que la bisagra tiene una precarga. • The hinge has a loading and it is therefore necessary a closing stop. • Eine Schließfeststellung ist notwendig, weil das Scharnier eine mechanische Belastung hat. • La charnière a une charge, il est donc nécessaire d'avoir un arrêt de fermeture.



|                                                                                                                                                                                     |     |    |      |        |   |   |                             |   |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----|------|--------|---|---|-----------------------------|---|-----|
| Classificazione secondo normativa - Clasificación según la ley - Classification according to int'l regulation Klassifizierung nach den Vorschriften - Classification selon la norme |     |    |      |        |   |   |                             |   |     |
| art. 835E10                                                                                                                                                                         | UNI | EN | 1154 | : 2006 | 3 | 8 | <sup>3</sup> / <sub>6</sub> | 0 | 1 5 |



Regolazione scatto finale  
 Ajuste del resorte final  
 Final latch adjustment  
 Regulierung der Endschwung  
 Réglage de verrouillage final

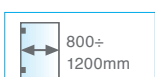
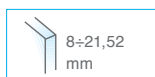
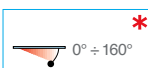


Regolazione della velocità di chiusura  
 Ajuste de la velocidad de cierre  
 Closing speed adjustment  
 Regulierung der Schließgeschwindigkeit  
 Réglage de la vitesse de fermeture

# 835E11

## Biloba Evo

oildynamic hinge



• Cerniera oleodinamica vetro-muro per porte in battuta, con velocità di chiusura regolabile e controllo costante di frenatura; permette un'apertura della porta fino a 180°. Stop a +180°. **Si installa su porte con profilo in battuta. Profondità stipite da 30 a 50 mm.**

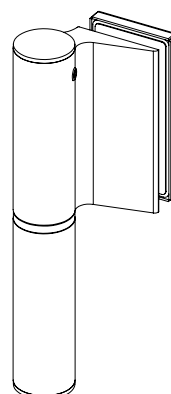
• Bisagra automática hidráulica vidrio-pared para puerta con tope; regulación de velocidad de cierre de la puerta y control constante de frenado; la puerta se puede abrir hasta 180°. Stop a +180°. **Se instala en puertas con perfil con batida. Profundidad estípite entre 30 y 50 mm.**

• Hydraulic hinge glass to wall for doors with stop, with adjustable closing speed and constant braking control; the door opens up to 180°. Stop at +180°. **Installed on doors with a profile on a stop. Jamb depth from 30 to 50 mm.**

• Hydraulikband Glas-Wand für Anschlagtüren, mit regulierbar Schließgeschwindigkeit und konstanter Kontrolle der Bremsung; Öffnung der Tür bis 180°. Feststellung +180°. **Man kann es auf Türen mit Rahmen benutzen. Pfostentiefe von 30 bis 50 mm.**

• Charnière hydraulique verre-mur pour porte à butée, avec contrôle de la vitesse de fermeture. Elle autorise une ouverture de la porte jusqu'à 180°. Stop à 180°. **S'installe sur porte à butée avec profil. Profondeur jambage 30 à 50 mm.**

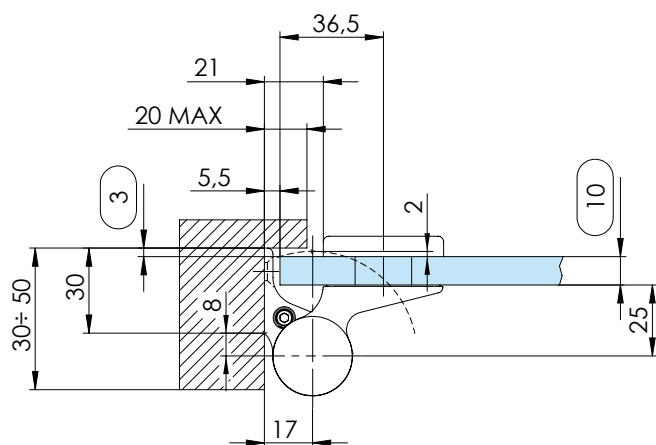
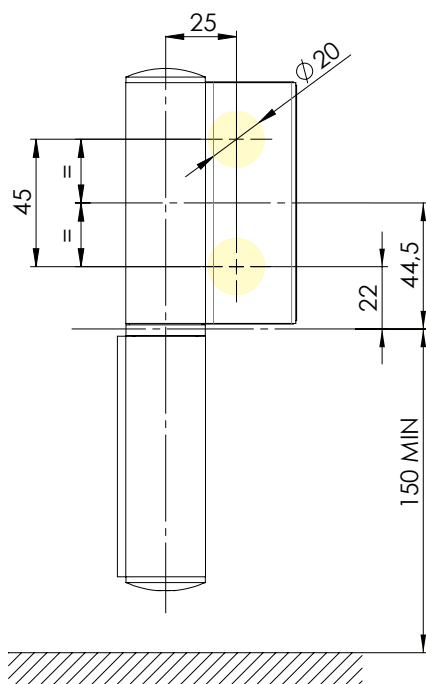
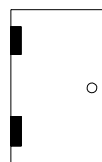
**835E11 R** = destra - derecha - right - rechts - droite  
**835E11 L** = sinistra - izquierda - left - links - gauche



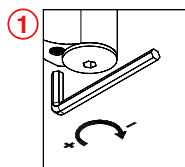
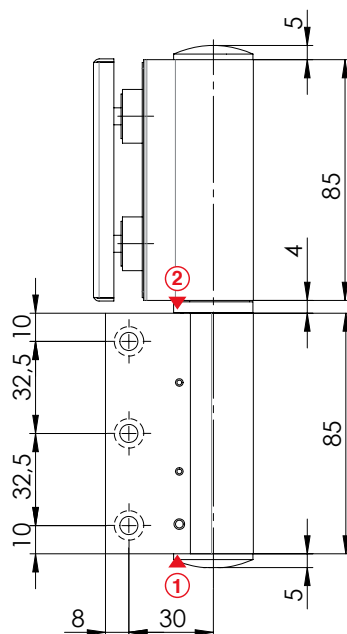
835E11L

\*

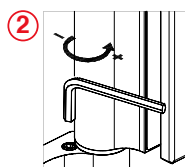
• È necessaria una battuta in chiusura in quanto la cerniera ha una pre-carica. • Necesita de un cierre con tope, puesto que la bisagra tiene una precarga. • The hinge has a loading and it is therefore necessary a closing stop. • Eine Schließfeststellung ist notwendig, weil das Scharnier eine mechanische Belastung hat. • La charnière a une charge, il est donc nécessaire d'avoir un arrêt de fermeture.



| Classificazione secondo normativa - Clasificación según la ley - Classification according to int'l regulation - Klassifizierung nach den Vorschriften - Classification selon la norme |     |    |      |        |   |   |                             |   |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----|------|--------|---|---|-----------------------------|---|-----|
| art. 835E11                                                                                                                                                                           | UNI | EN | 1154 | : 2006 | 3 | 8 | <sup>3</sup> / <sub>6</sub> | 0 | 1 5 |



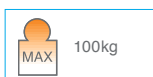
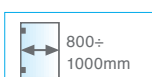
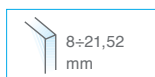
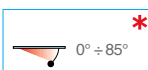
Regolazione scatto finale  
 Ajuste del resorte final  
 Final latch adjustment  
 Regulierung der Endschwung  
 Réglage de verrouillage final



Regolazione della velocità di chiusura  
 Ajuste de la velocidad de cierre  
 Closing speed adjustment  
 Regulierung der Schließgeschwindigkeit  
 Réglage de la vitesse de fermeture

# 835E50

**Biloba Evo**  
oil dynamic hinge



• Cerniera oleodinamica vetro-vetro per porte in battuta, con velocità di chiusura regolabile e controllo costante di frenatura; permette un'apertura della porta fino a 180°. Stop a +90° +180°. **Si installa su porte con profilo in battuta. Profondità stipite da 30 a 50 mm.**

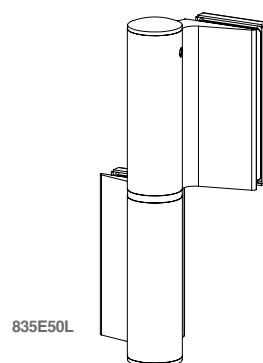
• Bisagra automática hidráulica vidrio-vidrio para puerta con tope; regulación de velocidad de cierre de la puerta y control constante de frenado; la puerta se puede abrir hasta 180°. Stop a +90°, +180°. **Se instala en puertas con perfil con batida. Profundidad estipite entre 30 y 50 mm.**

• Hydraulic hinge glass to glass for doors with stop, with adjustable closing speed and constant braking control; the door opens up to 180°. Stop at +90° +180°. **Installed on doors with a profile on a stop. Jamb depth from 30 to 50 mm.**

• Hydraulikband Glas-Glas für Anschlagtüren, mit regulierbar Schließgeschwindigkeit und konstanter Kontrolle der Bremsung; Öffnung der Tür bis 180°. Feststellung +90° +180°. **Man kann es auf Türen mit Rahmen benutzen. Pfostentiefe von 30 bis 50 mm.**

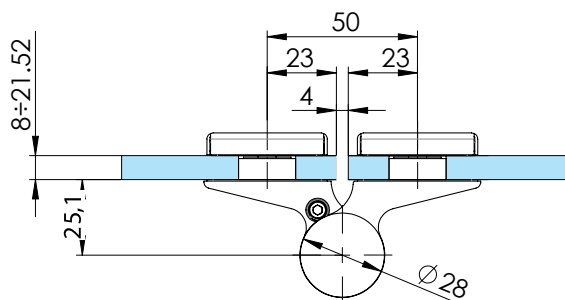
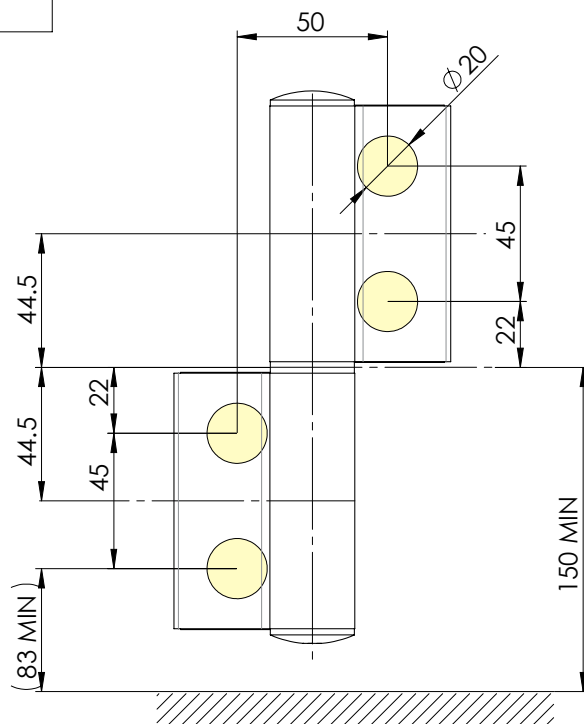
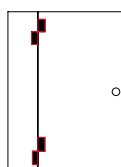
• Charnière hydraulique verre-verre pour porte en butée, avec vitesse de fermeture réglable et contrôle constant de freinage; permet une ouverture de la porte à 180°. Arrêt à +90° +180°. **S'installe sur profil de porte. Profondeur du jambage de 30 à 50 mm.**

**835E50 R** = destra - derecha - right - rechts - droite  
**835E50 L** = sinistra - izquierda - left - links - gauche



\*

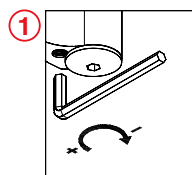
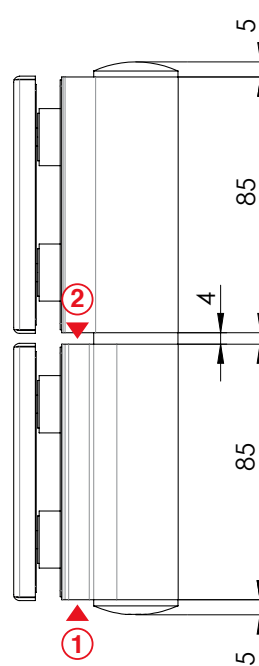
• È necessaria una battuta in chiusura in quanto la cerniera ha una precarica. • Necesita de un cierre con tope, puesto que la bisagra tiene una precarga. • The hinge has a loading and it is therefore necessary a closing stop. • Eine Schließfeststellung ist notwendig, weil das Scharnier eine mechanische Belastung hat. • La charnière a une charge, il est donc nécessaire d'avoir un arrêt de fermeture.



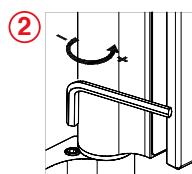
Classificazione secondo normativa - Clasificación según la ley - Classification according to int'l regulation Klassifizierung nach den Vorschriften - Classification selon la norme



art. 835E50 UNI EN 1154 : 2006 3 8 3 0 1 5



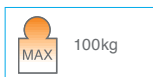
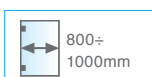
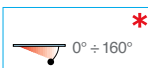
Regolazione scatto finale  
Ajuste del resorte final  
Final latch adjustment  
Regulierung der Endschwung  
Réglage de verrouillage final



Regolazione della velocità di chiusura  
Ajuste de la velocidad de cierre  
Closing speed adjustment  
Regulierung der Schließgeschwindigkeit  
Réglage de la vitesse de fermeture

# 835E51

**Biloba Evo**  
oildynamic hinge



• Cerniera oleodinamica vetro-vetro per porte in battuta, con velocità di chiusura regolabile e controllo costante di frenatura; permette un'apertura della porta fino a 180°. Stop a +180°. **Si installa su porte con profilo in battuta. Profondità stipite da 30 a 50 mm.**

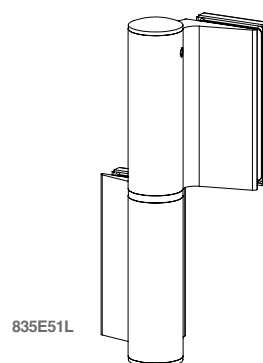
• Bisagra automática hidráulica vidrio-vidrio para puerta con tope; regulación de velocidad de cierre de la puerta y control constante de frenado; la puerta se puede abrir hasta 180°. Stop a +180°. **Se instala en puertas con perfil con batida. Profundidad estípita entre 30 y 50 mm.**

• Hydraulic hinge glass to glass for doors with stop, with adjustable closing speed and constant braking control; the door opens up to 180°. Stop at +180°. **Installed on doors with a profile on a stop. Jamb depth from 30 to 50 mm.**

• Hydraulikband Glas-Glas für Anschlagtüren, mit regulierbar Schließgeschwindigkeit und konstanter Kontrolle der Bremsung; Öffnung der Tür bis 180°. Feststellung +180°. **Man kann es auf Türen mit Rahmen benutzen. Pfostentiefe von 30 bis 50 mm.**

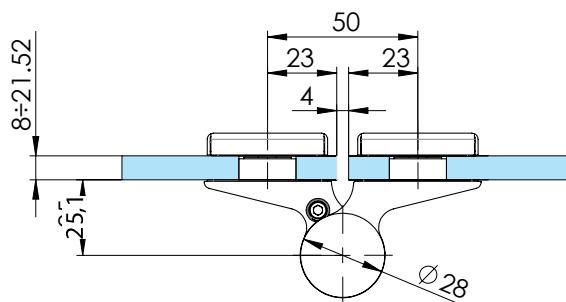
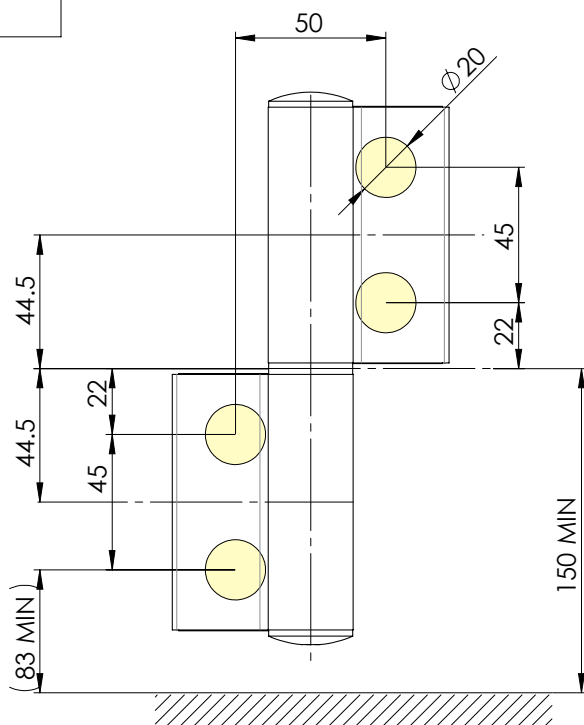
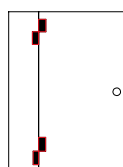
• Charnière hydraulique verre-mur pour porte en butée, avec vitesse de fermeture réglable et contrôle constant de freinage; permet une ouverture de la porte à 180°. Arrêt à +180°. **S'installe sur profil de porte. Profondeur du jambage de 30 à 50 mm.**

**835E51 R** = destra - derecha - right - rechts - droite  
**835E51 L** = sinistra - izquierda - left - links - gauche

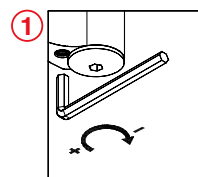
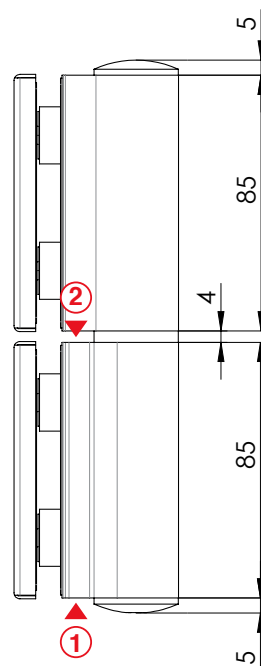


\*

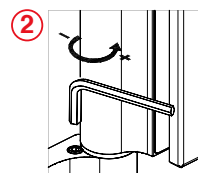
• È necessaria una battuta in chiusura in quanto la cerniera ha una pre-carica. • Necesita de un cierre con tope, puesto que la bisagra tiene una precarga. • The hinge has a loading and it is therefore necessary a closing stop. • Eine Schließfeststellung ist notwendig, weil das Scharnier eine mechanische Belastung hat. • La charnière a une charge, il est donc nécessaire d'avoir un arrêt de fermeture.



|                                                                                                                                                                                     |             |                    |   |   |               |   |   |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------|---|---|---------------|---|---|---|
| Classificazione secondo normativa - Clasificación según la ley - Classification according to int'l regulation Klassifizierung nach den Vorschriften - Classification selon la norme | art. 835E51 | UNI EN 1154 : 2006 | 3 | 8 | $\frac{3}{6}$ | 0 | 1 | 5 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------|---|---|---------------|---|---|---|



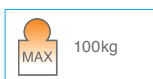
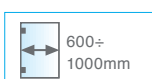
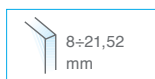
Regolazione scatto finale  
Ajuste del resorte final  
Final latch adjustment  
Regulierung der Endschwung  
Réglage de verrouillage final



Regolazione della velocità di chiusura  
Ajuste de la velocidad de cierre  
Closing speed adjustment  
Regulierung der Schließgeschwindigkeit  
Réglage de la vitesse de fermeture

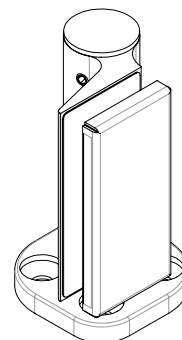
# 836E10

## Biloba Evo

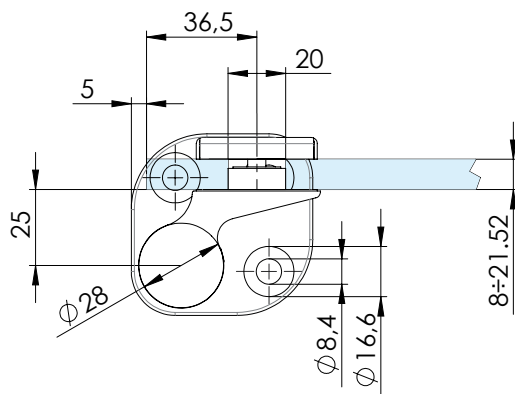
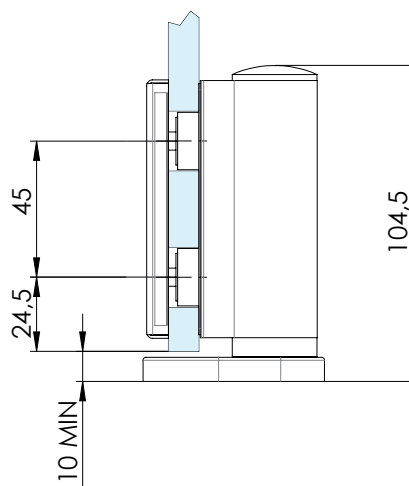
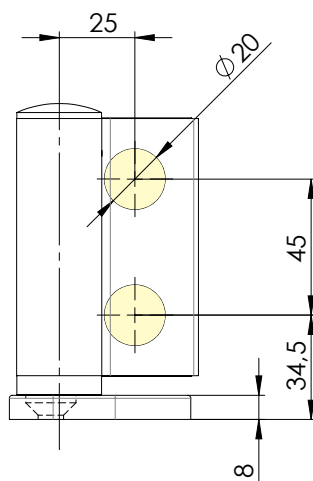
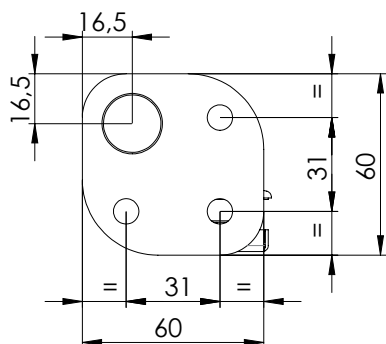


- Cerniera libera a terra per porte in battuta.  
Da abbinare con 835E10-835E11.
- Bisagra de suelo para puertas con tope.  
Para utilizar junto con 835E10-835E11.
- Free bottom pivot hinge for doors with stop.  
To be matched with 835E10-835E11.
- Freies Band als Bodenlager für Anschlagtüren.  
Zur Kombination mit 835E10-835E11.
- Charnière libre au sol pour porte avec arrêt.  
A combiner avec 835E10-835E11.

**836E10 R** = destra - derecha - right - rechts - droite  
**836E10 L** = sinistra - izquierda - left - links - gauche

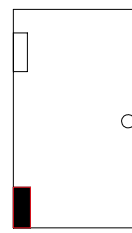


836E10L



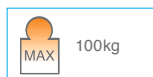
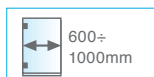
835E10-11

836E10



# 835E10 SOL

## Biloba Evo



• Cerniera libera vetro-muro per porte in battuta. Da abbinare con 835E10-835E11. Si installa su porte con profilo in battuta. Profondità stipite da 30 a 50 mm.

• Bisagra libre pared-vidrio para puertas con tope. Para utilizar junto con 835E10-835E11. Se instala en puertas con perfil con batida. Profundidad estipite entre 30 y 50 mm.

• Free hinge wall-glass for doors with stop. To be matched with 835E10-835E11. Installed on doors with a profile on a stop. Jamb depth from 30 to 50 mm.

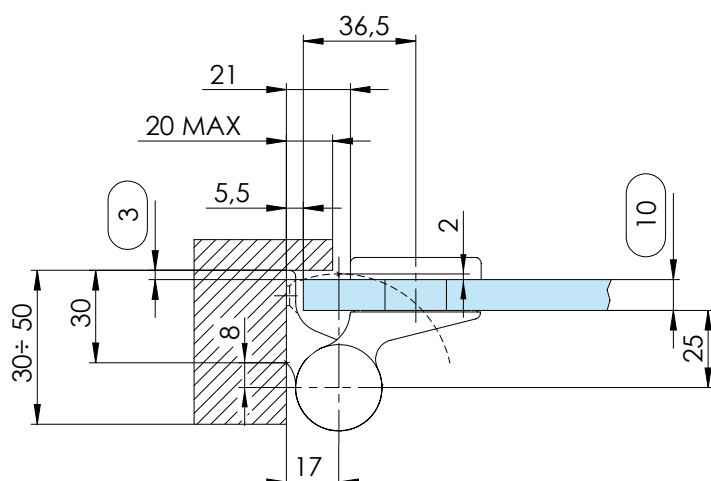
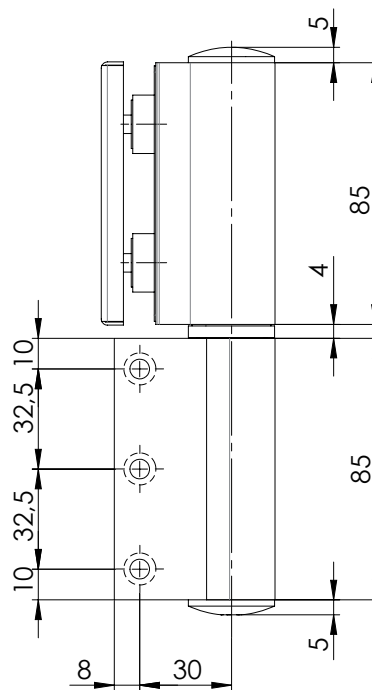
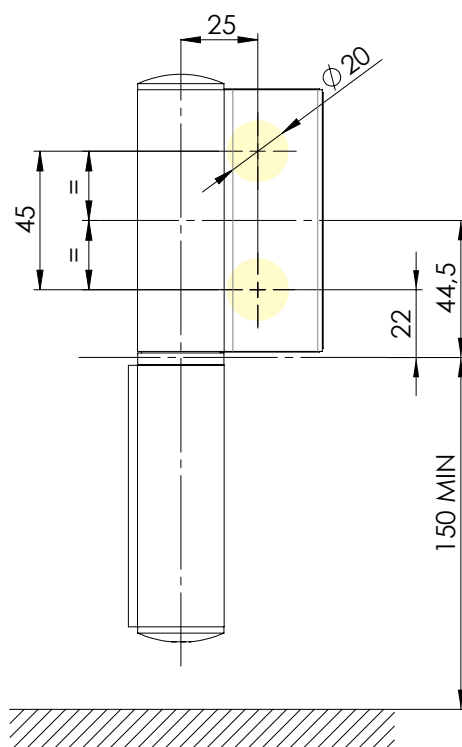
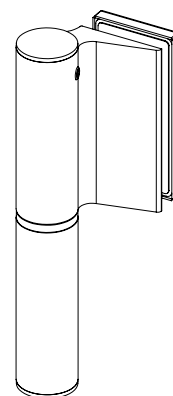
• Freies Band Glas-Wand für Anschlagtüren. Zur Kombination mit 835E10-835E11 Man kann es auf Türen mit Rahmen benutzen. Pfostentiefe von 30 bis 50 mm.

• Charnière libre verre-mur pour porte à butée. A combiner avec 835E10-835E11. S'installe sur porte à butée avec profil. Profondeur jambage 30 à 50 mm.

835E10SOL R = destra - derecha - right - rechts - droite

835E10SOL L = sinistra - izquierda - left - links - gauche

835E10SOLL



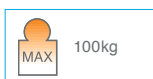
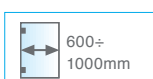
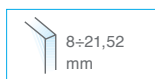
835E10SOL

835E10-11



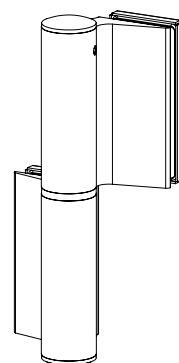
# 835E50SOL

## Biloba Evo

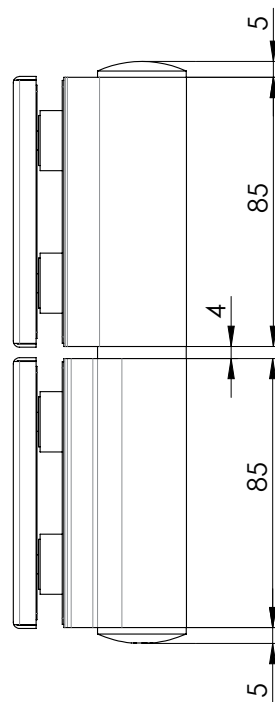
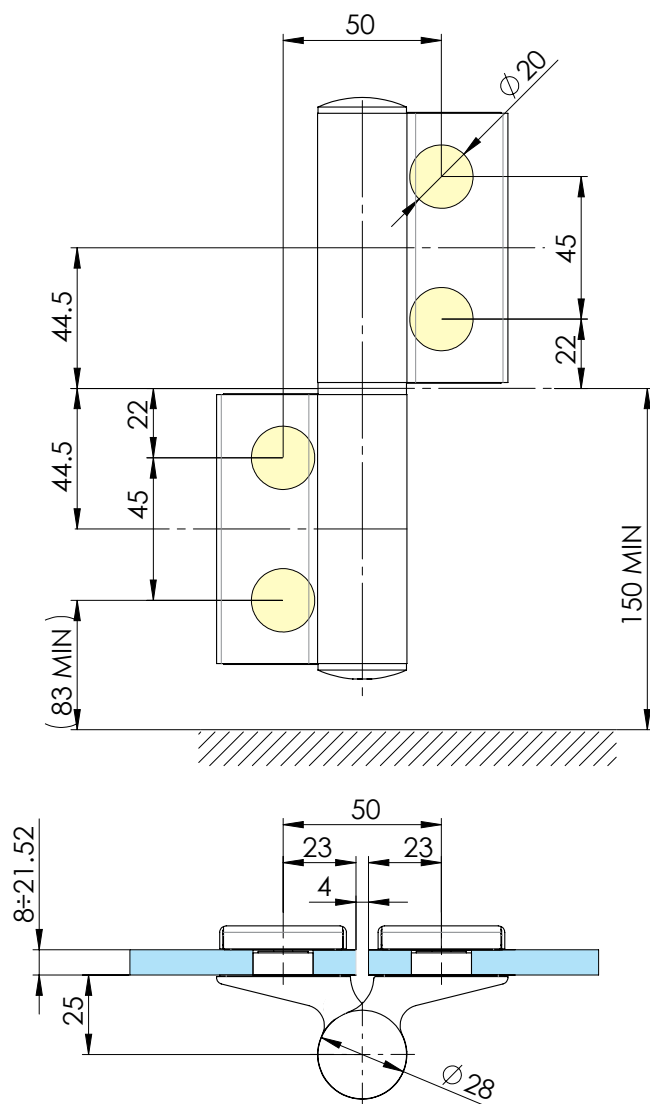


- Cerniera libera vetro-vetro per porte in battuta.  
Da abbinare con 835E50-835E51.
- Bisagra libre vidrio-vidrio para puertas con tope.  
Para utilizar junto con 835E50-835E51.
- Free hinge glass-glass for doors with stop.  
To be matched with 835E50-835E51.
- Freies Band Glas-Glas für Anschlagtüren.  
Zur Kombination mit 835E50-835E51.
- Charnière libre verre contre verre pour porte avec arrêt.  
A combiner avec 835E50-835E51.

**835E50 SOL R** = destra - derecha - right - rechts - droite  
**835E50 SOL L** = sinistra - izquierda - left - links - gauche

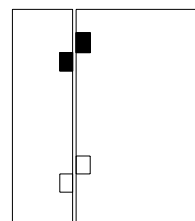


835E50SOLL



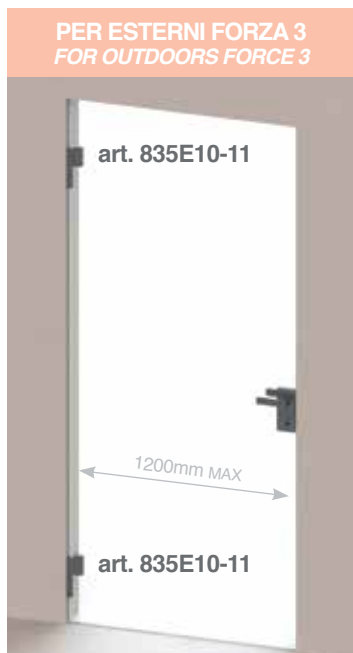
835E50SOL

835E50-51



## Riepilogo applicazioni disponibili con Biloba EVO. Chiusura automatica da 90° e 180° Biloba EVO applications summary. Automatic closing from 90° to 180°

### SOLUZIONE - SOLUTION 1



- 2 cerniere Biloba EVO nella versione standard
- Disponibile nelle versioni vetro-muro art.835E10 e vetro-vetro art. 835E50
- Per porte fino a 120 kg
- Anta da 800mm a 1200 mm
- Sp. vetro 8-21.52 mm
- Per esterni
- Forza 3

- 2 bisagras Biloba EVO versión standard
- Disponible en las versiones pared-vidrio art.835E10 y vidrio-vidrio art.835E50
- Para puertas hasta 120 kg
- Ancho de puerta de 800mm a 1200 mm
- Espesor de vidrio 8-21.52 mm
- Para exteriores
- Fuerza 3

- 2 Biloba EVO hinges in the standard version
- Available glass-to-wall, item 835E10 and glass-to-glass item 835E50
- For doors up to 120 kg
- Door width from 800 mm to 1200 mm
- Glass thickness 8 - 21.52 mm
- For outdoors
- Force 3

- 2 Hydraulikbänder Biloba EVO Standard Version
- Verfügbar in der Ausführung Glas-Wand Art.835E10 und Glas-Glas Art. 835E50
- Für Glastüren bis 120 kg
- Türbreite von 800mm bis 1200 mm
- Glasdicke 8-21.52 mm
- Für Außen
- Stärke 3

- 2 charnières Biloba EVO dans la version standard
- Disponible dans les versions vitre-mur art.835E10 et vitre-vitre art.835E50
- Pour portes jusqu'à 120 kg
- Battant de 800mm à 1200 mm
- Ép. vitre 8-21.52 mm
- Pour extérieur
- Force 3

### SOLUZIONE - SOLUTION 2



- 1 cerniera Biloba EVO standard 1 cerniera Biloba Evo Libera
- Disponibile nelle versioni vetro-muro art.835E10SOL e vetro-vetro art.835E50SOL
- Per porte fino a 100 kg
- Anta da 600mm a 1000 mm
- Sp. vetro 8-21.52 mm
- Per interni
- Forza 1

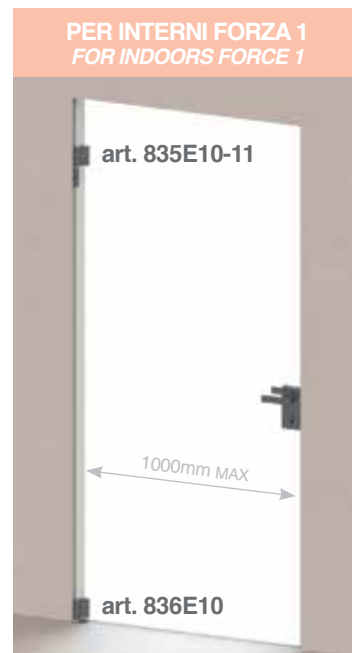
- 1 bisagra Biloba EVO standard 1 bisagra Biloba Evo Libre
- Disponible en las versiones pared-vidrio art. 835E10SOL y vidrio-vidrio art.835E50SOL
- Para puertas hasta 100 kg
- Ancho de puerta de 600mm a 1000 mm
- Espesor de vidrio 8-21.52 mm
- Para interiores
- Fuerza 1

- 1 standard Biloba EVO 1 free Biloba Evo
- Available glass-to-wall, item 835E10SOL and glass-to-glass item 835E50SOL
- For doors up to 100 kg
- Door width from 600 mm to 1000 mm
- Glass thickness 8 - 21.52 mm
- For indoors
- Force 1

- 1 Hydraulikband Biloba EVO Standard 1 Hydraulikband Biloba Evo mit Freilauf
- Verfügbar in den Ausführungen Glas-Wand Art.835E10SOL und Glas-Glas Art.835E50SOL
- Für Glastüren bis 100 kg
- Türbreite von 600mm bis 1000 mm
- Glasdicke 8-21.52 mm
- Für Innenräume
- Stärke 1

- 1 charnière Biloba EVO standard 1 charnière Biloba Evo Libre
- Disponible dans les versions vitre-mur art. 835E10SOL et vitre-vitre art.835E50SOL
- Pour portes jusqu'à 100 kg
- Battant de 600mm à 1000 mm
- Ép. vitre 8-21.52 mm
- Pour intérieur
- Force 1

### SOLUZIONE - SOLUTION 3



- 1 cerniera Biloba EVO standard 1 cerniera Biloba Evo Libera fissaggio a terra
- Disponibile nelle versioni vetro-muro art.836E10
- Per porte fino a 100 kg
- Anta da 600mm a 1000 mm
- Sp. vetro 8-21.52 mm
- Per interni
- Forza 1

- 1 bisagra Biloba EVO standard 1 bisagra Biloba Evo libre fijación a suelo
- Disponible en la versión pared-vidrio art.836E10
- Para puertas hasta 100 kg
- Ancho de puerta de 600mm a 1000 mm
- Espesor de vidrio 8-21.52 mm
- Para interiores
- Fuerza 1

- 1 standard Biloba EVO 1 lower free Biloba Evo
- Available glass-to-wall item 836E10
- For doors up to 100 kg
- Door width from 600 mm to 1000 mm
- Glass thickness 8 - 21.52 mm
- For indoors
- Force 1

- 1Hydraulikband Biloba EVO Standard 1 Hydraulikband Biloba Evo. Mit Freilauf und Befestigung am Boden
- Verfügbar in der Ausführung Glas-Wand Art.836E10
- Für Glastüren bis 100 kg
- Türbreite von 600mm bis 1000 mm
- Glasdicke 8-21.52 mm
- Für Innenräume
- Stärke 1

- 1 charnière Biloba EVO standard 1 charnière Biloba Evo. Libre fixation au sol
- Disponible dans les versions vitre-mur art.836E10
- Pour portes jusqu'à 100 kg
- Battant de 600mm à 1000 mm
- Ép. vitre 8-21.52 mm
- Pour intérieur
- Force 1

cerniere oleodinamiche / oildynamic hinges

## Biloba Evo VELA



845E10

845E20



Alluminio / Aluminium - finiture / colors 02

Cerniera oleodinamica a scomparsa, per porte con profili in battuta. La prima cerniera di Colcom completamente "nascosta" nel profilo e adattabile ad ogni progetto su richiesta del cliente. Mantiene le consuete e garantite caratteristiche delle cerniere chiudiporta della serie Biloba Evo. Chiusura Oleodinamica. Invisibile perché nascosta nel profilo. Personalizzabile per soddisfare ogni progetto specifico del cliente. Regolazione della velocità di chiusura. Regolazione in altezza di +/- 3 mm. Stop a 90°. Misure minime di ingombro 25x25 mm. La cerniera superiore si accompagna ed è abbinata a quella inferiore dedicata.

Bisagra hidráulica escondida, para puertas con marco y tope. La primera bisagra de Colcom completamente escondida dentro el perfil, y adaptable a cualquier proyecto, a petición. Mantiene las mismas características de las bisagras Biloba Evo. Cierrapuerta hidráulico. Invisible – escondida dentro del perfil. Personalizable para satisfacer cualquier proyecto específico. Velocidad de cierre regulable. Regulación en el alto +/- 3 mm. Fermo a 90°. Dimensiones mínimas 25x25 mm. La aplicación de la bisagra superior se completa con la bisagra inferior dedicada.

Hidden oildynamic doorcloser hinge, for framed doors with a stop. The first Colcom hinge which is completely hidden into the profile, and adaptable to every project upon customer request. It maintains the same features as the Biloba Evo series hinges. Hydraulic Closing. Invisible – hidden into the profile. Customizable, in order to satisfy every specific

project. Adjustability of the closing speed. Height regulation +/- 3 mm. 90° Stop. Minimum dimensions 25x25 mm. The installation of the upper hinge is completed by the dedicated hidden lower hinge.

Integrierte Hydrauliktürband-, für Anschlagtüren mit Rahmenprofil. Das erste-s Band von Colcom, das komplett im Rahmen integriert ist. Auf Anfrage kann dieses Band Kunden- und Projektspezifisch gefertigt werden. Das Band verfügt über die Merkmale der Biloba Evo Bänder. Hydraulischer Türschließer. Unsichtbar – integriert im Rahmen. Anpassbar, um alle Projektansprüche zu erfüllen. Schließgeschwindigkeit ist einstellbar. Höhenverstellung +/- 3 mm. 90° Feststellung. Mindestdimension 25x25 mm. Das obere Band und das untere Band bilden das komplette System.

Charnière hydraulique rétractable pour portes avec profil d'arrêt. La première charnière Colcom à « disparaître » complètement dans le profilé, adaptable à tous les projets et aux demandes spécifiques du client. Garde les caractéristiques éprouvées et garanties des charnières ferme-porte de la série Biloba Evo. Ferme-porte hydraulique. Cachée dans le profilé, la charnière est invisible. Personnalisable, elle s'adapte au projet spécifique du client. Réglage de la vitesse de fermeture. Réglage en hauteur de +/- 3 mm. Arrêt à 90°. Dimensions minimales d'encombrement 25x25 mm. La charnière supérieure est accompagnée de la charnière inférieure dédiée.





# 845E 10

## Biloba Evo VELA

oildynamic hinge



• Cerniera oleodinamica a terra a scomparsa. Per porte con frame in battuta. Velocità di chiusura regolabile e controllo costante di frenatura; permette un'apertura porta fino a 180°. Stop a +90°, anche a 180° secondo progetto parete.

• Bisagra hidráulica oculta de suelo. Para puertas batientes con marco. Velocidad de cierre ajustable y control de frenado constante; permite abertura de puerta hacia 180°. Stop a +90°, también a 180° dependiendo del proyecto de pared.

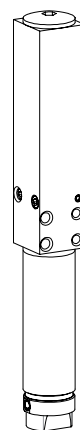
• Hidden bottom hydraulic hinge. For framed doors with a stop. Adjustable closing speed and constant braking control; the door opens up to 180°. Stop at +90°, and at +180° according to wall project.

• Einklapbares Bodenhydraulikband. Für Anschlagtüren mit Rahmen. Regulierbar Schließgeschwindigkeit und konstanter Kontrolle der Bremsung. Öffnung der Tür bis 180°. Feststellung +90° und +180° (nach Wandprojekt).

• Charnière hydraulique au sol rétractable. Pour portes avec frame à butée. Avec contrôle constant de la vitesse de fermeture; elle permet une ouverture de la porte jusqu'à 180°. Stop à +90°, aussi à +180° selon le projet du paroi.

845E10 R = destra - derecha - right - rechts - droite

845E10 L = sinistra - izquierda - left - links - gauche

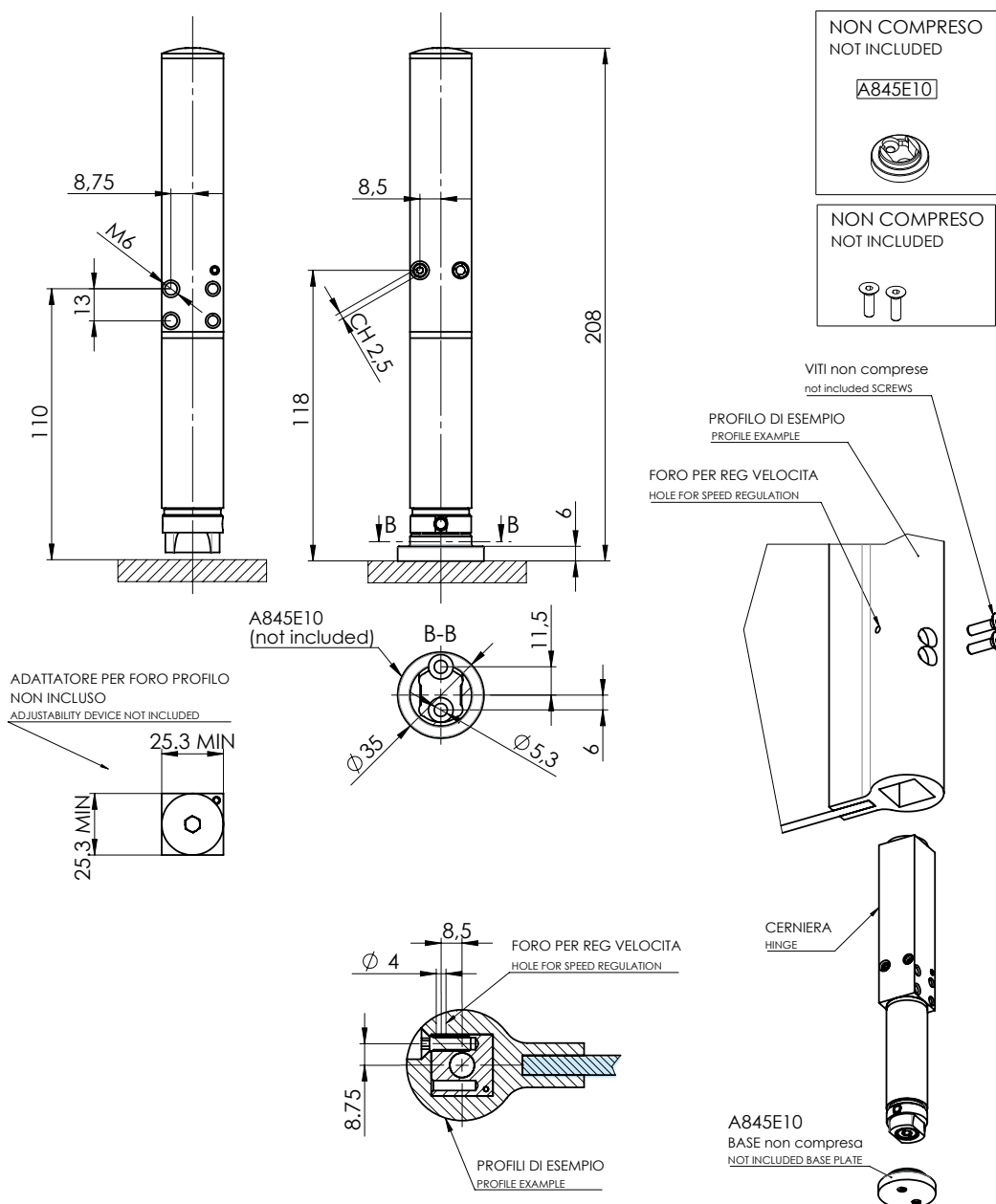


845E10L

\*

• È necessaria una battuta in chiusura in quanto la cerniera ha una precarica.  
• Necesita de un cierre con tope, puesto que la bisagra tiene una precarga.  
• The hinge has a loading and it is therefore necessary a closing stop. • Eine Schließfeststellung ist notwendig, weil das Scharnier eine mechanische Belastung hat. • La charnière a une charge, il est donc nécessaire d'avoir un arrêt de fermeture.

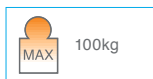
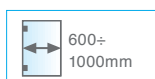
Per un ottimale sviluppo del progetto applicazione personalizzato è possibile rivolgersi al nostro ufficio tecnico - Para un óptimo desarrollo del proyecto de aplicación personalizada puede contactar nuestro departamento técnico - In order to have an optimal development of the application, you can consult our technical department - Für eine optimale Entwicklung des Projekts, dürfen Sie sich mit unserem Technischem Büro umdrehen - Pour un développement optimal du projet d'application personnalisée vous pouvez contacter notre service technique.



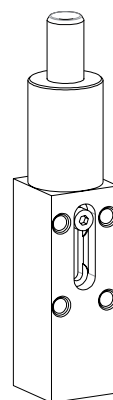
# 845E 20

## Biloba Evo VELA

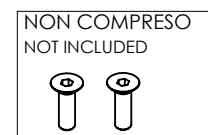
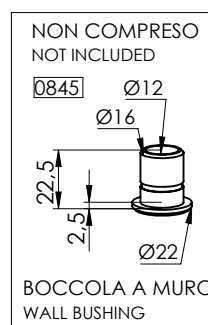
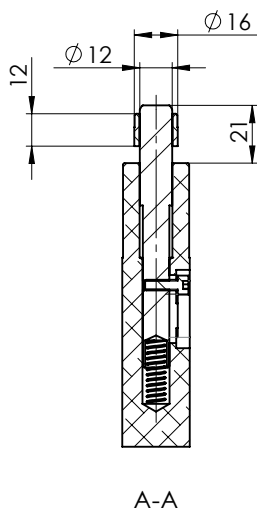
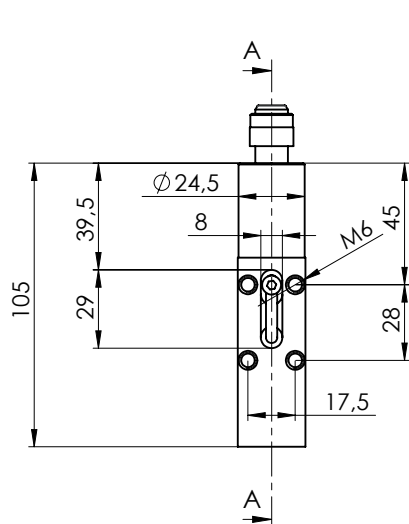
*oildynamic hinge*



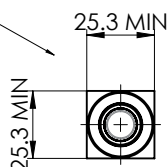
- Cerniera superiore a scomparsa. Per porte con frame in battuta. Da abbinare con 845E10.
- Bisagra superior oculta. Para puertas batientes con marco. Combinable con 845E10.
- Hidden top hinge. For framed doors with a stop. To be matched with 845E10.
- Einklappbares Oberband. Für Anschlagtüren mit Rahmen. Zur Kombination mit 845E10.
- Charnière supérieure rétractable. Pour portes avec frame à butée. Elle doit être assortie de l'art.845E10.



Per un ottimale sviluppo del progetto applicazione personalizzato è possibile rivolgersi al nostro ufficio tecnico - Para un óptimo desarrollo del proyecto de aplicación personalizada puede contactar nuestro departamento técnico - In order to have an optimal development of the application, you can consult our technical department - Für eine optimale Entwicklung des Projekts, dürfen Sie sich mit unserem Technischem Büro umdrehen - Pour un développement optimal du projet d'application personnalisée vous pouvez contacter notre service technique.



ADATTATORE PER FORO PROFILO  
NON INCLUSO  
ADJUSTABILITY DEVICE NOT INCLUDED

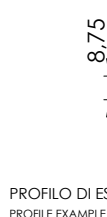


BOCCOLA PER FRAME  
FRAME BUSHING

CERNIERA  
HINGE

PROFILO DI ESEMPIO  
PROFILE EXAMPLE

VITI DI FISSAGGIO  
NON INCLUSE  
NOT INCLUDED SCREWS



PROFILO DI ESEMPIO  
PROFILE EXAMPLE

cerniere oleodinamiche / oildynamic hinges

## Biloba



**8010**



**8011**



**8015**



**8060**



Alluminio / Aluminium - finiture / colors 02-05-13-14-15-16-22

Nasce per porte interne e consente la chiusura automatica dell'anta. La velocità del movimento è regolabile e di massima sicurezza in quanto non oppone resistenza. Collaudata per oltre un milione di cicli e coperta da brevetto internazionale. Adatta anche per porte in battuta.

Nació para puertas interiores y permite el cierre automático. La velocidad del movimiento, es ajustable y es segura ya que no resiste. Probadas por más de un millón de ciclos y cubierta por una patente internacional. Puede ser también para puertas con tope.

It is born for inner doors and allows the automatic closing. The moving speed is adjustable and very safety, because the door does not offer resistance. It has been tested for more than one million cycles and is covered by international patent. Also suitable for doors with stop.

Entwickelt wurde für Innentüren, und macht die automatische Schließung möglich. Die Geschwindigkeit der Bewegung ist einstellbar und von maximaler Sicherheit, da die Tür keinen Widerstand leistet, wenn sie unbeabsichtigt fest gestoßen wird. Getestet über eine Millionen Öffnungs- und Schließzyklen und international patent geschützt.

Il est conçu pour portes intérieures et permet la fermeture automatique de la porte. La vitesse de déplacement est réglable et de sécurité maximale depuis ne résiste pas. Testé pour plus d'un million de cycles et couvert du brevet international. Adaptée également pour les portes avec butée.





cerniere oleodinamiche / oildynamic hinges

## Biloba JC



**8010JC**



**8015JC**



Alluminio / Aluminium - finiture / colors 31-32

Le Biloba JC per porte esterne oltre alle consuete caratteristiche oleodinamiche hanno la regolazione del punto 0 e un corpo interno completamente anodizzato. Lo speciale trattamento di ossidazione con alti spessori (20 micron), e il rivestimento dell'intera superficie con copertine in acciaio inox AISI 316, hanno consentito strepitose resistenze alla corrosione, oltrepassando la soglia della 500 ore in nebbia salina/acetica (secondo le norme UNI ISO 9227 AASS Acetic Acid Salt Spray), senza mostrare alcun segno di imperfezione.

Las bisagras "Biloba JC" para puertas exteriores, además de las habituales características hidráulicas tienen ajuste del punto 0°, un cuerpo interior totalmente anodizado. El especial tratamiento de oxidación con alto espesor (20 micras) y el revestimiento de la tapas en acero inoxidable 316 AISI, permitió una resistencia notable a la corrosión, pasando el umbral de 500 horas \* niebla salina acética (según UNI ISO 9227 AASS Acetic Acid Salt Spray), sin mostrar ningún signo de imperfecciones.

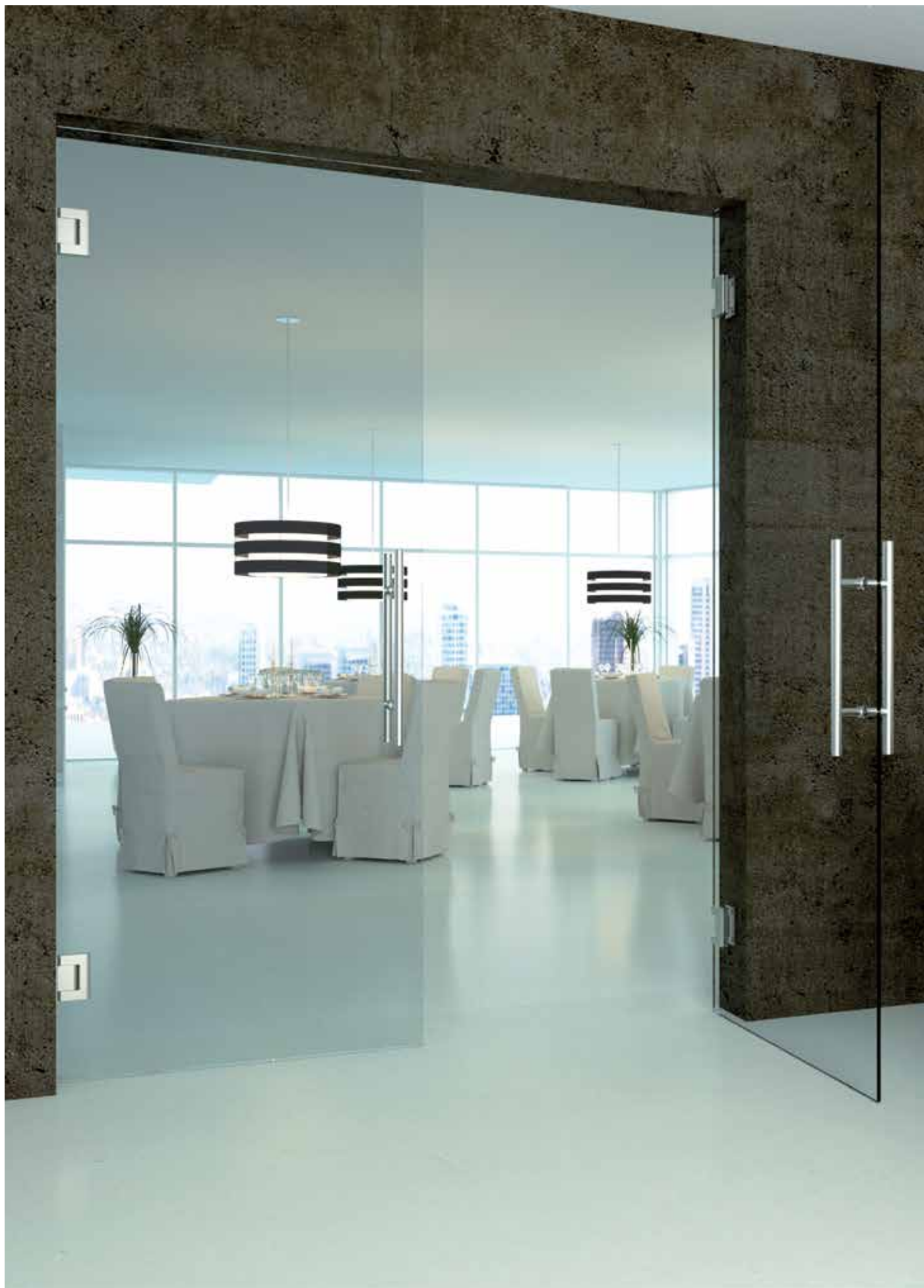
The Bilobas JC for outer doors, in addition to the usual hydraulic features, have a zero point adjustability and a completely anodized inner

body. The special deep oxidation (20 micron) and the coating of the entire surface with covers made of stainless steel AISI 316 are very highly resistant to corrosion, more than 500 hours in acetic acid salt spray (according to UNI ISO 9227 AASS Acetic Acid Salt Spray) without showing any sign of imperfection.

Wir haben nun Biloba JC für Außenbereich. Neben den gewöhnlichen, hydraulischen Merkmalen haben Sie einen inneren 0°-Punkt-Regulierung, komplett eloxierten Körper. Die Sonderoxydationsbehandlung (20 Mikron) und die Verkleidung mit Abdeckungen aus Edelstahl AISI 316 erhöhen die Korrosionsfestigkeit mit erfolgreichen Resultaten (nach UNI ISO 9227 AASS Acetic Acid Salt Spray) ohne Mangel.

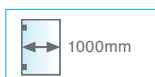
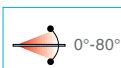
The Bilobas JC for outer doors, in addition to the usual hydraulic features, have a zero point adjustability and a completely anodized inner body. The special deep oxidation (20 micron) and the coating of the entire surface with covers made of stainless steel AISI 316 are very highly resistant to corrosion, more than 500 hours in acetic acid salt spray (according to UNI ISO 9227 AASS Acetic Acid Salt Spray) without showing any sign of imperfection.



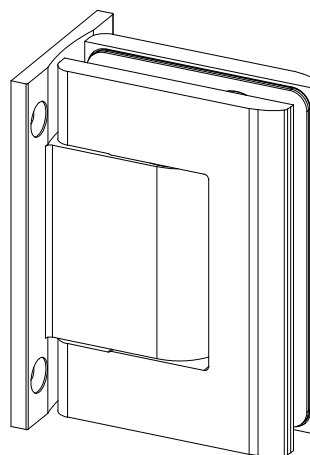


# 8010

**Biloba**  
oildynamic hinge



- Cerniera oleodinamica con regolazione delle velocità di chiusura dell'anta. Stop a 0° +90° -90°. Adatta anche per porte in battuta.
- Bisagra cierra puerta hidráulica con ajuste de velocidad de cierre de la puerta. Freno a 0°, +90°, -90°. Adecuada por puertas con tope.
- Hydraulic hinge with adjustment of the closing speed of the door. Stop at 0° +90° -90°. Suitable for doors with stop.
- Hydraulikscharnier mit Feststellung der Türschließgeschwindigkeit. Feststellung bei 0° +90° -90°. Für Anschlagtüren geeignet.
- Charnière hydraulique avec réglage de la vitesse de fermeture du battant. Arrêt à 0° +90° -90°. Adaptée également pour les portes avec butée.



DISPONIBILE ANCHE NELLE VERSIONI: 1) SENZA FERMI A 90° PER GLI ART.8010, 8011 E 8015 - 2) "L" LIGHT CON MOLLA DEPOTEZIATA PER PORTE DI LARGHEZZA INFERIORE A 500 MM.

Versions da specificare in fase d'ordine e soggette a possibili minimi d'ordine. Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio commerciale.

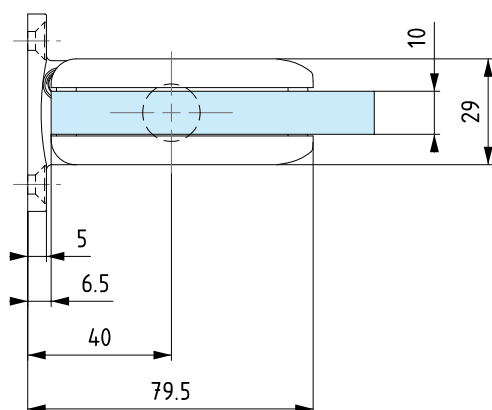
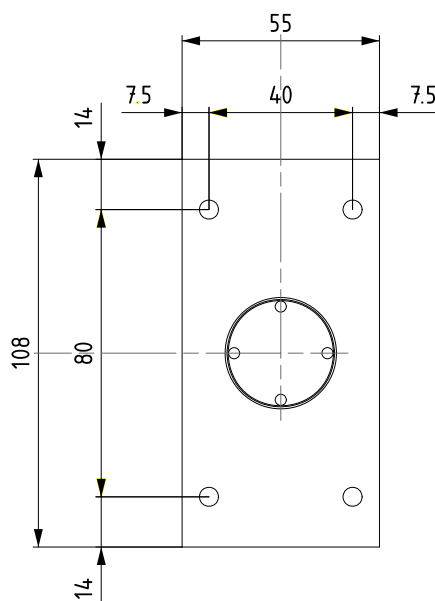
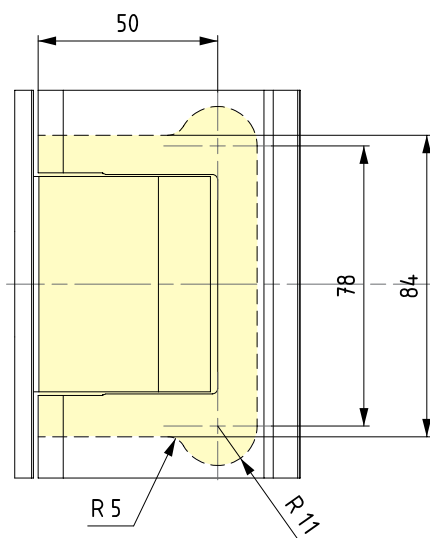
TAMBIEN DISPONIBLE: 1) SIN RETENCIÓN A 90° POR LOS ARTÍCULOS 8010, 8011 Y 8015 - 2) "L" LIGHT - MUELLE CON MENOS FUERZA PARA PUERTAS INFERIORES A 500MM. Se tendrá que especificar en los pedidos y ser objeto de pedido mínimo. Nuestra oficina comercial está a su disposición para ampliar esta o cualquier otra información.

AVAILABLE IN FURTHER TWO VERSIONS: 1) WITHOUT 90° STOP FOR ITEMS 8010, 8011 AND 8015 - 2) "L" LIGHT WITH WEAKENED SPRING FOR DOORS WITH WIDTH LESS THAN 500MM. Both have to be specified on being ordered and could be subjected to minimum quantity order. For further information, please get in touch with the export department.

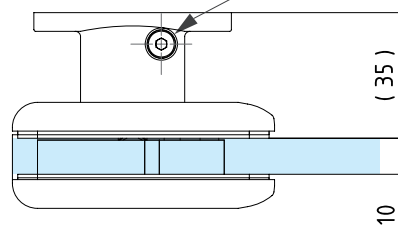
ES IST AUCH IN ANDEREN 2 VERSIONEN VERFÜGBAR: 1) OHNE 90° ARRETIERUNG FÜR ARTIKELNUMMER 8010, 8011 UND 8015 - 2) "L" LIGHT MIT SCHWÄCHERER FEDER FÜR TÜREN UNTER 500 MM. Beide sind bei der Bestellung anzugeben und könnten eine mindestbestellmenge verlangen. Für weitere Informationen setzen sie sich mit unserer exportabteilung im kontakt.

DISPONIBILE EGALMENT EN VERSION: 1) SANS BUTÉE A 90° POUR LES ART.8010, 8011 E 8015 - 2) "L" LIGHT AVEC RESSORT DE FAIBLE PUISSANCE POUR LES PORTES D'UNE LARGEUR INFERIEURE A 500 MM POUR L'ART.8060. Versions à préciser lors de la commande, éventuellement soumises à des quantités minimum. Pour d'autres informations, veuillez contacter le service commercial.

|                                                                                                                                                                                     |                    |   |   |   |   |   |   |   |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---|---|---|---|---|---|---|--|
| Classificazione secondo normativa - Clasificación según la ley - Classification according to int'l regulation Klassifizierung nach den Vorschriften - Classification selon la norme |                    |   |   |   |   |   |   |   |  |
| art. 8010                                                                                                                                                                           | UNI EN 1154 : 2006 | 3 | 8 | 2 | 5 | 0 | 1 | 4 |  |



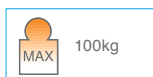
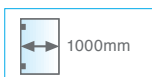
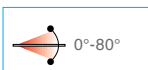
Valvola di regolazione velocità chiusura anta  
Adjustment valve for the door's closing speed



TESTATA 1.000.000 CICLI  
TESTED FOR 1.000.000 CYCLES

# 8011

**Biloba**  
oildynamic hinge



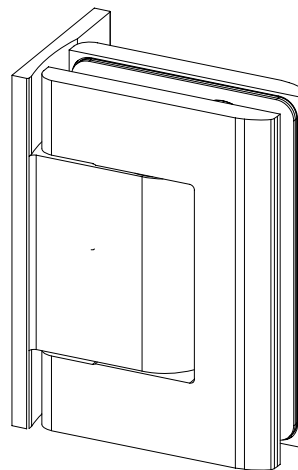
• Cerniera oleodinamica (aletta spostata) con regolazione delle velocità di chiusura dell'anta. Stop a 0° +90° -90°. Adatta anche per porte in battuta.

• Bisagra cierra puerta hidráulica (con aleta desplazada) con ajuste de velocidad de cierre de la puerta. Freno a 0°, + 90°, -90°. Adecuada por puertas con tope.

• Hydraulic hinge (with offset fixing wing) with adjustment of the closing speed of the door. Stop at 0° +90° -90°. Suitable for doors with stop.

• Hydraulikscharnier mit Feststellung der Türschließgeschwindigkeit. Feststellung bei 0° +90° -90°. Einseitige Wandbefestigung für Anschlagtüren geeignet.

• Charnière hydraulique (platine décalée à 180°) avec réglage de la vitesse de fermeture du battant. Arrêt à 0° +90° -90°. Adapté également pour portes avec butées.



DISPONIBILE ANCHE NELLE VERSIONI: 1) SENZA FERMI A 90° PER GLI ART.8010, 8011 E 8015 - 2) "L" LIGHT CON MOLLA DEPOTENZIATA PER PORTE DI LARGHEZZA INFERIORE A 500 MM.

Versions da specificare in fase d'ordine e soggette a possibili minimi d'ordine. Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio commerciale.

TAMBIEN DISPONIBLE: 1) SIN RETENCIÓN A 90° POR LOS ARTÍCULOS 8010, 8011 Y 8015 - 2) "L" LIGHT - MUELLE CON MENOS FUERZA PARA PUERTAS INFERIORES A 500MM.

Se tendrá que especificar en los pedidos y ser objeto de pedido mínimo. Nuestra oficina comercial está a su disposición para ampliar esta o cualquier otra información.

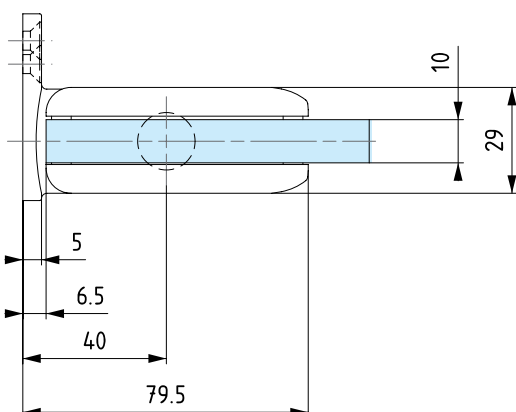
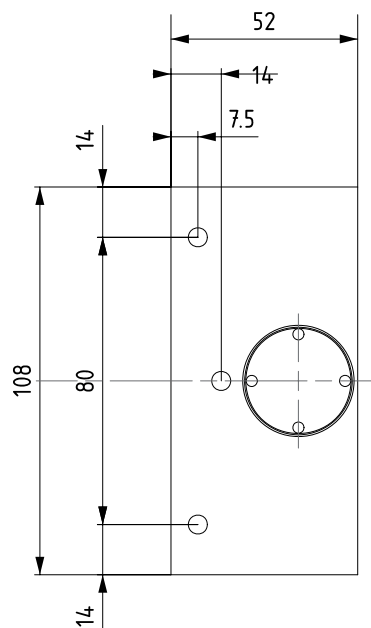
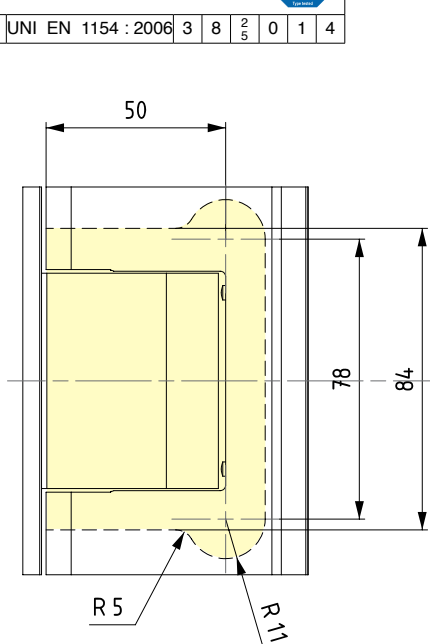
AVAILABLE IN FURTHER TWO VERSIONS: 1) WITHOUT 90° STOP FOR ITEMS 8010, 8011 AND 8015 - 2) "L" LIGHT WITH WEAKENED SPRING FOR DOORS WITH WIDTH LESS THAN 500MM.

Both have to be specified on being ordered and could be subjected to minimum quantity order. For further information, please get in touch with the export department.

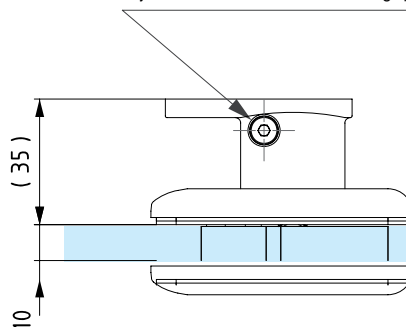
ES IST AUCH IN ANDEREN 2 VERSIONEN VERFÜGBAR: 1) OHNE 90° ARRETIERUNG FÜR ARTIKELNUMMER 8010, 8011 UND 8015 - 2) "L" LIGHT MIT SCHWÄCHERER FEDER FÜR TÜREN UNTER 500 MM. Beide sind bei der Bestellung anzugeben und könnten eine mindestbestellmenge verlangen. Für weitere Informationen setzen sie sich mit unserer exportabteilung im kontakt.

DISPONIBILE EGALMENT EN VERSION: 1) SANS BUTÉE A 90° POUR LES ART.8010, 8011 E 8015 - 2) "L" LIGHT AVEC RESSORT DE FAIBLE PUISSANCE POUR LES PORTES D'UNE LARGEUR INFÉRIEURE A 500 MM POUR L'ART.8060. Versions à préciser lors de la commande, éventuellement soumises à des quantités minimum. Pour d'autres informations, veuillez contacter le service commercial.

|                                                                                                                                                                                     |                    |   |   |   |   |   |   |   |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---|---|---|---|---|---|---|--|
| Classificazione secondo normativa - Clasificación según la ley - Classification according to Int'l regulation Klassifizierung nach den Vorschriften - Classification selon la norme |                    |   |   |   |   |   |   |   |  |
| art. 8011                                                                                                                                                                           | UNI EN 1154 : 2006 | 3 | 8 | 2 | 5 | 0 | 1 | 4 |  |



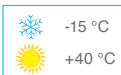
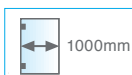
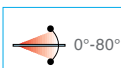
Valvola di regolazione velocità chiusura anta  
Adjustment valve for the door's closing speed



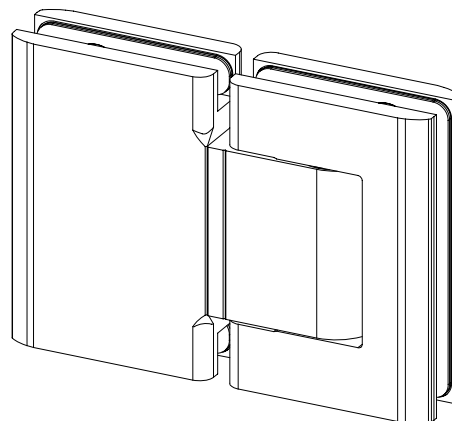
TESTATA 1.000.000 CICLI  
TESTED FOR 1.000.000 CYCLES

# 8015

**Biloba**  
oildynamic hinge



- Cerniera oleodinamica (vetro-vetro 180°) con regolazione delle velocità di chiusura dell'anta. Stop a 0° +90° -90°. Adatta anche per porte in battuta.
- Bisagra cierra puerta hidráulica (vidrio – vidrio 180°) con ajuste de velocidad de cierre de la puerta. Freno a 0°, + 90°, -90°. Adecuada por puertas con tope.
- Hydraulic hinge (glass to glass 180°) with adjustment of the closing speed of the door. Stop a 0° +90° -90°. Suitable for doors with stop.
- Hydraulikscharnier (Glas-Glas 180°) mit Feststellung der Türschließgeschwindigkeit. Feststellung bei 0° +90° -90°. Für Anschlagtüren geeignet.
- Charnière hydraulique (verre-verre 180°) avec réglage de la vitesse de fermeture du battant. Arrêt à 0° +90° -90°. Adapté également pour portes avec butée.



DISPONIBILE ANCHE NELLE VERSIONI: 1) SENZA FERMI A 90° PER GLI ART.8010, 8011 E 8015 - 2) "L" LIGHT CON MOLLA DEPOTENZIATA PER PORTE DI LARGHEZZA INFERIORE A 500 MM.

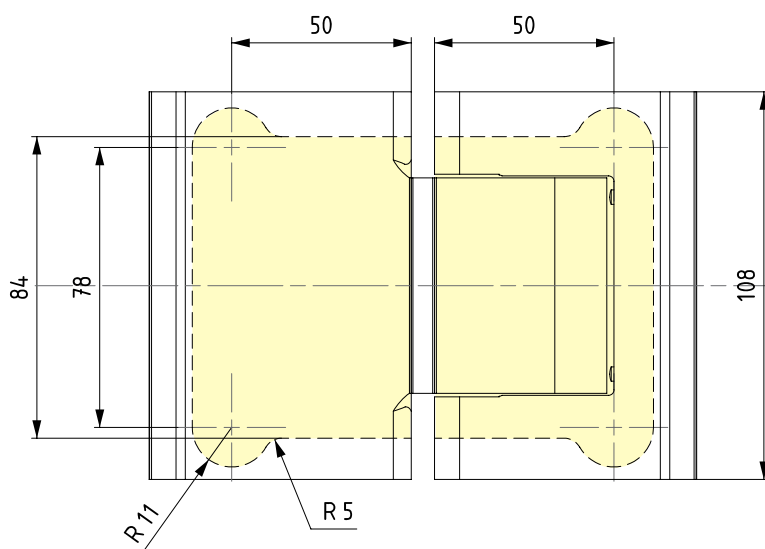
Versions da specificare in fase d'ordine e soggette a possibili minimi d'ordine. Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio commerciale.

TAMBIEN DISPONIBLE: 1) SIN RETENCIÓN A 90° POR LOS ARTÍCULOS 8010, 8011 Y 8015 - 2) "L" LIGHT – MUELLE CON MENOS FUERZA PARA PUERTAS INFERIORES A 500MM. Se tendrá que especificar en los pedidos y ser objeto de pedido mínimo. Nuestra oficina comercial está a su disposición para ampliar esta o cualquier otra información.

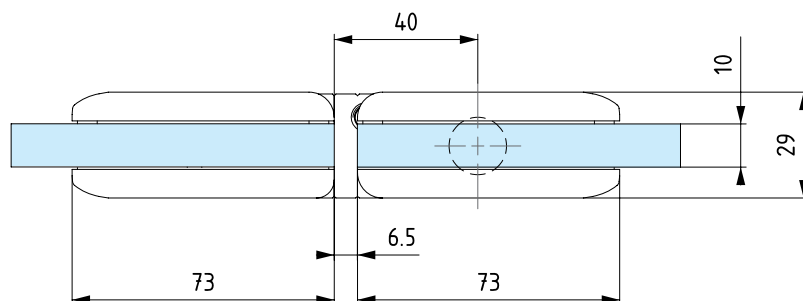
AVAILABLE IN FURTHER TWO VERSIONS: 1) WITHOUT 90° STOP FOR ITEMS 8010, 8011 AND 8015 - 2) "L" LIGHT WITH WEAKENED SPRING FOR DOORS WITH WIDTH LESS THAN 500MM. Both have to be specified on being ordered and could be subjected to minimum quantity order. For further information, please get in touch with the export department.

ES IST AUCH IN ANDEREN 2 VERSIONEN VERFÜGBAR: 1) OHNE 90° ARRETIERUNG FÜR ARTIKELNUMMER 8010, 8011 UND 8015 - 2) "L" LIGHT MIT SCHWÄCHERER FEDER FÜR TÜREN UNTER 500 MM. Beide sind bei der Bestellung anzugeben und könnten eine mindestbestellmenge verlangen. Für weitere Informationen setzen sie sich mit unserer exportabteilung im kontakt.

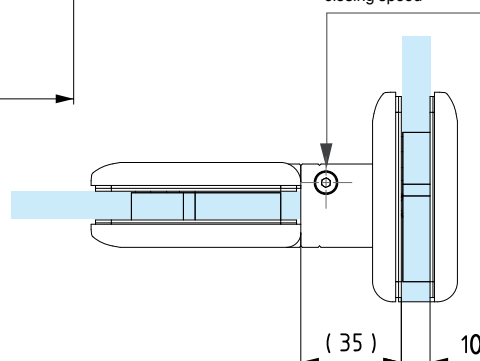
DISPONIBLE EGALEMENT EN VERSION: 1) SANS BUTÉE A 90° POUR LES ART.8010, 8011 E 8015 - 2) "L" LIGHT AVEC RESSORT DE FAIBLE PUISSANCE POUR LES PORTES D'UNE LARGEUR INFERIEURE A 500 MM POUR L'ART.8060. Versions à préciser lors de la commande, éventuellement soumises à des quantités minimum. Pour d'autres informations, veuillez contacter le service commercial.



|                                                                                                                                                                                     |             |        |   |   |               |   |   |   |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------|---|---|---------------|---|---|---|--|
| Classificazione secondo normativa - Clasificación según la ley - Classification according to int'l regulation Klassifizierung nach den Vorschriften - Classification selon la norme |             |        |   |   |               |   |   |   |  |
| art. 8015                                                                                                                                                                           | UNI EN 1154 | : 2006 | 3 | 8 | $\frac{2}{5}$ | 0 | 1 | 4 |  |



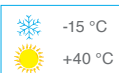
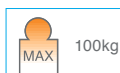
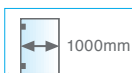
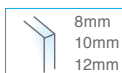
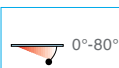
Valvola di regolazione velocità chiusura anta  
Adjustment valve for the door's closing speed



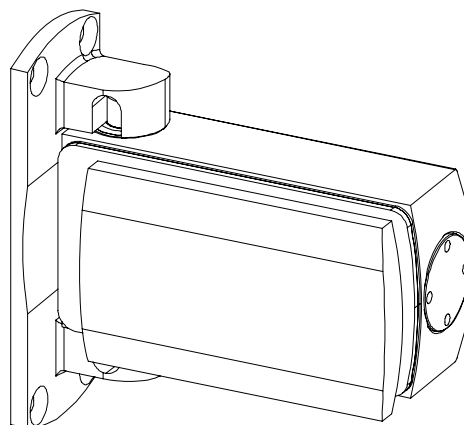
TESTATA 1.000.000 CICLI  
TESTED FOR 1.000.000 CYCLES

# 8060

## Biloba oleodynamic hinge



- Cerniera oleodinamica con regolazione delle velocità di chiusura dell'anta per porte in battuta. Ideale per chiusure ermetiche. Stop a 0° +90°.
- Bisagra cierra puerta hidráulica con ajuste de velocidad de cierre de la puerta con tope. Lo perfecto por cerradura hermética. Freno a 0°, +90°.
- Hydraulic hinge with adjustment of the closing speed of the door with stop. Ideal for hermetic closing. Stop at 0° +90°.
- Automatik- Hydraulikschmier mit Regulierung der Schließgeschwindigkeit der Tür. Für Anschlagtüren geeignet. Ideal für hermetische Schließung. Feststellung bei 0°+90°.
- Charnière hydraulique avec réglage de la vitesse de fermeture du battant pour porte avec butée. Idéal pour fermetures hermétiques. Stop à 0 +90°.



DISPONIBILE ANCHE NELLE VERSIONI: 1) SENZA FERMI A 90° PER GLI ART.8010, 8011 E 8015 - 2) "L" LIGHT CON MOLLA DEPOTEZIATA PER PORTE DI LARGHEZZA INFERIORE A 500 MM. Versioni da specificare in fase d'ordine e soggette a possibili minimi d'ordine. Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio commerciale.

TAMBIEN DISPONIBLE: 1) SIN RETENCIÓN A 90° POR LOS ARTICULOS 8010, 8011 Y 8015 - 2) "L" LIGHT - MUELLE CON MENOS FUERZA PARA PUERTAS INFERIORES A 500MM. Se tendrá que especificar en los pedidos y ser objeto de pedido mínimo. Nuestra oficina comercial está a su disposición para ampliar esta o cualquier otra información.

AVAILABLE IN FURTHER TWO VERSIONS: 1) WITHOUT 90° STOP FOR ITEMS 8010, 8011 AND 8015 - 2) "L" LIGHT WITH WEAKENED SPRING FOR DOORS WITH WIDTH LESS THAN 500MM. Both have to be specified on being ordered and could be subjected to minimum quantity order. For further information, please get in touch with the export department.

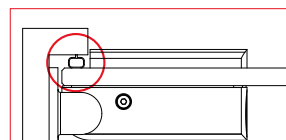
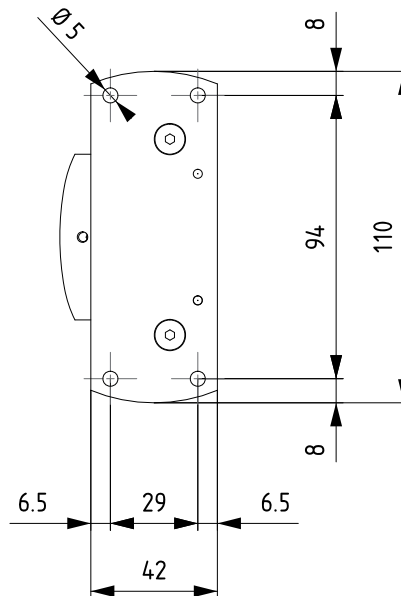
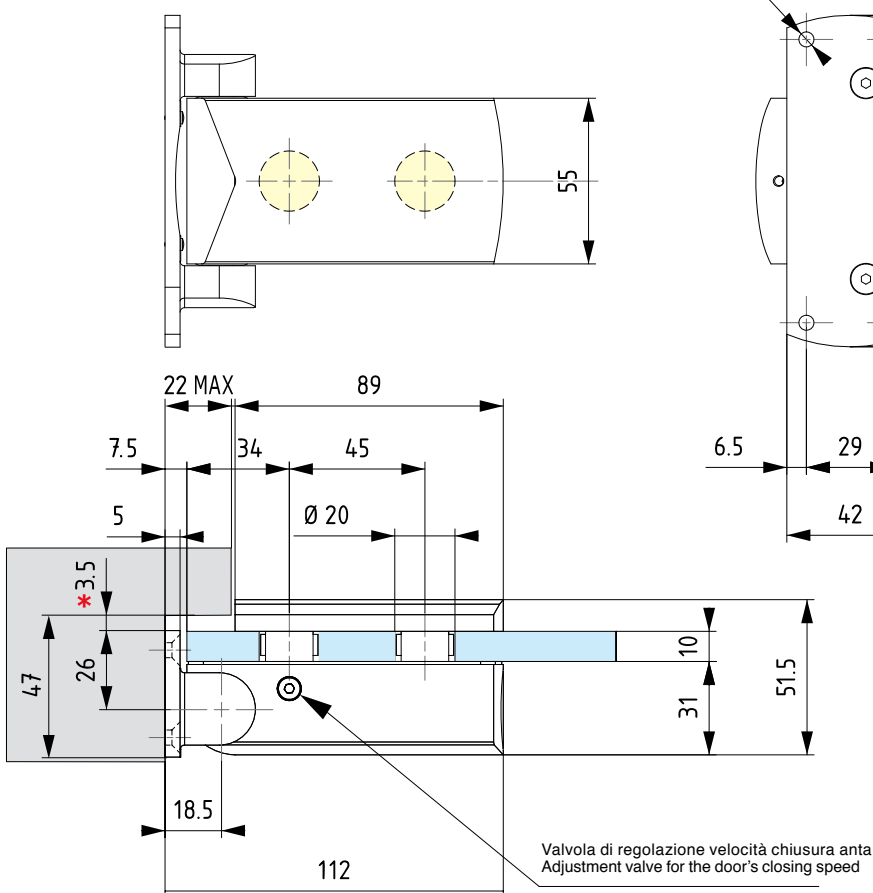
ES IST AUCH IN ANDEREN 2 VERSIONEN VERFÜGBAR: 1) OHNE 90° ARRETIERUNG FÜR ARTIKELNUMMER 8010, 8011 UND 8015 - 2) "L" LIGHT MIT SCHWÄCHERER FEDER FÜR TÜREN UNTER 500 MM. Beide sind bei der Bestellung anzugeben und könnten eine mindestbestellmenge verlangen. Für weitere Informationen setzen sie sich mit unserer exportabteilung im kontakt.

DISPONIBLE EGALEMENT EN VERSION: 1) SANS BUTÉE A 90° POUR LES ART.8010, 8011 E 8015 - 2) "L" LIGHT AVEC RESSORT DE FAIBLE PUISSANCE POUR LES PORTES D'UNE LARGEUR INFÉRIEURE

Classificazione secondo normativa - Clasificación según la ley - Classification according to int'l regulation Klassifizierung nach den Vorschriften - Classification selon la norme



art. 8060 UNI EN 1154 : 2006 3 8 2 5 0 1 4



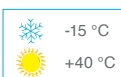
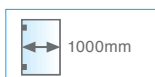
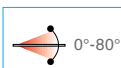
In caso di utilizzo guarnizione, considerare l'ingombro.  
Si utiliza el herraje, considerar su tamaño.  
In case of gasket's usage, consider its overall dimension.  
Im Fall von Dichtungsverwendung, ihre Maße berücksichtigen.  
En cas d'utilisation d'un joint, tenir compte de son encombrement

\* Distanza minima da filo muro per consentire rotazione vetro  
Distancia mínima de hilo pared, para facilitar la rotación del vidrio  
Minimum distance from wall edge in order to facilitate glass rotation  
Mindestdistanz von der Wandkante, um die Glasrotation zu erleichtern  
Distance minimum de l'arrête du mur pour permettre la rotation du verre

TESTATA 1.000.000 CICLI  
TESTED FOR 1.000.000 CYCLES

# 8010JC

**Biloba**  
oildynamic hinge



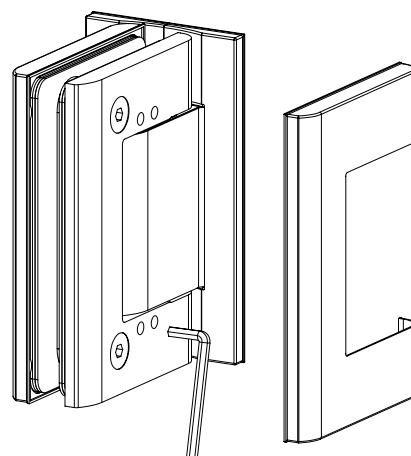
• Cerniera oleodinamica con regolazione delle velocità di chiusura dell'anta e **regolazione del punto 0**. Corpo interno anodizzato, ossidazione profonda (20 micron) e copertina esterna in acciaio inox AISI 316. Stop a 0° +90° -90°.

• Bisagra cierra puerta hidráulica con ajuste de velocidad de cierre de la puerta y **ajuste del punto 0**. Cuerpo interior anodizado con tratamiento de oxidación con alto espesor (20 micron) y tapa exterior en acero inox AISI 316. Freno a 0°, +90°, -90°.

• Hydraulic hinge with adjustment of the closing speed of the door and **zero point adjustability**. Inner body is anodized with the special deep oxidation (20 micron) and cover made of stainless steel AISI 316. Stop at 0° +90° -90°.

• Hydraulikschamier mit Feststellung der Türschließgeschwindigkeit und **0°-Punkt-Regulierung**. Der innere Körper ist eloxiert mit Die Sonderoxydationsbehandlung (20 Mikron). Abdeckungen aus Edelstahl AISI 316. Feststellung bei 0° +90° -90°.

• Charnière hydraulique avec réglage de la fermeture du battant et **réglage du point 0**. Corps interne anodisé avec traitement d'oxydation à haute épaisseur (20 micron) et couvercle externe en acier inox AISI 316. Arrêt à 0° +90° -90°.

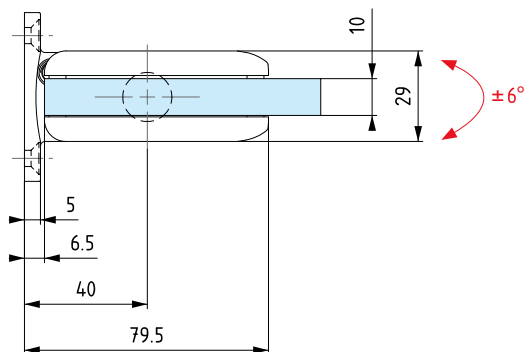
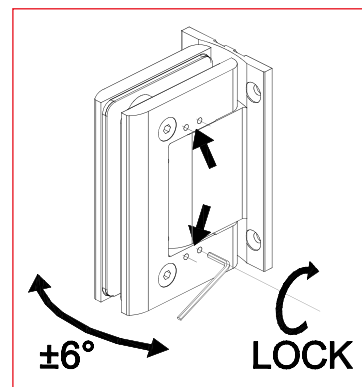
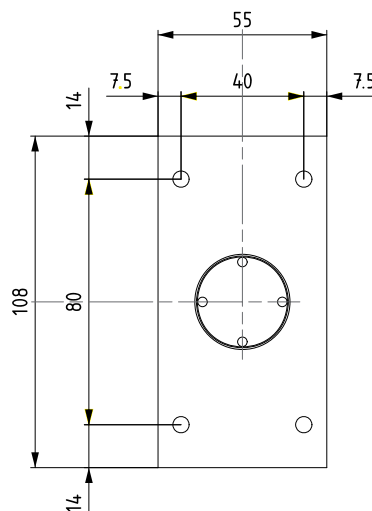
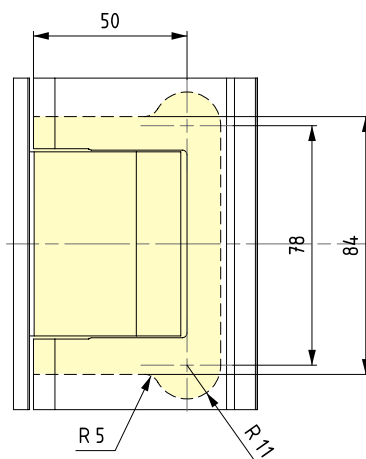


**ATTENZIONE - PRECAUCIÓN - CAUTION - ACHTUNG - ATTENTION**  
APERTURE VIOLENTE OLTRE I 95° POTREBBERO CAUSARE LO SCARDINAMENTO. È CONSIGLIABILE L'APPLICAZIONE DI UN FERMAPORTA - APERTURA VIOLENTE ADEMÁS DE 95°, PODRÍA CAUSAR DAÑO. ACONSEJAMOS UTILIZAR UN FIJA PUERTA. - VIOLENT OPENING FURTHER THAN 95° COULD UNHINGE THE DOOR. WE SUGGEST TO INSTALL A DOOR STOP - HEFTIGE ÖFFNUNGEN MEHR ALS 95° KÖNNTEN DIE TÜR AUSHEBEN. WIR SCHLAGEN DIE INSTALLIERUNG EINES TÜRHALTERS VOR - OUVERTURES VIOLENTES AU-DELÀ DE 90° POURRAIENT CAUSER DES PROBLÈMES. IL EST RECOMMANDÉ DE UTILISER UNE FERME-PORTE

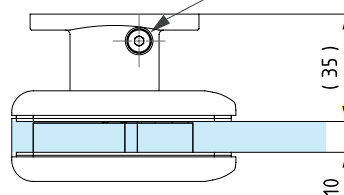
NON DOTATA DI FRENO ANTIVENTO - SIN FRENO ANTI VIENTO - NO ANTI-WIND BRAKE - KEINE BREMSEVENTILE MIT WINDSCHUTZFUNKTION - SANS FREIN ANTI-VENT

DISPONIBILE SU RICHIESTA ANCHE NELLA VERSIONE SENZA STOP A 90°. Versione da specificare in fase d'ordine e soggetta a possibili minimi d'ordine. Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio commerciale. TANBIEN DISPONIBLE SIN RETENCIÓN A 90°. Se tendrá que especificar en los pedidos y ser objeto de pedido mínimo. Nuestra oficina comercial está a su disposición para ampliar esta o cualquier otra información. AVAILABLE IN FURTHER VERSION WITHOUT 90° STOP. It have to be specified on being ordered and could be subjected to minimum quantity order. For further information, please contact the export department. ES IST AUCH IN ANDEREN VERSIONE VERFÜGBAR OHNE 90°. Beide sind bei der bestellung anzugeben und könnten eine mindestbestellmenge verlangen. Für weitere informationen setzen sie sich mit unserer exportabteilung im kontakt. DISPONIBLE SUR DEMANDE EN VERSION SANS ARRÊT A 90°. Versions à préciser lors de la commande, éventuellement soumises à des quantités minimum. Pour d'autres renseignements, veuillez contacter le service commercial.

|                                                                                                                                                                                     |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Classificazione secondo normativa - Clasificación según la ley - Classification according to int'l regulation Klassifizierung nach den Vorschriften - Classification selon la norme |               |
| art. 8010JC UNI EN 1154 : 2006                                                                                                                                                      | 3 8 2 5 0 1 4 |



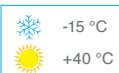
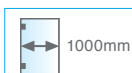
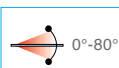
Valvola di regolazione velocità chiusura anta  
Adjustment valve for the door's closing speed



TESTATA 1.000.000 CICLI  
TESTED FOR 1.000.000 CYCLES

# 8015JC

**Biloba**  
oildynamic hinge



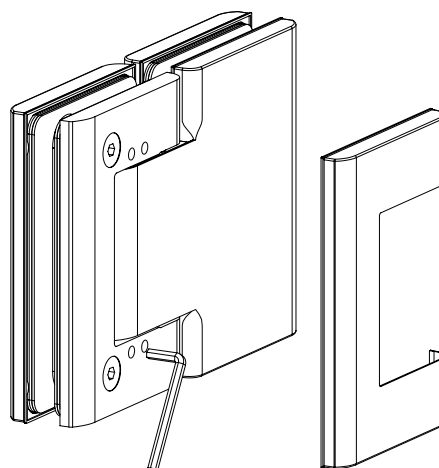
• Cerniera oleodinamica (vetro-vetro 180°) con regolazione delle velocità di chiusura dell'anta e **regolazione del punto 0**. Corpo interno anodizzato, ossidazione profonda (20 micron) e copertina esterna in acciaio inox AISI 316. Stop a 0° +90° -90°.

• Bisagra cierra puerta hidráulica (vidrio-vidrio 180°) con ajuste de velocidad de cierre de la puerta y **ajuste del punto 0**. Cuerpo interior anodizado con tratamiento de oxidación con alto espesor (20 micron) y tapa exterior en acero inox AISI 316. Freno a 0°, +90°, -90°.

• Hydraulic hinge (glass to glass 180°) with adjustment of the closing speed of the door and **zero point adjustability**. Inner body is anodized with the special deep oxidation (20 micron) and cover made of stainless steel AISI 316. Stop at 0° +90° -90°.

• Hydraulischscharnier (Glas-Glas 180°) mit Feststellung der Türschließe-  
geschwindigkeit und **0°-Punkt-Regulierung**. Der innere Körper ist eloxiert mit  
Die Sonderoxydationsbehandlung (20 Mikron). Abdeckungen aus Edelstahl AISI  
316. Feststellung bei 0° +90° -90°.

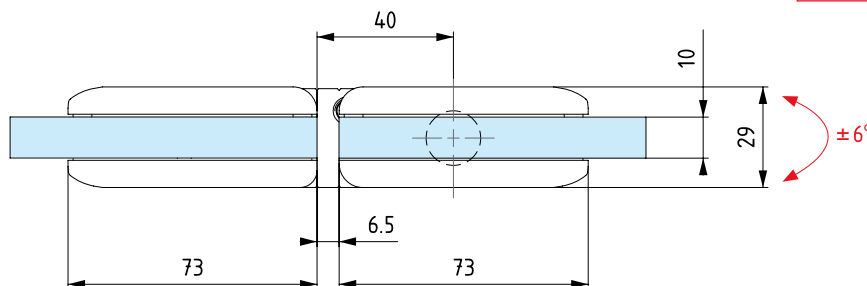
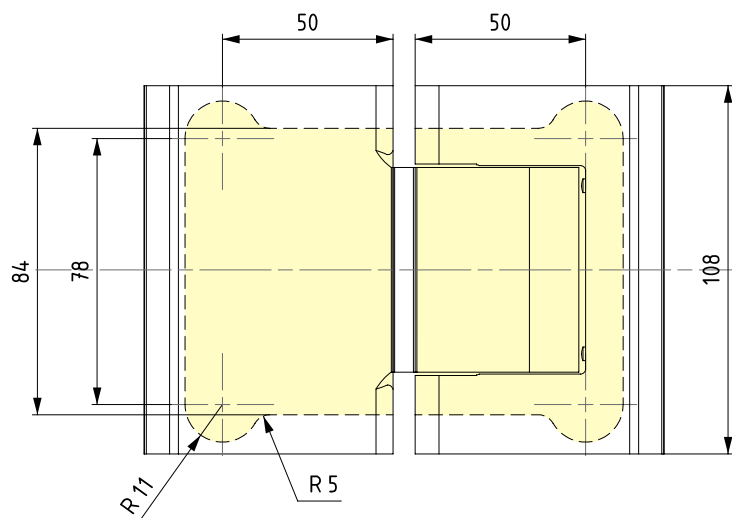
• Charnière hydraulique (verre-verre 180°) avec réglage de la vitesse de fer-  
meture et **réglage du point 0**. Corps interne anodisé avec traitement d'oxyda-  
tion à haute épaisseur (20 micron). Couvercle externe en acier inox AISI 316.  
Arrêt à 0° +90° -90°.



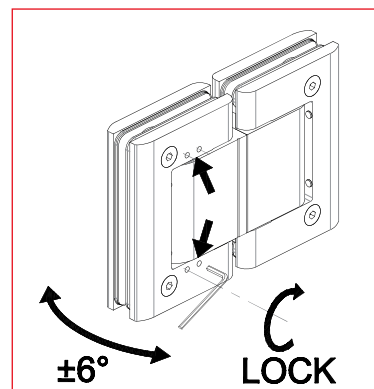
**ATTENZIONE - PRECAUCIÓN - CAUTION - ACHTUNG - ATTENTION**  
APERTURE VIOLENTE OLTRE I 95° POTREBBERO CAUSARE LO SCARDINAMENTO.  
È CONSIGLIABILE L'APPLICAZIONE DI UN FERMAPORTA - APERTURA VIOLENTE  
ADEMÁS DE 95°, PODRIA CAUSAR DAÑO. ACONSEJAMOS UTILIZAR UN FIJA PUE-  
TA. - VIOLENT OPENING FURTHER THAN 95° COULD UNHINGE THE DOOR. WE  
SUGGEST TO INSTALL A DOOR STOP - HEFTIGE ÖFFNUNGEN MEHR ALS 95° KÖNN-  
TEN DIE TÜR AUSHEBEN. WIR SCHLAGEN DIE INSTALLIERUNG EINES TÜRHALTERS  
VOR - OUVERTURES VIOLENTES AU-DELÀ DE 90° POURRAIENT CAUSER DES PRO-  
BLÈMES. IL EST RECOMMANDÉ DE UTILISER UNE FERME-PORTE

NON DOTATA DI FRENO ANTIVENTO - SIN FRENO ANTI VIENTO - NO ANTI-WIND BRAKE - KEINE BREMSEVENTILE MIT WINDSCHUTZFUNKTION - SANS FREIN ANTI-VENT

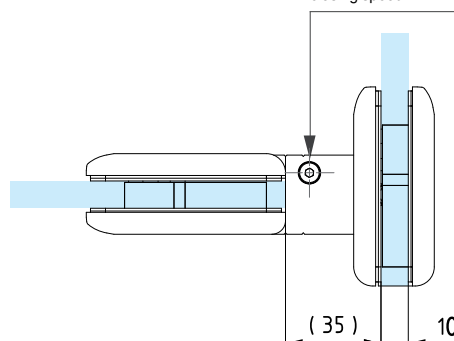
DISPONIBILE SU RICHIESTA ANCHE NELLA VERSIONE SENZA STOP A 90°. Versione da specificare in fase d'ordine e soggetta a possibili minimi d'ordine. Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio commerciale.  
TANBIEN DISPONIBLE SIN RETENCIÓN A 90°. Se tendrá que especificar en los pedidos y ser objeto de pedido mínimo. Nuestra oficina comercial está a su disposición para ampliar esta o cualquier otra información.  
AVAILABLE IN FURTHER VERSION WITHOUT 90° STOP. It have to be specified on being ordered and could be subjected to minimum quantity order. For further information, please contact the export department.  
ES IST AUCH IN ANDEREN VERSIONE VERFÜGBAR OHNE 90°. Beide sind bei der bestellung anzugeben und könnten eine mindestbestellmenge verlangen. Für weitere informationen setzen sie sich mit unserer exportabteilung im kontakt.  
DISPONIBLE SUR DEMANDE EN VERSION SANS ARRÊT A 90°. Versions à préciser lors de la commande, éventuellement soumises à des quantités minimum. Pour d'autres renseignements, veuillez contacter le service commercial.



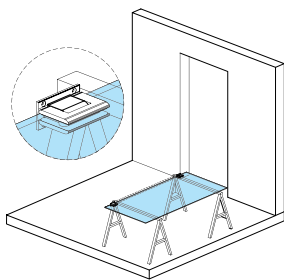
Classificazione secondo normativa - Clasificación según la ley - Classification according to int'l regulation Klassifizierung nach den Vorschriften - Classification selon la norme  
art. 8015JC UNI EN 1154 : 2006 3 8 2 0 1 4



Valvola di regolazione veloci-  
tà chiusura anta  
Adjustment valve for the door's  
closing speed



TESTATA 1.000.000 CICLI  
TESTED FOR 1.000.000 CYCLES



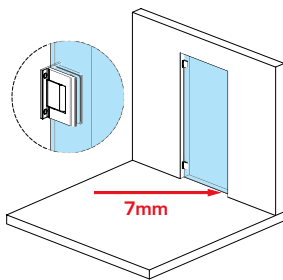
1 Premontare le cerniere allineandole tra loro.

1 Alinear las bisagras.

1 Mount the hinges and align them.

1 Vormontage der Scharnieren und Ihre Fluchtung.

1 Pré-assembler les gonds en les alignant les uns aux autres.



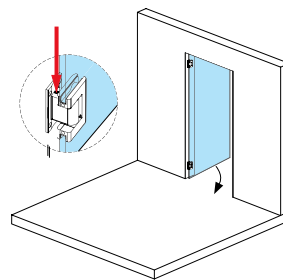
2 Segnare i 4 fori a muro e fissare mediante l'utilizzo di tasselli appositi.

2 Hacer los 4 agujeros y fijar las bisagras a la pared.

2 Sign the 4 holes on the wall and fix using the appropriate dowels.

2 Anzeichnung der 4 Löcher an der Wand und Fixierung mit dem Gebrauch von den dazu bestimmten Dübeln.

2 Marquer les 4 trous au mur et sécuriser grâce à l'utilisation de la fixation spéciale.



3 Aprire la porta e regolare le valvole.

3 Abrir la puerta y regular las válvulas.

3 Open the door and adjust the valves.

3 Öffnung der Tür und Einstellung der Ventile.

3 Ouvrir la porte et ajuster les valves.

svitando - desatornillar  
unscrewing - Abschrauben - dévissage



avvitando - atornillar  
screwing - Schrauben - vissage



### REGOLAZIONI DELLE VALVOLE

Le cerniere oleodinamiche, vengono fornite con le valvole di regolazione completamente chiuse. (a porta montata infatti, essa non potrà chiudersi.)

Affinché le valvole lavorino in maniera ottimale, è necessario che siano ben sincronizzate; per ottenere questo, è fondamentale seguire le seguenti procedure: 1. Mettere la porta in posizione di apertura 60°- 70°.

2. Agire sulle valvole di una delle due cerniere verificando che la porta inizi a chiudersi automaticamente.

3. Per ottenere la velocità di chiusura desiderata intervenire sul grano di regolazione della valvola.

4. Tramite la regolazione della valvola della seconda cerniera, verificare che la velocità di chiusura aumenti.

Ora, chiudere leggermente la valvola sino alla velocità di chiusura desiderata.

La cerniera è ambidestra, quindi vi saranno installazioni in cui la valvola sarà posizionata verso l'alto e altre in cui sarà posizionata verso il basso, questo non andrà comunque a compromettere la funzionalità dell'articolo, sarà a discrezione dell'installatore decidere l'eventuale posizionamento.

#### AVVERTENZE:

Per verificare che le due cerniere siano state installate correttamente, aprire la porta PRIMA CHE ARRIVI IN BATTUTA, verificando che nessuna delle due cerniere faccia rumore. Nel caso in cui una delle cerniere risulti rumorosa, bisognerà intervenire allentando leggermente la valvola per allinearla alla cerniera silenziosa. La cerniera rumorosa è quella con la regolazione più lenta rispetto all'altra, sarà a discrezione dell'installatore se aprire leggermente la valvola della cerniera rumorosa oppure chiudere leggermente la valvola della cerniera silenziosa, in modo da allinearle correttamente.

**N.B. ATTENZIONE! NON SVITARE MAI DEL TUTTO GLI UGELLI (FUORI USCITA OLIO IN PRESSIONE!) NON RISPONDIAMO DI EVENTUALI RESI CON UGELLO SVITATO**

### REGULACIÓN DE LAS VÁLVULAS DE LA BISAGRA

Las bisagras hidráulicas se suministran con las válvulas de ajuste completamente cerradas (con la puerta montada, efectivamente, ésta no se podrá cerrar). Para que las válvulas funcionen de manera óptima, es necesario que estén bien sincronizadas, para ello es fundamental seguir el siguiente procedimiento:

1. Poner la puerta en posición de apertura a 60°- 70°.

2. Reglar las válvulas de una de las dos bisagras comprobando que la puerta comience a cerrarse automáticamente.

3. Para obtener la velocidad de cierre deseada ajustar el tornillo de regulación de la válvula.

4. Mediante la regulación de la válvula de la segunda bisagra, comprobar que la velocidad de cierre aumente.

A continuación cerrar ligeramente la válvula hasta la velocidad de cierre deseada.

La bisagra es ambivalente, por tanto habrá instalaciones en que la válvula esté colocada hacia arriba y otras en que esté colocada hacia abajo, de todas formas esto no afectará a la funcionalidad del producto, quedando a discreción del instalador decidir su posible colocación.

#### ADVERTENCIAS:

Para comprobar que las dos bisagras estén instaladas correctamente, abrir la puerta ANTES DE QUE LLEGUE AL TOPE, comprobando que ninguna de las dos bisagras haga ruido. Caso que una de las bisagras resulte ruidosa, será necesario aflojar ligeramente la válvula para alinearla con la bisagra silenciosa. La bisagra ruidosa es la que tiene la regulación más floja respecto a la otra, quedará a discreción del instalador decidir si abrir ligeramente la válvula de la bisagra ruidosa o cerrar ligeramente la válvula de la bisagra silenciosa, para alinearlas correctamente.

**N.B. COLCOM NO REPONE LAS BISAGRAS CON LA TOBERA DE AJUSTE DESATORNILLADA.**

### ADJUSTEMENT OF THE VALVES

The oil-pressure hinges are supplied with the control valves completely closed (once the door is mounted, it will not closed). As the valves do the optimal function, it is necessary that they are well synchronised.

1. Place the door in the opening position at 60°- 70°

2. Act on the valves of one of the two hinges and check that the door start to close automatically.

3. In order to obtain the desired speed, act on the dowel of the adjustment valve.

4. Act on the valve of the second hinge and check that the door increases its speed.

Now close again the valve slightly till you will obtain the optimal speed. As the hinge is both-hands, there will be applications where the valve will be positioned upwards and applications where the valve will be positioned downwards. This latter will not compromises the functionality of the article; the installer will decide how to position the valve.

#### WARNING:

The check that the both hinges have been installed correctly, is done by opening the door BEFORE IT CLOSES, making sure that neither of the hinges make a noise. If one of the hinges makes a noise, it will be necessary to act by slightly loosen the valve in order to align it to the silent hinge. The noisy hinge is the one with the slower adjustment.

The installer will decide if: 1- Slightly open the noise hinge or 2- Slightly close the silent hinge, in order to align them correctly.

**NOTE : ATTENTION ! DO NOT NEVER LOOSEN THROUGH AND THROUGH ( OIL LEAKAGE ON PRESSION ) AS WE ARE NOT LIABLE FOR ANY RETURN BY LOOSING NOZZLE.**

### EINSTELLUNG DER VENTILE

Die hydraulischen Scharniere werden mit vollständig geschlossenen Regelventilen geliefert (bei montierter Tür kann sich das Scharnier nicht schließen). Damit die Ventile optimal arbeiten, müssen sie gut synchronisiert sein. Hierfür ist nachstehendes Verfahren von absoluter Wichtigkeit:

1. Die Tür in die Öffnungsstellung von 60°- 70° bringen

2. Auf das Ventil von einem der beiden Scharniere einwirken und überprüfen, dass sich die Tür automatisch zu schließen beginnt.

3. Zum Erreichen der gewünschten Schließgeschwindigkeit den Einstellstift des Ventils justieren.

4. Anhand der Einstellung des Ventils des zweiten Scharniers überprüfen, dass sich die Geschwindigkeit steigert.

Nun das Ventil bis zur gewünschten Schließgeschwindigkeit vorsichtig schließen.

Das Scharnier ist zweiseitig. Bei der Installationen kann das Ventil daher entweder nach oben oder nach unten gerichtet sein, was jedoch die Funktionstüchtigkeit des Artikels nicht beeinträchtigt. Die jeweilige Stellung liegt im Ermessen des Installateurs.

#### HINWEISE:

Um zu überprüfen, ob die beiden Scharniere korrekt installiert wurden, muss die Tür geöffnet werden, BEVOR SIE ZUM ANSCHLAG KOMMT, wobei kontrolliert werden muss, dass keines der beiden Scharniere ein Geräusch macht. Wenn eines der Scharniere Geräusche macht, muss das Ventil leicht gelockert werden, um es an das geräuschlose Scharnier anzupassen. Das geräuschvolle Scharnier ist das, das langsamer als das andere Scharnier eingestellt ist. Es liegt im Ermessen des Installateurs, ob das Ventil des geräuschvollen Scharniers leicht geöffnet oder das Ventil des geräuschlosen Scharniers leicht geschlossen wird, um sie einwandfrei aufeinander abzustimmen.

**N.B.: ACHTUNG! DIE DÜSEL NIE KOMPLETT AUSSCHRAUBEN, SONST WIRD DAS ÖL UNTER DRUCK RAUS KOMMEN !! IN DIESEM FALL WERDEN WIR FÜR RETURNLIEFERUNGEN MIT AUSGESCHRAUBTER DÜSE NICHT HAFTEN.**

### AJUSTEMENT DES VALVES

Les charnières hydrauliques sont munies de valves de régulation complètement closes. (la porte montée, elle ne pourra pas se fermer).

Afin que les valves travaillent de manière optimale, il est nécessaire qu'elles soient bien synchronisées; pour se faire, il est primordial de suivre les procédures suivantes:

1. Mettre la porte en position d'ouverture 60°- 70°

2. Appuyer sur les valves d'une des deux charnières en vérifiant que la porte commence à se fermer automatiquement.

3. Pour obtenir la vitesse de fermeture désirée, appuyer sur le grain de réglage de la valve.

4. En réglant la valve de la deuxième charnière, vérifier que la vitesse de fermeture augmente.

Ensuite, fermer légèrement la valve jusqu'à la vitesse de fermeture souhaitée. La charnière fonctionnant dans les deux sens, il y aura donc des installations où la valve sera positionnée vers le haut et d'autres où la valve sera positionnée vers le bas. Cela ne va pas cependant compromettre la fonctionnalité de la charnière, se sera à l'installateur de décider du positionnement de la charnière.

#### AVERTISSEMENT:

Pour vérifier que les deux charnières sont installées correctement, ouvrir la porte AVANT D'ARRIVER EN BUTÉE, en vérifiant qu'aucune des deux charnières ne fasse de bruit. Dans le cas où l'une des deux soit bruyante, il faudra intervenir desserrer légèrement la valve en l'alignant avec la charnière silencieuse. La charnière bruyante est celle qui a le réglage le plus lent par rapport à la seconde, l'installateur devra ouvrir la valve de la charnière bruyante ou fermer légèrement celle de la charnière silencieuse, afin de les aligner correctement.

**N.B. ATTENTION! NE PAS DÉVISSER TOTALEMENT (FUITE D'HUILE SUR PRESSION) NOUS NE SOMMES PAS RESPONSABLES EN CAS D'EVENTUELS RETOURS DE VALVES DÉVISSÉES.**



cerniere oleodinamiche / oildynamic hinges

## Bilobina Centrale



825E00



825E10



825E50



Zama / Zamak - finiture / colors 13-14-15

Permette l'apertura della porta sia verso l'interno che verso l'esterno (double-way). Ha all'interno un cuore oleodinamico unico per funzionalità, che rende questa cerniera un chiudiporta a tutti gli effetti con la caratteristica chiusura automatica, dolce e controllata dell'anta. Bilobina centrale ha la possibilità di regolare il punto zero di  $\pm 3^\circ$ . È disponibile nella versione vetro-vetro e vetro-muro, quest'ultima prevede anche la versione con piastrina spostata. È coperta da brevetto internazionale ed ha superato i più severi test di corrosione in AASS.

Permite la abertura de la puerta tanto hacia el interior como hacia el exterior (vay vén). Por dentro tiene un núcleo hidráulico, único por su funcionalidad, que convierte esta bisagra en un verdadero cierrapuerta con el típico cierre automático, dulce y controlado del batiente. Con Bilobina centrale puedes ajustar el punto cero de  $\pm 3^\circ$ . Disponible tanto en la versión vidrio-vidrio como en la vidrio-muro. Esta última admite la versión con plaqueta desplazada también. Es cubiertas por una patente internacional y ha pasado los test de corrosión AASS más estrictos de las bisagras hidráulicas de Colcom.

Allows the door to open both inwards and outwards (double-way). It has a hydraulic mechanism which makes it, in fact, a door closer with its characteristic automatic and controlled closing. With Bilobina Centrale you can adjust the zero point up to  $\pm 3^\circ$ .

Available glass-glass and glass-wall versions, the latter one also includes the offset mounting plate. Covered by international patent and passed the most severe corrosion tests in AASS.

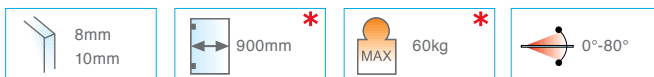
Diese Version ermöglicht es, dass die Tür in beide Richtungen, Einwärts und Auswärts geöffnet wird (Pendeltür). Das Band hat einen hydraulischen Mechanismus, der es mit einem Türschließer hinsichtlich der Eigenschaften, automatische und kontrollierte Schließung gleichsetzt. Mit Bilobina Centrale lässt sich die Nulllage um  $\pm 3^\circ$  regulieren. Verfügbar in Glas-Glas und Glas-Wand Ausführung, letztere auch mit einseitiger Anschraubplatte. Geschützt mit internationalem Patent und Korrosionseigenschaften erfolgreich geprüft nach den harten Bedingungen der Essigsäure-Salzsprühtests (AASS).

Permet l'ouverture de la porte à la fois l'intérieur que vers l'extérieur (double-way). Il a un cœur oléodynamique à l'intérieur unique pour la fonctionnalité, ce qui rend cette charnière un ferme-porte à tous égards avec la fermeture automatique caractéristique, douce et contrôlée par la porte. Bilobina centrale a la capacité d'ajuster le point zéro de  $\pm 3^\circ$ . Il est disponible dans la version verre-verre et verre-mur, ce dernier inclut également la version avec une plaque déplacée. Il est couvert par un brevet international et a passé les tests les plus rigoureux corrosion dans AASS.

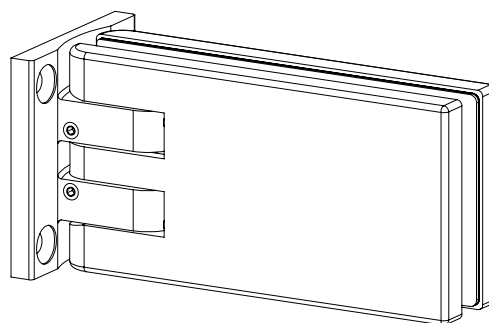


# 825E00

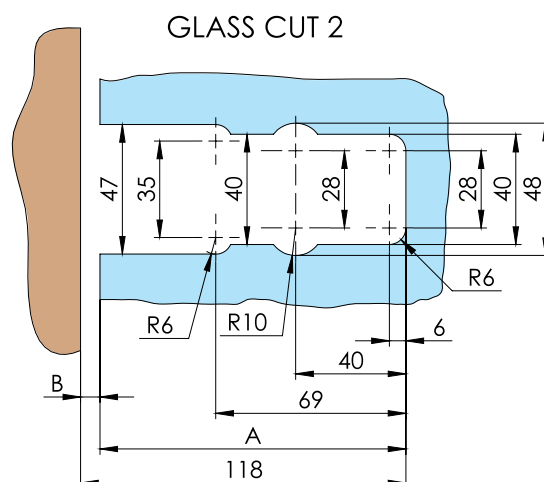
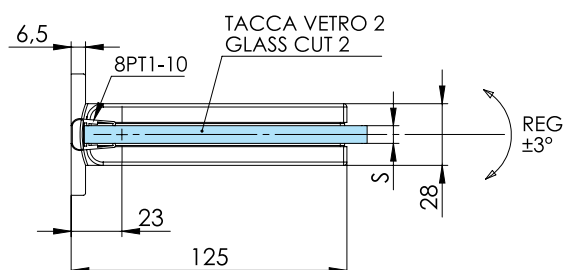
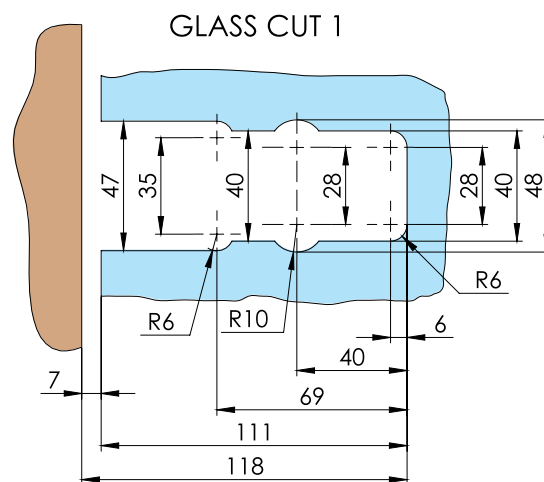
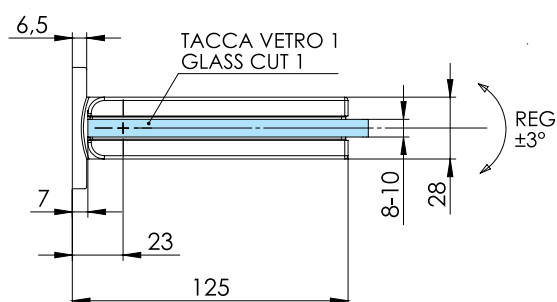
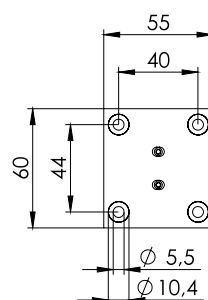
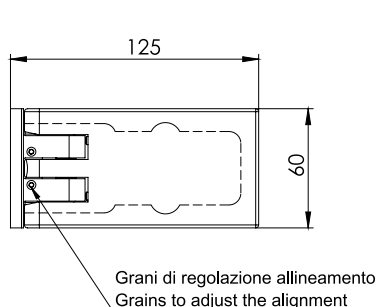
## Bilobina oildynamic hinge



- Cerniera idraulica vetro-muro con automatismo di chiusura integrato.  
Stop a 0° +90° -90°. Regolazione allineamento 0° ±3°.
- Bisagra oleodinámica vidrio-muro con automatismo de cierre integrado.  
Estop 0° +90° - 90°. Regulación de ajuste 0° ±3°.
- Glass-wall hydraulic hinge with integrated closing automatism.  
Stop at 0° + 90° -90°. Alignment adjustable to 0° ±3°.
- Hydraulikband Glas/Wand mit integriertem Türschließer.  
Stop 0° +90° - 90°. Richtungsregulierung 0° ±3°.
- Charnière hydraulique verre-mur avec automatisme fermeture intégré.  
Stop at 0° + 90° -90°. Régulation d'alignement 0° ±3°.



\* Per porte con peso superiore ai 50 kg e di larghezza oltre 800 mm si consiglia l'utilizzo di n° 3 cerniere • Para puertas con un peso superior a los 50 kg y con más de 800 mm de ancho se aconseja utilizar 3 bisagras • For doors with weight higher than 50 Kgs and largeness higher than 800 mm we suggest to use 3 hinges • Für Türe mit größerem Gewicht als 50 Kgs und größerer Breite als 800 mm schlagen wir die Verwendung von 3 Beschlägen vor • De le cas d'une utilisation pour une porte dont le poids est supérieur à 50 kg et la hauteur supérieure à 800 mm, nous vous suggérons l'utilisation de 3 charnières



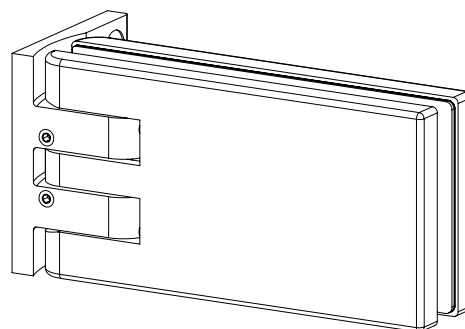
| S  | A   | B |
|----|-----|---|
| 8  | 112 | 6 |
| 10 | 110 | 8 |

# 825E10

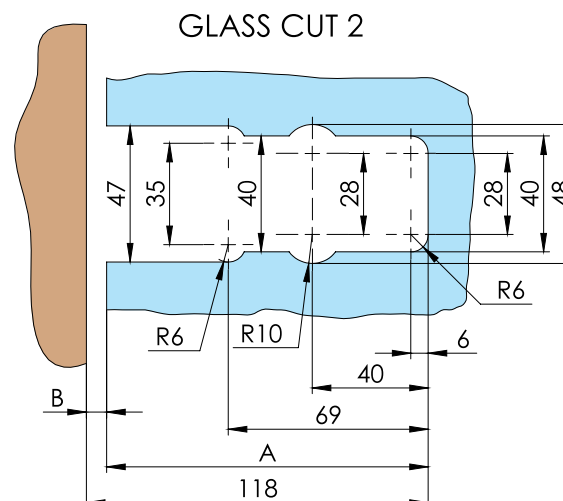
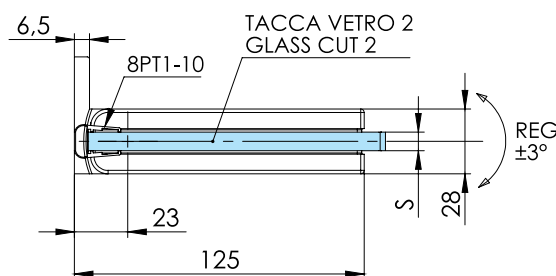
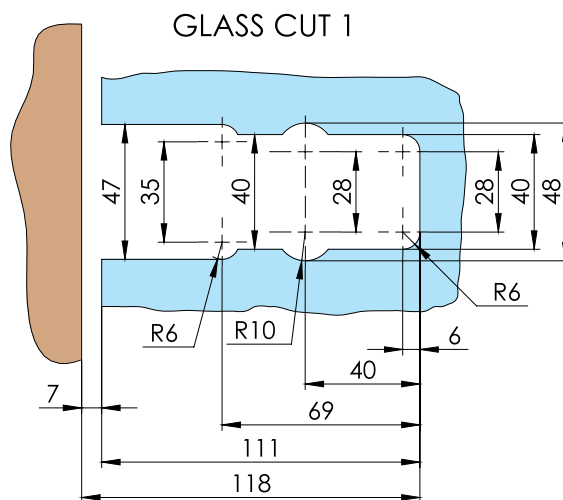
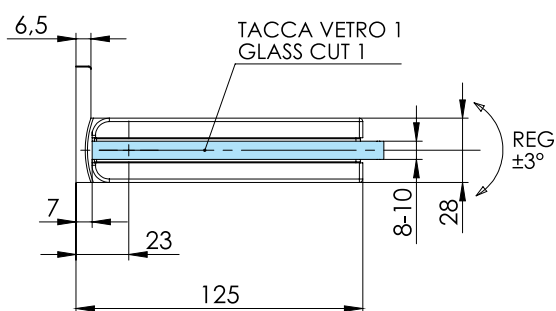
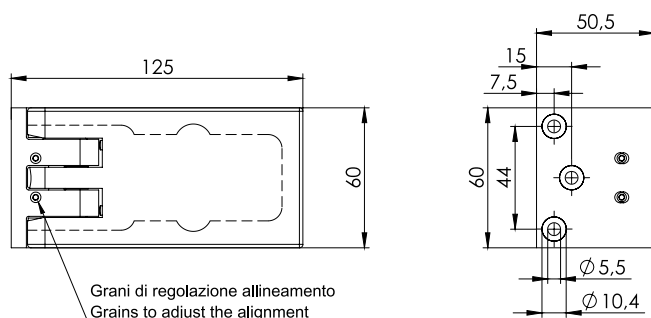
## Bilobina oildynamic hinge



- Cerniera idraulica vetro-muro con automatismo di chiusura integrato. Aletta spostata. Stop a 0° +90° -90°. Regolazione allineamento 0° ±3°.
- Bisagra oleodinámica vidrio-muro con automatismo de cierre integrado. Aleta desplazada. Estop 0° +90° - 90°. Regulación de ajuste 0° ±3°.
- Glass-wall hydraulic hinge with integrated closing automatism. Off-set wing. Stop at 0° + 90° -90°. Alignment adjustable to 0° ±3°.
- Hydraulikband Glas/Wand mit integriertem Türschließer Verschiebenflosse. Stop 0° +90° - 90°. Richtungsregelierung 0° ±3°.
- Charnière hydraulique verre-mur avec automatisme fermeture intégré à ancrage non symétrique. Stop at 0° + 90° -90°. Régulation d'alignement 0° ± 3°.



\* Per porte con peso superiore ai 50 kg e di larghezza oltre 800 mm si consiglia l'utilizzo di n° 3 cerniere • Para puertas con un peso superior a los 50 kg y con más de 800 mm de ancho se aconseja utilizar 3 bisagras • For doors with weight higher than 50 Kgs and largeness higher than 800 mm we suggest to use 3 hinges • Für Türe mit größerem Gewicht als 50 Kgs und größerer Breite als 800 mm schlagen wir die Verwendung von 3 Beschlägen vor • De le cas d'une utilisation pour une porte dont le poids est supérieur à 50 kg et la hauteur supérieure à 800 mm, nous vous suggérons l'utilisation de 3 charnières



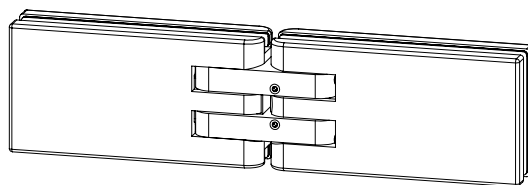
| S  | A   | B |
|----|-----|---|
| 8  | 112 | 6 |
| 10 | 110 | 8 |

# 825E50

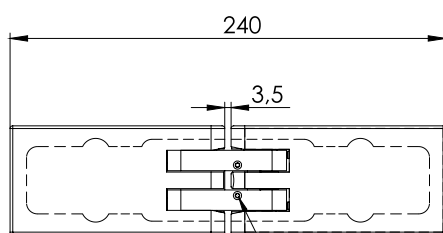
## Bilobina oildynamic hinge



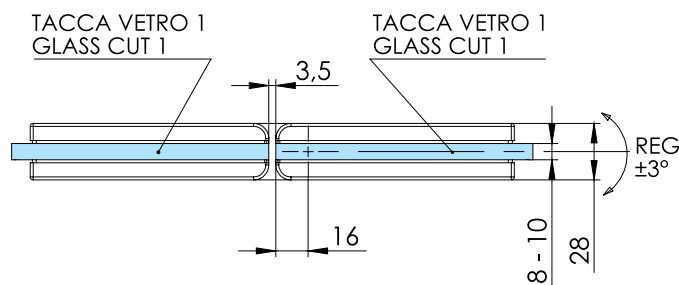
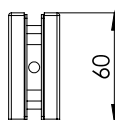
- Cerniera idraulica Vetro-Vetro con automatismo di chiusura integrato. Stop a 0° +90° -90°. Regolazione allineamento 0° ±3°.
- Bisagra oleodinámica vidrio-vidrio con automatismo de cierre integrado. Aleta desplazada. Estop 0° +90° - 90°. Regulación de ajuste 0° ±3°.
- Hydraulic glass-glass hinge with integrated closing automatism. Off-set wing. Stop at 0° + 90° -90°. Alignment adjustable to 0° ±3°.
- Hydraulikband Glas/Glas mit integriertem Türschließer Verschiebenflosse. Stop 0° +90° - 90°. Richtungsregelierung 0° ±3°.
- Charnière hydraulique verre-verre avec automatisme fermeture intégré. Stop at 0° + 90° -90°. Régulation d'alignement 0°± 3°.



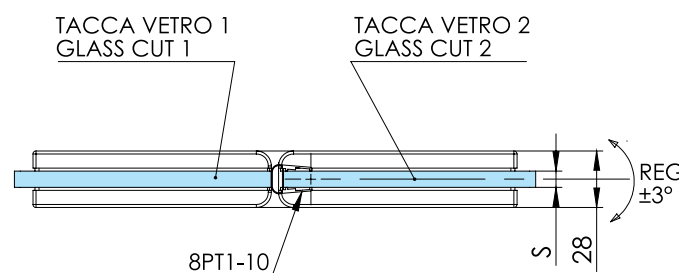
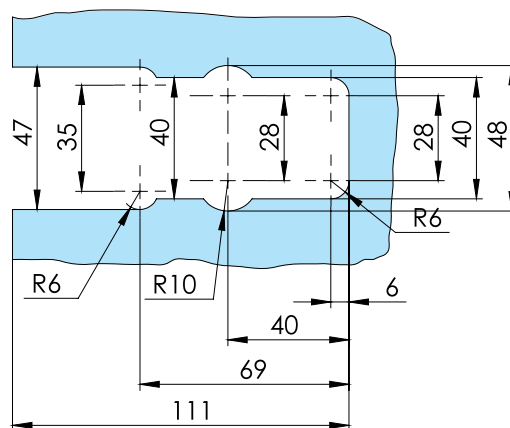
\* • Per porte con peso superiore ai 50 kg e di larghezza oltre 800 mm si consiglia l'utilizzo di n° 3 cerniere • Para puertas con un peso superior a los 50 Kgs y con más de 800 mm de ancho se aconseja utilizar 3 bisagras • For doors with weight higher than 50 Kgs and largeness higher than 800 mm we suggest to use 3 hinges • Für Türe mit größerem Gewicht als 50 Kgs und größerer Breite als 800 mm schlagen wir die Verwendung von 3 Beschlägen vor • De le cas d'une utilisation pour une porte dont le poids est supérieur à 50 kg et la hauteur supérieure à 800 mm, nous vous suggérons l'utilisation de 3 charnières



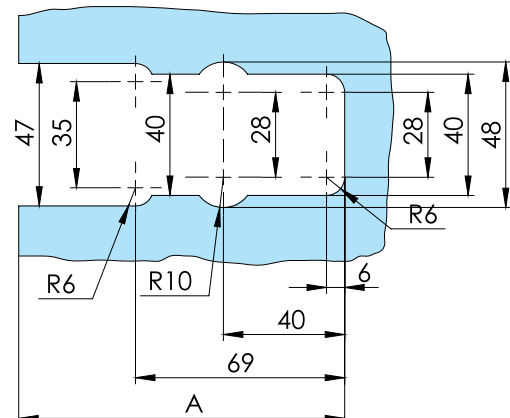
Grani di regolazione allineamento  
Grains to adjust the alignment



GLASS CUT 1



GLASS CUT 2



| S  | A     |
|----|-------|
| 8  | 108.5 |
| 10 | 106.5 |

cerniera oleodinamica / oildynamic hinge

## Biloba **Unica Slim**



**106E10**

**106E20/27**



Zama / Zamak - finiture / colors 31-32

Unica Slim è la nuova cerniera chiudiporta oleodinamica con chiusura automatica.

- Dimensioni ridotte e design essenziale
- La velocità è preimpostata ed è possibile rallentarla
- Applicazioni in ambienti interni
- Regolazione del punto zero
- Regolazione dell'allineamento a filo pavimento della porta
- Copertine di finitura ad aggancio rapido
- Covers realizzate in acciaio inox satinato e lucido

Con un ottimo rapporto qualità prezzo, Unica Slim viene venduta in abbinamento alla cerniera superiore (106E20/27) delle stesse dimensioni. Efficacia tecnica, innovazione e design in un'unica ed esclusiva cerniera chiudiporta.

Unica Slim es la nueva bisagra hidráulica con cierre automático de la puerta.

- La velocidad de cierre es predeterminada, y es posible ralentizarla;
- Dimensiones reducidas y diseño minimalista;
- Apta para aplicaciones interiores;
- Regulación del punto 0°;
- Regulación eje de giro de la puerta;
- Tapas de retoque con enganche rápido;
- Tapas producidas en acero inoxidable satinado o brillo.

Con un excelente relación calidad/precio, Unica Slim se vende en combinación con la bisagra superior de las mismas dimensiones (106E20/27).

Unica Slim is the new oildynamic door closer hinge with automatic closing.

- Reduced dimensions and minimal design;
- Closing speed is pre-set and it is possible to make it slower;
- Suitable for inner applications;
- 0° point regulation;

- Turning point regulation;
- Quick-fixation finishing covers;
- Satin and polished stainless steel covers.

With an excellent quality-price ratio, Unica Slim is sold in combination with the related upper hinge (106E20/27), which has the same dimensions.

Unica Slim ist das neue Band mit integriertem Türschließer mit automatische Schließung.

- Die Schließgeschwindigkeit ist vorbestimmt und kann verlangsamt werden
- Geringe Größe und essenzielles Design
- Anwendung in Innenbereichen
- 0°-Punkt-Regulierung
- Regulierung Axis der Tür
- Kappen mit Schnellkupplung
- Kappen aus Edelstahl - glänzend und satiniert

Mit einem ausgezeichneten Preis-Leistungs-Verhältnis wird Unica Slim in Kombination mit dem oberen Band (106E20/27), der gleichen Abmessungen verkauft. Technische Effizienz, Innovation und Design in einem einzigartigen und exklusiven Türschließer.

Unica Slim est la nouvelle charnière hydraulique avec système de fermeture intégré.

- la vitesse de fermeture est prédéterminée et peut être ralentie
- dimensions réduites et design essentiel
- application dans des environnements intérieurs
- réglage du point 0°
- Régulation axe de la portae
- couvercles en finition avec couplage rapide
- couvercles en acier inox brillant ou satiné

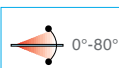
Avec un excellent rapport qualité-prix, Unica Slim est vendue en combinaison avec la charnière supérieure (106E20/27) avec les mêmes dimensions. Efficacité technique, innovation et design dans une charnière unique et exclusive.





# 106E10

**Biloba**  
**Unica SLIM**  
oildynamic hinge



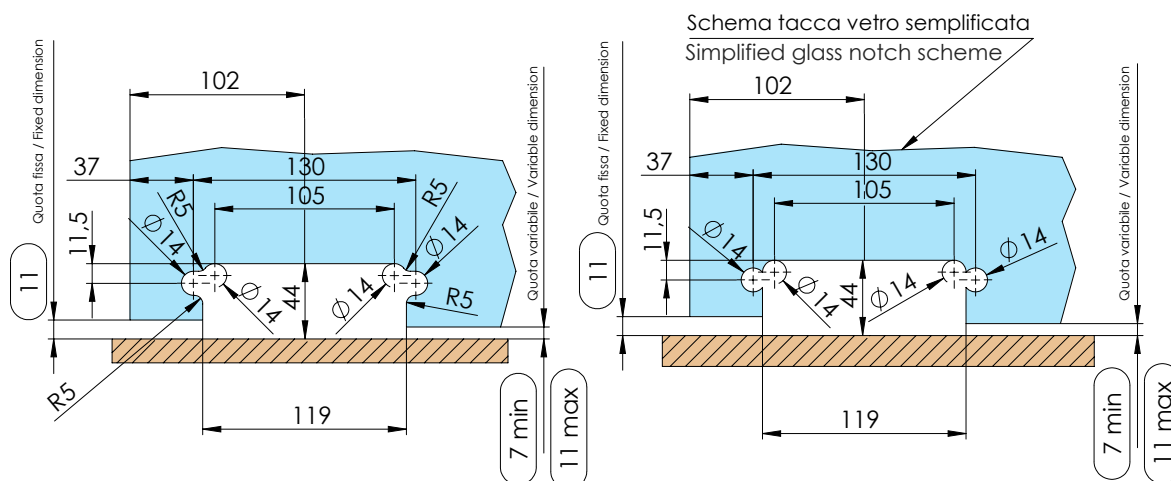
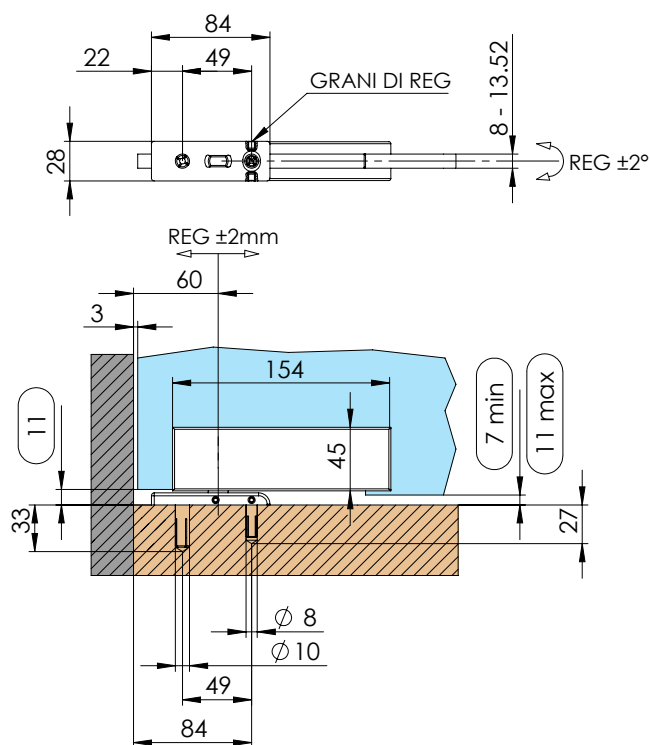
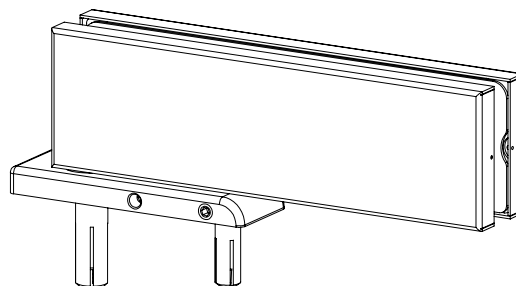
• Cerniera oleodinamica con chiusura automatica a velocità preimpostata, non modificabile. Stop a 0° +90° -90°. Abbinandola con cerniera superiore dedicata, è possibile ridurre la velocità di chiusura di pochi secondi.

• Bisagra hidráulica con cierre automático con velocidad de cierre predeterminada, no modificable. Cerrojo a 0° +90° -90°. También apta para puertas con tope. Combinando la bisagra con la bisagra superior dedicada, es posible reducir la velocidad de cierre de unos segundos.

• Hydraulic hinge with predetermined, non-modifiable automatic closing. Stop at 0° +90° -90°. Suitable for doors with a stop as well. Combining the lower hinge with the upper one allows the reduction of closing speed of some seconds.

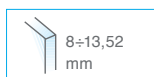
• Hydraulikscharnier mit Feststellung der Türschließgeschwindigkeit und voreingestellte Geschwindigkeit. Stop at 0° +90° -90°. In Kombination mit dem oberen Band 106E20/27, es ist möglich, die Türschließgeschwindigkeit, um einige Sekunden zu reduzieren.

• Charnière hydraulique avec système de fermeture intégré et vitesse prééglée, non modifiable. Arrêt à 0° +90° -90°. En combinaison avec la charnière supérieure 106e20/27, il est possible de réduire la vitesse de fermeture en quelques secondes.

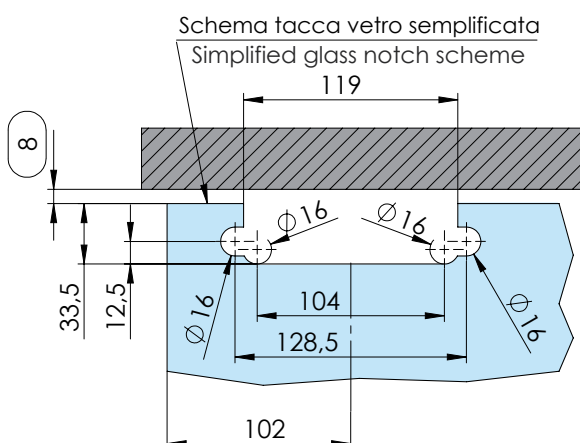
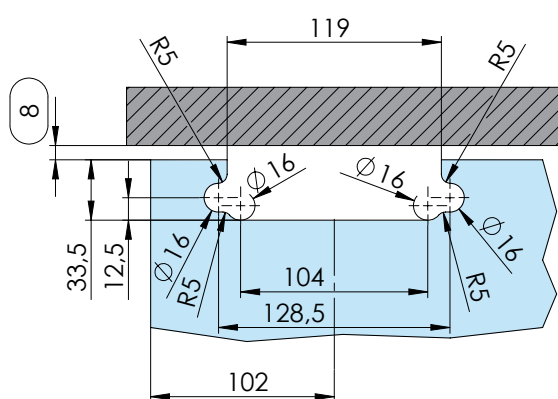
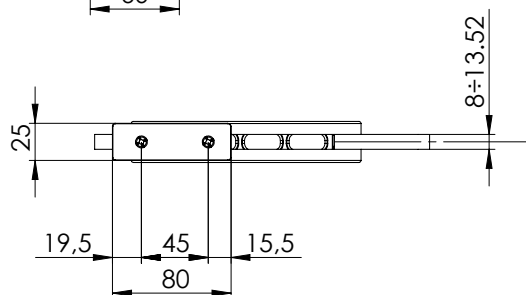
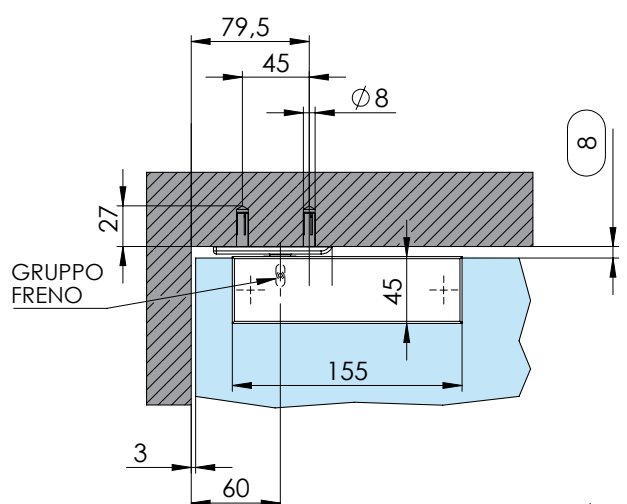
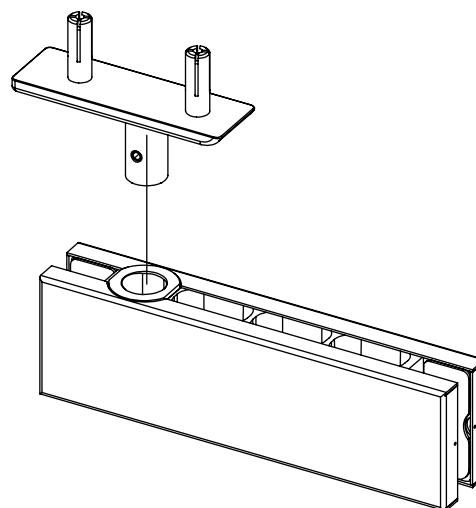


# 106E20/27

Biloba  
Unica SLIM



- Cerniera superiore con piletta e dispositivo frenante integrato. Da abbinare con cerniera inferiore art.106E10.
- Bisagra superior con punto de giro y dispositivo de freno integrado. Utilizar en combinación con la bisagra inferior, art. 106E10.
- Upper hinge with pivot and integrated braking system. To be used in combination with lower hinge art. 106E10.
- Oberes Band mit Zapfen und integriertem Bremsmechanismus. In Kombination mit dem unterem Band art. 106E10.
- Charnière supérieure avec axe et système de fermeture intégré. En combinaison avec la charnière inférieure art.106E10.



cerniere / hinges

## Biloba Unica NF



**101E10NF**



Alluminio / Aluminium - finiture / colors 02-05-14-15-16-31-32-40

La serie Biloba Unica è disponibile nella versione NF senza freno integrato per porte interne. Cerniere che coniugano sempre una elevata qualità tecnica, la sicurezza del movimento ed il design minimale. Biloba UNICA è abbinabile a tutti i patch fittings esistenti sul mercato ed alla cerniera superiore serie Maxima. Biloba Unica prevede cerniere superiori con le stesse dimensioni e design, sia con attacco a muro che per sopra-luce (art.100E20 e art.100E 25).

La serie "Biloba Única" está disponible en la versión NF sin freno, para puertas interiores. Esas bisagras combinan una alta calidad técnica, seguridad y un diseño minimalista. La bisagra "Biloba Unica" puede ser compatible con todos los "patch fittings" que existen en el mercado y también con la bisagra superior de la serie Maxima. La bisagra "Biloba Unica" se prevehe en modelos diferentes pero con el mismo tamaño y diseño, tanto para la sujeción a la pared cuanto para la sujeción a la luna. (art.100E20 e art.100E25).

The series Biloba Unica is also available in the version NF, without integrated braking system, for inner doors. These hinges combine a high technical quality and minimal design. Biloba UNICA matches to every type of patch fitting existing on the market and to the top hinge of Maxima series. For those



**100E20**

**A100E40 + 100E25**

Alluminio / Aluminium - finiture / colors 02-05-14-15-16-31-32-40

who are most demanding, Biloba UNICA may have top hinges with same dimensions and design, both with wall and transom mounting (item 100E 20 and item 100E 25).

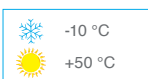
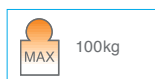
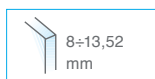
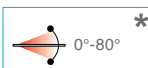
Die Serie Biloba Unica ist also in Version NF verfügbar: diese Version hat keine Bremse, für Innentüren. Die Bänder vereinen höchste technische Qualität, Bewegungssicherheit mit minimalistischem Design. Biloba UNICA ist zu allen Arten von Patch Fitting auf der Markt und zum oberen Beschlag Serie Maxima kombinierbar. Für die anspruchsvollsten sieht Biloba Unica zwei oberen Beschläge mit selben Maßen und Design vor; sowohl mit Wandmontage als auch Montage am Oberlichtfenster (Art.100E20 und Art.100E25).

La série Biloba Unica est disponible dans la version NF sans frein intégré pour portes intérieures. Charnières qui combinent toujours un haut qualité technique, sécurité des mouvements et design minimal. Biloba UNICA peut être combinée avec toute penture et charnière haute de la gamme Maxima ou du marché en général. Nous recommandons deux pentures hautes qui s'associent parfaitement à ce système de par un design et des dimensions similaires, pouvant être installées sur mur ou sur imposte: 100E20 et 100E25.



# 101E10NF

## Biloba Unica



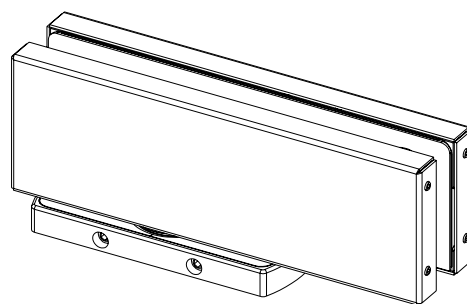
• Cerniera oleodinamica **senza freno**, integrata di regolazioni della velocità di chiusura e dello scatto finale dell'anta. Abbinabile anche con tutti i patch fittings della serie Maxima. Utilizzabile anche per applicazioni pivotanti. Stop a 0° +90° -90°.

• Bisagra automática hidráulica **sin freno**, integrada ajuste de velocidad de cierre y de disparo final de la puerta. Combinable con todos los herrajes producidos de Maxima serie. Utilizable también en aplicaciones con "punto de giro". Stop a 0° +90° -90°.

• Hydraulic hinge **without brake** but with closing speed & final latch adjustments. Can be combined with all patch fittings of the Maxima series. Useful also for pivoting applications. Stop at 0° +90° -90°.

• Hydraulikband **ohne Bremse** jedoch mit Regulierung der Schließgeschwindigkeit des Endschwunges und der Nulllage. Passend zu allen Produkten der Maxima-Serie. Auch für versetzen Einbau geeignet. Feststellung bei 0° +90° -90°.

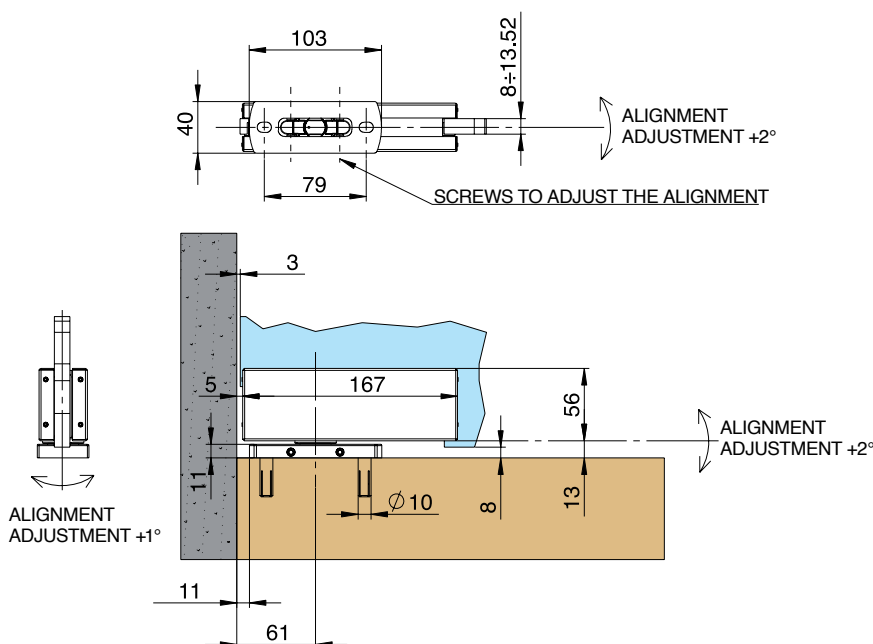
• Charnière hydraulique **sans frein**, avec régulation de la vitesse de fermeture et de verouillage. Combinable également avec tous les patches fittings de la série Maxima. Utilisable pour application pivotante. Stop à 0° +90° -90°.



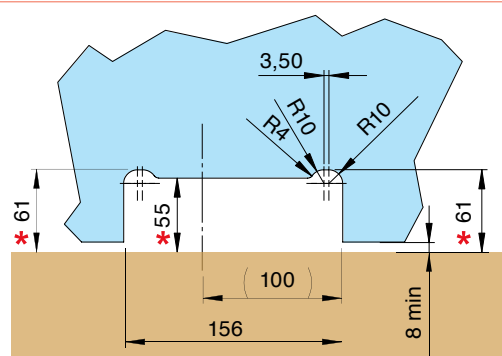
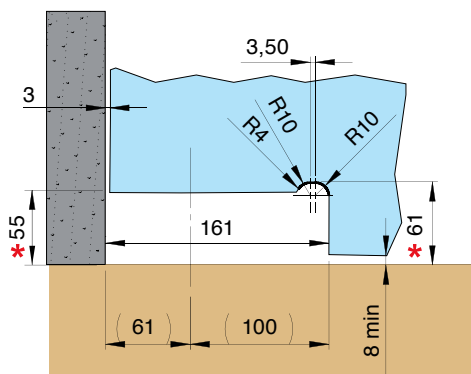
\*

L'automatismo di chiusura inizia a operare entro un range compreso tra 70° e 80°. La chiusura è soft per i primi 20°, e regolabile con controllo dai 60° fino a chiusura completa - El automatismo de cierre, comienza a funcionar dentro de un rango entre 70° y 80°. El cierre es suave para los primeros 20° y ajustable con control, de 60° hasta el cierre completo - The closing automatism kicks in within 70°-80° range. The closing is soft for the first 20° and becomes speed-adjustable from 60° up to complete closing. - Die automatische Schließvorrichtung aktiviert sich zwischen 70° und 80°. Die Schließung ist weich für die ersten 20° und justierbar mit Kontrolle ab 60° und bis Komplettschließung - L'automatisme de fermeture commence à fonctionner dans une gamme incluse entre 70° e 80°. La fermeture est lente pour les premiers 20°, et réglable avec contrôle dès 60° jusqu'à la fermeture complète

DISPONIBILE ANCHE NELLA VERSIONE "L" LIGHT CON MOLLA DEPOTENZIATA PER PORTE DI LARGHEZZA INFERIORE A 600 MM. Versione da specificare in fase d'ordine e soggetta a possibili minimi d'ordine. Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio commerciale. - TAMBÉN DISPONIBLE "L" LIGHT - MUELLE CON MENOS FUERZA PARA PUERTAS INFERIORES A 600MM DE ANCHO. Se tendrá que especificar en los pedidos y ser objeto de pedido mínimo. Nuestra oficina comercial está a su disposición para ampliar esta o cualquier otra información. - ALSO AVAILABLE IN "L" LIGHT VERSION WITH POWER-DOWNGRADED SPRING FOR DOORS WITH LESS THAN 600 MM. Both must be specified when ordered and may be subject to a minimum quantity order. For further info, please contact our export dept. - ES IST AUCH IN VERSIONE VERFUGBAR "L" LIGHT MIT SCHWÄCHERER FEDER FÜR TÜREN UNTER 600 MM BREITE. Beide sind bei der bestellung anzugeben und könnten eine mindestbestellmenge verlangen. Für weitere informationen setzen sie sich mit unserer exportabteilung im kontakt. - DISPONIBLE ÉGALEMENT EN VERSION "L" LIGHT AVEC UNE FERMETURE RÉDUITE POUR LES PORTES DE LARGEUR INFÉRIEURE A 600 MM. Versions à préciser lors de la commande, éventuellement soumises à des quantités minimum. Pour plus d'informations, veuillez contacter le service commercial



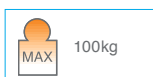
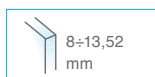
Lavorazione vetro per applicazione pivotante - Labrado del vidrio en aplicación con "punto de giro" - Glass processing for pivoting applications - Glasbearbeitung für schwenkende Installation - Transformation du verre pour application pivotante



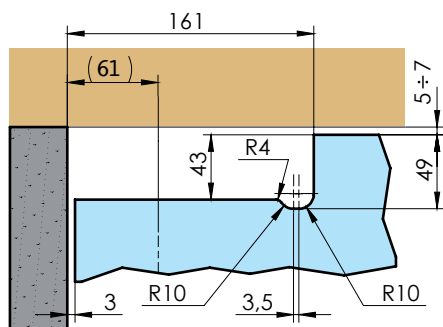
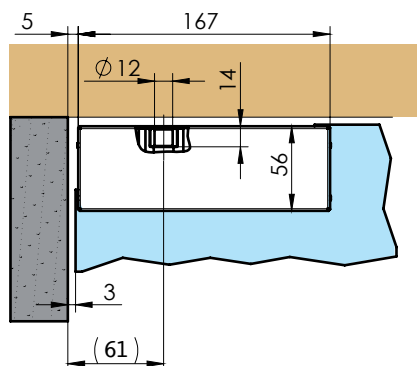
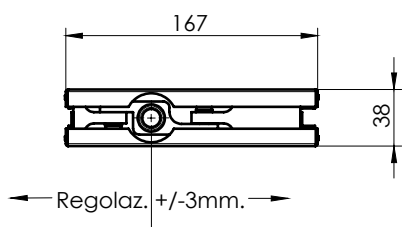
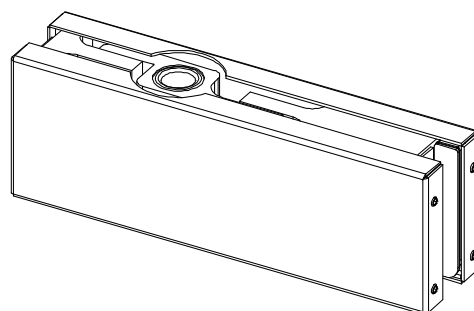
\* DISTANZA DA TERRA - DISTANCIA DESDE EL SUELO - DISTANCE FROM THE FLOOR - ABSTAND VOM BODEN - DISTANCE AU SOL

# 100E20

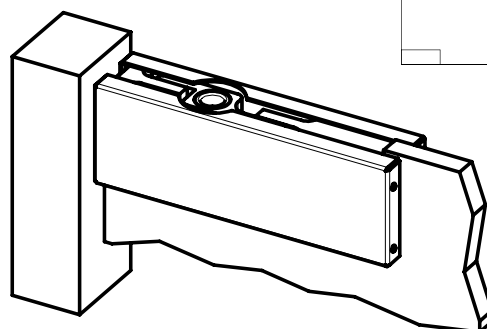
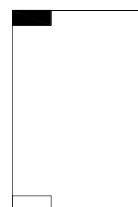
## Biloba Unica



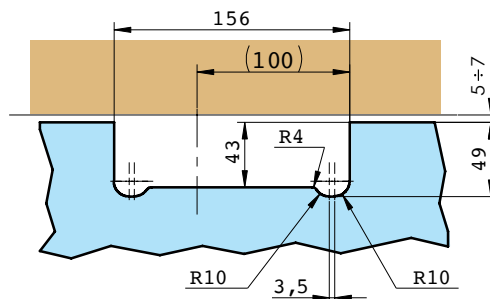
- Cerniera superiore.
- Bisagra superior.
- Top hinge.
- Oberes Band.
- Charnière supérieure.



1027 **Optional**  
p.372

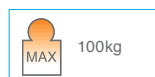
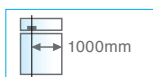
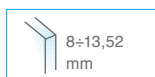


Lavorazione vetro per applicazione pivotante - Labrado del vidrio en aplicación con "punto de giro" - Glass processing for pivoting applications - Glasbearbeitung für schwenkende Installation - Transformation du verre pour application pivotante

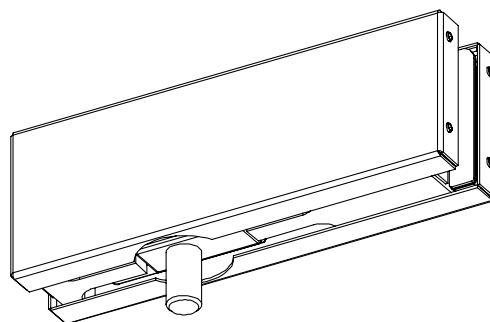


# 100E25

## Biloba Unica



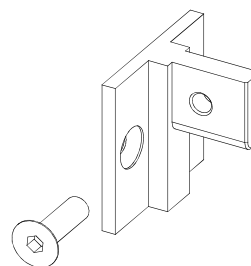
- Attacco sopraluce per art.100E20.
- Enganche de giro montante para art.100E20.
- Transom link fitting for item 100E20.
- Kupplung für Oberlichtfenster für art.100E20.
- Imposte art.100E 20.



# A100E40

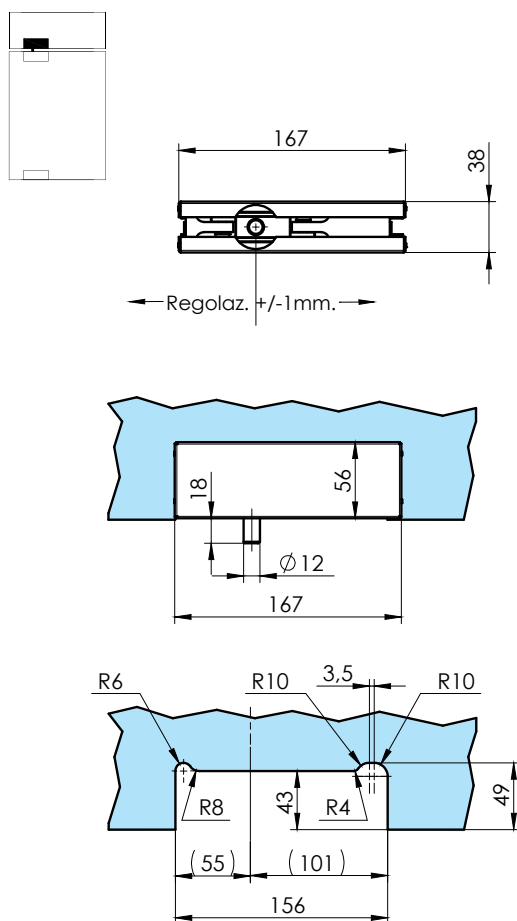
## Biloba Unica

- Piastrina per attacco a muro per art.100E25.
- Accesorio para la fijación a pared para art.100E25.
- Wall fixing accessory for item 100E25.
- Zubehör für Wandfixierung für Art.100E25.
- Plaque pour montage mural art.100E25.



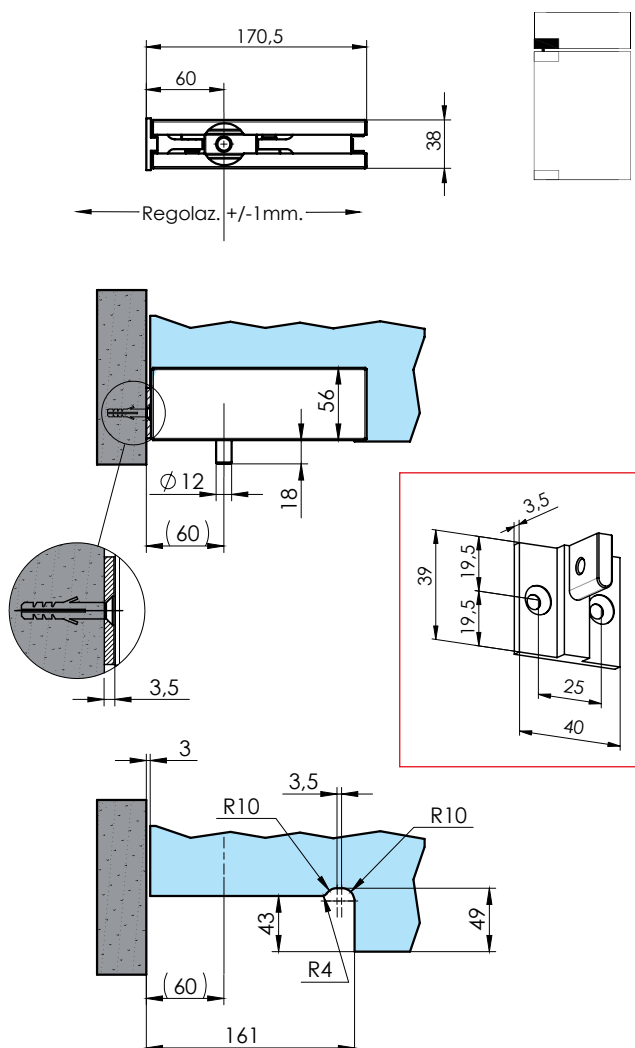
APPLICAZIONE - APLICACIÓN - APPLICATION - ANWENDUNG - APPLICATION

### 100E25



APPLICAZIONE - APLICACIÓN - APPLICATION - ANWENDUNG - APPLICATION

### 100E25 + A100E40



cerniere automatiche / automatic hinges

## serie 861 863



8609

8610

8611 \*



8630

8631



8635 \*



Alluminio / Aluminium - finiture / colors 02-05-13-14-15-16

Cerniere automatiche vetro-muro e vetro-vetro che hanno l'automatismo di ritorno in chiusura a partire da 85°. La porta si chiude in maniera rapida e sicura. Sono realizzate in varie finiture e modelli, per dare possibilità di personalizzare le porte in vetro con accessori di qualità e dal design esclusivo, destinate a durare nel tempo. La serie 863 è stata testata e garantita per 500.000 cicli.

Bisagras con retención vidrio/pared y vidrio/vidrio. El automatismo en cierre es activo desde 85°. La puerta se cierra de manera rápida y segura. Producidas en varias versiones y acabados, dan la posibilidad de personalizar las puertas de cristal con accesorios de alta calidad y diseño exclusivo, hechas para durar a lo largo del tiempo. La serie 863 es garantizada para 500.000 ciclos.

Glass/glass or wall/glass clicking hinges, which feature closing movement starting from 85°. The door closes quickly and safely. They are

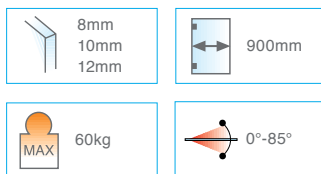
made in different versions and finishes, to give the possibility to customise glass doors with high-quality, exclusively-designed accessories, Which are meant to last long. Series 863 is tested and guaranteed for 500.000 cycles.

Automatikbänder Glas-Wand- und Glas-Glas mit Automatik patentierte Schließvorrichtung sind in verschiedenen Oberfläche und Modellen verfügbar um geben die Möglichkeit, Glastüren mit Qualitätszubehör e aus exklusivem Design, bestimmt für die Ewigkeit. Die 863-Serie war getestet und garantiert für 500.000 Zyklen.

Charnières automatiques verre-mur et verre-verre dotées d'un automatisme de retour breveté, ils sont disponibles dans finitions et modèles diverses pour permettre de personnaliser les portes en verre avec des accessoires design de qualité et exclusif, destiné à durer dans le temps.



# 8609



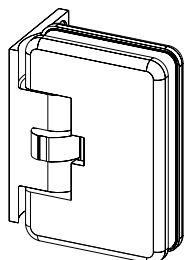
• Cerniera automatica apertura a 0° +90°-90° con aletta spostata.

• Bisagra automática con aleta desplazada: abre a 0° +90°-90°.

• Automatic hinge closing at 0° +90°-90° with offset fixing wing.

• Automatikscharnier 0° +90°-90° zur einseitigen Wandmontage.

• Charnière automatique avec ouverture à 0° +90° -90° avec platine déportée.



Non adatta per porte con battuta  
No adecuada por puertas con tope  
Not suitable for doors with stop  
Nicht für Anschlagtüren geeignet

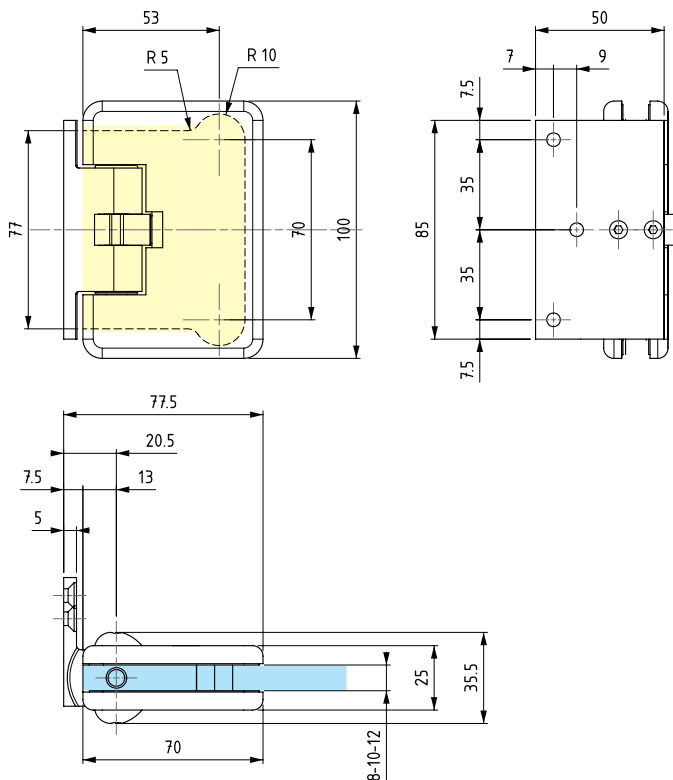
Cerniera testata 120.000 cicli. Per l'utilizzo in luoghi di maggior passaggio si consiglia la famiglia 863 e la serie oleodinamica. È sconsigliato l'utilizzo in ambienti umidi.

Bisagra probada en 120.000 aberturas. No está recomendada por su utilización en lugares de paso frecuente. Para utilización de este tipo, se recomienda la serie 863 y la serie hidráulica, así como en ambientes húmedos.

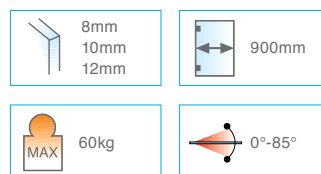
The hinge is tested for 120.000 cycles. For using in main area, we suggest the 863 family and hydraulic series. It is advise against the uses in wet environment.  
Für 120.000 Zyklen getestetes Scharnier. Für den Einsatz in höheren besuchten Räumen

wird die Familie 863 und die hydraulische Serie vorgeschlagen. Der Einsatz in Feuchträumen wird abgeraten.

Charnière testée 120.000 cycles. Pour une utilisation dans des lieux plus fréquentés, nous recommandons la famille 863 et la série hydraulique. L'utilisation dans un environnement humide est déconseillé.



# 8610



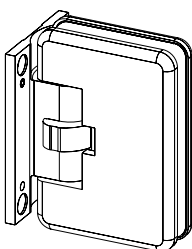
• Cerniera automatica apertura a 0° +90° -90° .

• Bisagra automática: abre a 0° +90° -90°.

• Automatic hinge closing at 0° +90°-90°.

• Automatikscharnier 0° +90° -90°.

• Charnière automatique avec ouverture à 0° +90° -90° .



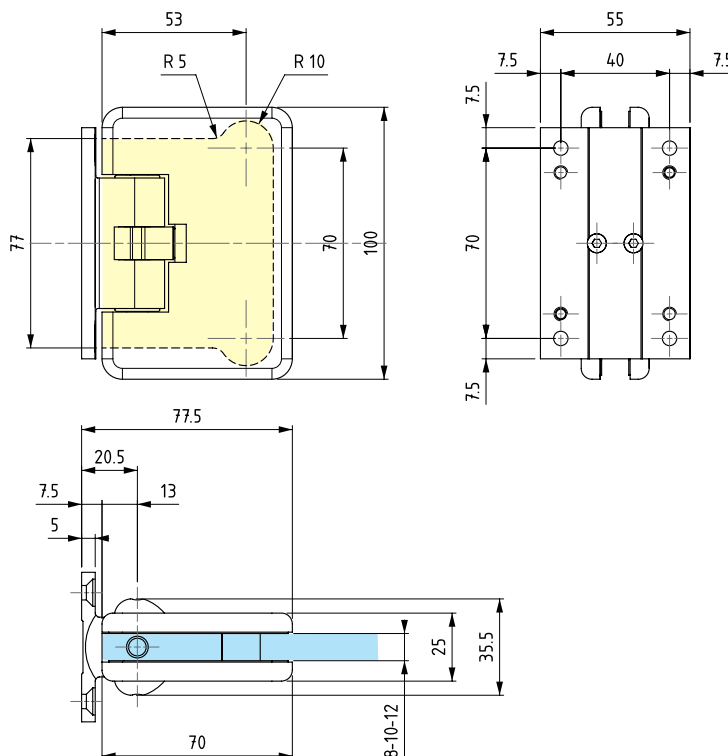
Non adatta per porte con battuta  
No adecuada por puertas con tope  
Not suitable for doors with stop  
Nicht für Anschlagtüren geeignet

Cerniera testata 120.000 cicli. Non è consigliato l'utilizzo in luoghi di frequente passaggio (per utilizzi di questo genere si consiglia l'art.8010 o 8630), nonché in ambienti umidi.

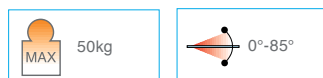
Bisagra probada 120.000 ciclos. No está recomendada su utilización en lugares de paso frecuente (para utilizaciones de este tipo se recomienda el art.8010 o 8630), así como en ambientes húmedos.

Hinge tested to 120,000 cycles. Not recommended for use on high frequency doors (art. 8010 or 8630 are recommended for this type of use) and in humid environments.  
Für 120.000 Zyklen getestetes Scharnier. Der Einsatz in stark besuchten Räumen (dafür wird im Allgemeinen der Art. 8610/8630 empfohlen) und in Feuchträumen wird abgeraten.

Charnière testée 120.000 cycles. Pour une utilisation dans des lieux plus fréquentés, nous recommandons l'article 8010 ou 8630. L'utilisation dans un environnement humide est déconseillé.



# 8611



• Cerniera automatica vetro-vetro apertura a 0° +90° -90°.

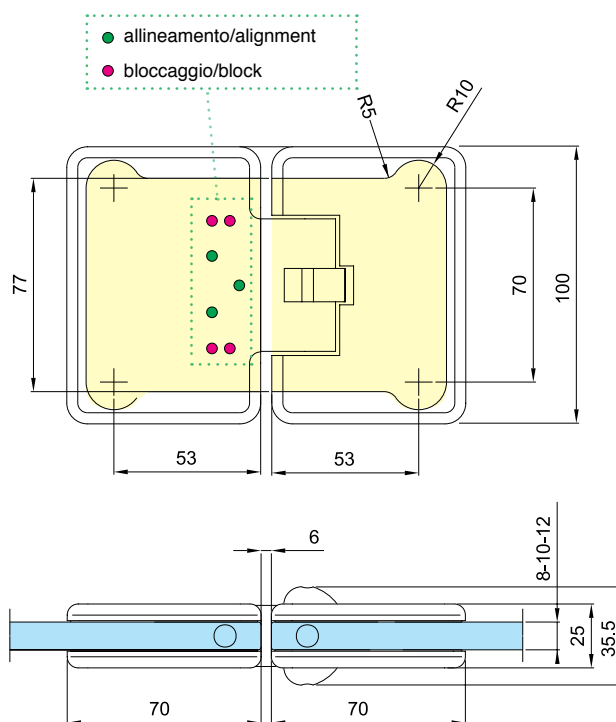
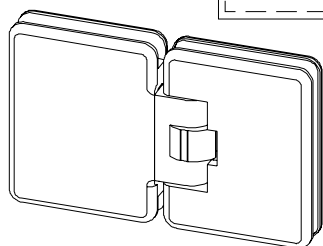
• Bisagra automática vidrio-vidrio abre a 0° +90° -90°.

• Automatic hinge glass to glass closing at 0° +90° -90°.

• Automatikscharnier Glas-Glas 0° +90° -90°.

• Charnière automatique avec ouverture à 0° +90° -90°.

Non adatta per porte con battuta.  
No adecuada por puertas con tope.  
Not suitable for doors with stop.  
Nicht für Anschlagtüren geeignet.



Cerniera testata 120.000 cicli. Non è consigliato l'utilizzo in luoghi di frequente passaggio (per utilizzi di questo genere si consiglia l'art.8015 o 8635), nonché in ambienti umidi.

Bisagra probada 120.000 ciclos. No está recomendada su utilización en lugares de paso frecuente (para utilizaciones de este tipo se recomienda el art.8015 o 8635), así como en ambientes húmedos.

Hinge tested to 120,000 cycles. Not recommended for use on high frequency doors (art. 8015 or 8635 are recommended for this type of use) and in humid environments.

Für 120.000 Zyklen getestetes Scharnier. Der Einsatz in stark besuchten Räumen (dafür wird im Allgemeinen der Art. 8015/8635 empfohlen) und in Feuchträumen wird abgeraten.

Charnière testée 120.000 cycles. Pour une utilisation dans des lieux plus fréquentés, nous recommandons l'article 8015 ou 8635. L'utilisation dans un environnement humide est déconseillée.

# 8630



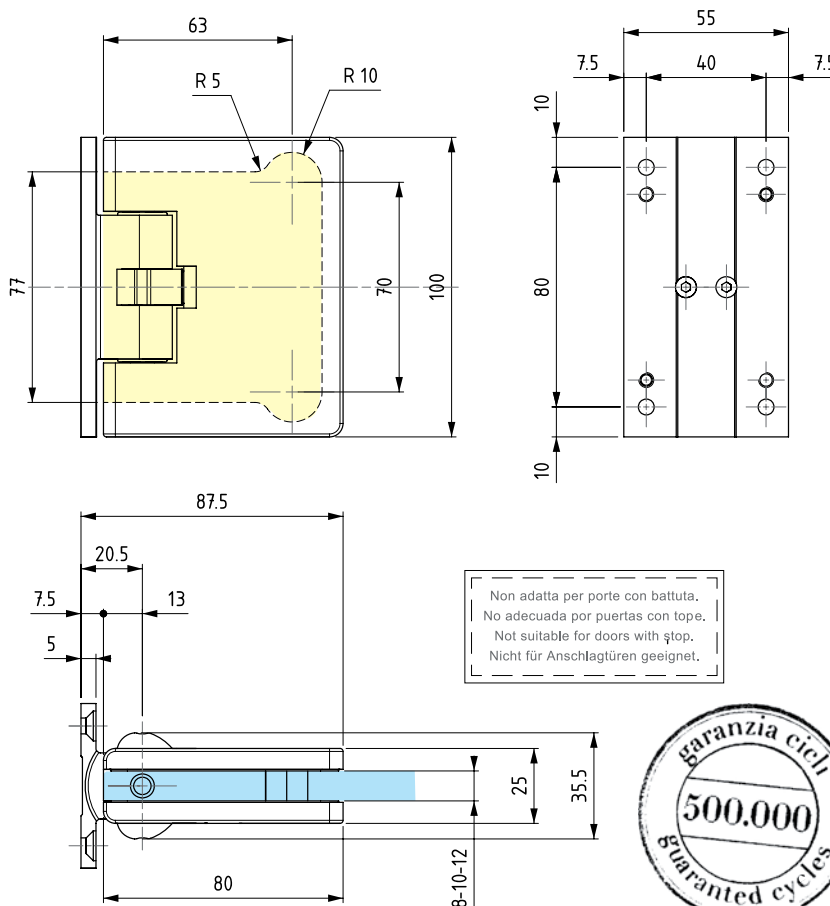
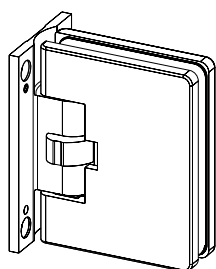
• Cerniera automatica apertura a 0° +90° -90°. Testata 500.000 cicli.

• Bisagra automática: abre a 0° +90° -90°. Probada en 500.000 aberturas.

• Automatic hinge closing at 0° +90° -90°. Tested for 500.000 cycles.

• Automatikscharnier 0° +90° -90°. Für 500.000 Zyklen getestet.

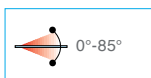
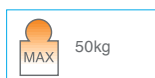
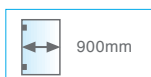
• Charnière automatique avec ouverture à 0° +90° -90°. Testé 500.000 cycles.



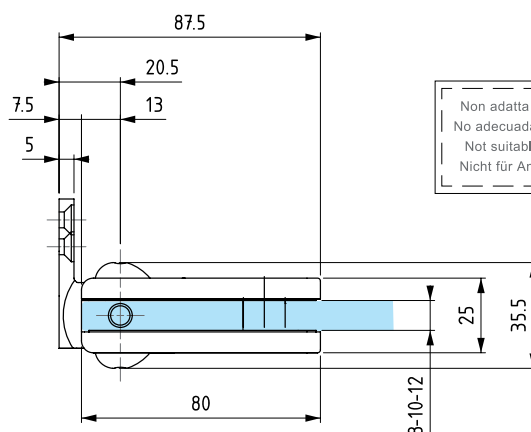
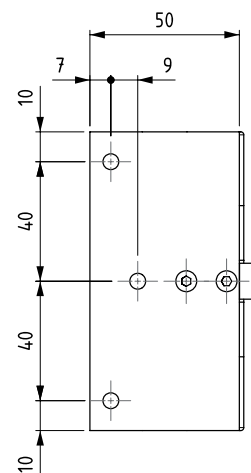
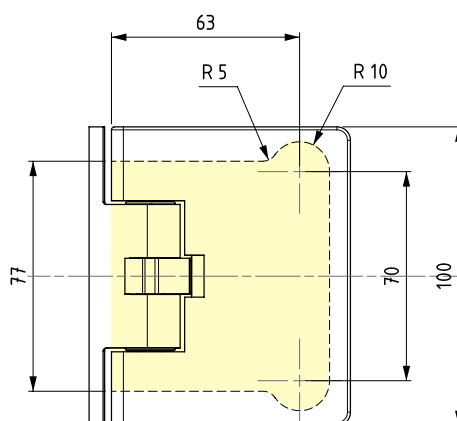
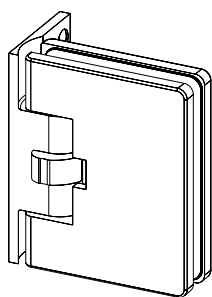
Non adatta per porte con battuta.  
No adecuada por puertas con tope.  
Not suitable for doors with stop.  
Nicht für Anschlagtüren geeignet.



# 8631



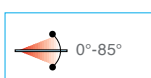
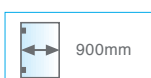
- Cerniera automatica apertura a 0° +90° -90° con aletta spostata. Testata 500.000 cicli.
- Bisagra automática: abre a 0° +90° -90° con aleta desplazada. Probada en 500.000 aberturas.
- Automatic hinge closing at 0° +90° -90° with offset fixing wing. Tested for 500.000 cycles.
- Automatikscharnier 0° +90° -90° zur einseitigen Wandmontage. Für 500.000 Zyklen getestet.
- Charnière automatique verre-mur avec ouverture à 0° +90° -90°. Testé 500.000 cycles.



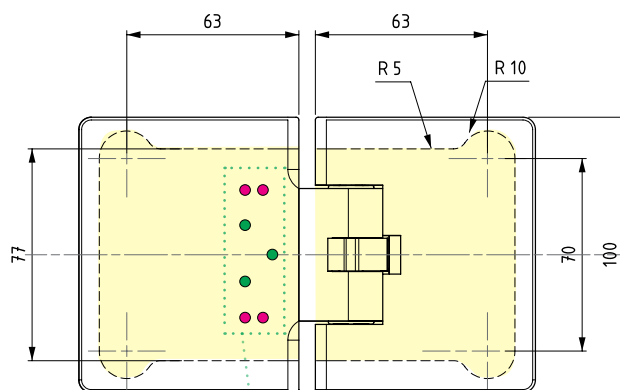
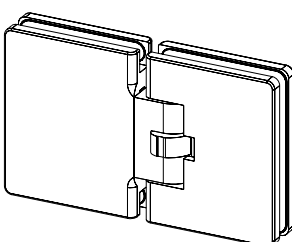
Non adatta per porte con battuta.  
No adecuada por puertas con tope.  
Not suitable for doors with stop.  
Nicht für Anschlagtüren geeignet.



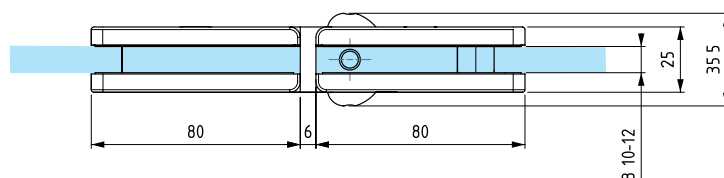
# 8635



- Cerniera automatica vetro-vetro 180° apertura a 0° +90° -90°. Testata 500.000 cicli.
- Bisagra automática vidrio-vidrio 180°: abre a 0° +90° -90°. Probada en 500.000 aberturas.
- Automatic hinge glass to glass 180° closing at 0° +90° -90°. Tested for 500.000 cycles.
- Automatikscharnier Glas-Glas 0° +90° -90°. Für 500.000 Zyklen getestet.
- Charnière automatique verre-verre 180° avec ouverture à 0° +90° -90°. Testé 500.000 cycles.



● allineamento/alignment  
● bloccaggio/block



Non adatta per porte con battuta.  
No adecuada por puertas con tope.  
Not suitable for doors with stop.  
Nicht für Anschlagtüren geeignet.



cerniere a scatto / clicking hinges

## serie 870



**8700**



**8701**



**8705 \***



Alluminio / Aluminium - finiture / colors 02-05-13-14-15-16

Cerniere a scatto per porte in vetro. Disponibili con aletta spostata e nella versione vetro-vetro. Il meccanismo a scatto consente l'arresto della porta in qualsiasi angolazione l'utente desidera lasciare l'apertura a partire da 45°.

Clicking hinges for glass doors, available with offset fixing wing and glass/glass. The clicking mechanism allows the user to stop the door wherever they want starting from 45°.

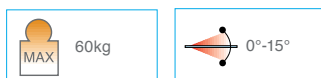
Clicking hinges for glass doors, available with offset fixing wing and glass/glass. The clicking mechanism allows the user to stop the door wherever they want starting from 45°.

Glastürpendelbänder für Glastüren. Verfügbar mit einseitige Platte und in der Glas-Glas-Version. Der Schnappmechanismus ermöglicht die Einstellung der Tür in alle Winkel möchte der Benutzer die Öffnung verlassen ab 45°.

Charnières à retenue pour en verre. Disponibles avec platine décalée et dans la version verre-verre. Le mécanisme de retenue permet l'arrêt de la porte à n'importe quel angle l'utilisateur souhaite quitter l'ouverture à partir de 45°.



## 8700



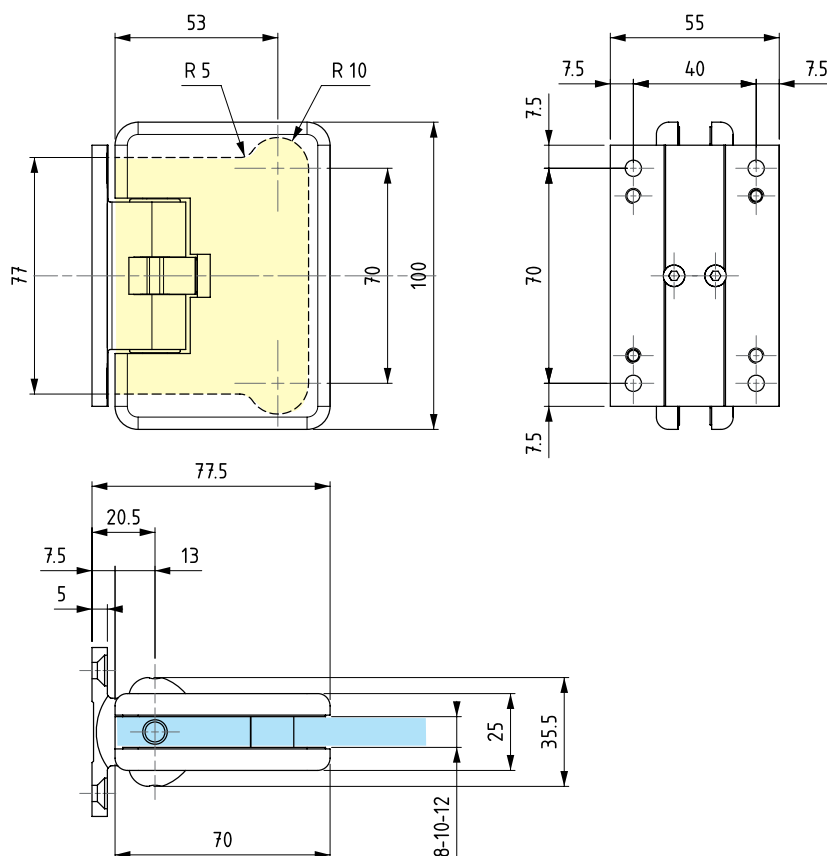
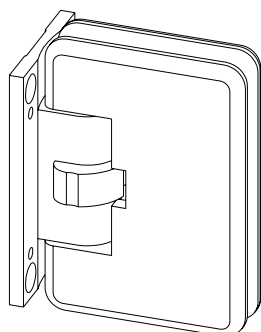
• Cerniera a scatto: apertura a 0° +90° -90°.

• Bisagra con retención: abre a 0° +90° -90°.

• Clicking hinge 0° +90° -90°.

• Glastürpendelband 0° +90° -90°.

• Charnière à retenue avec ouverture à 0° +90° -90°.



## 8701



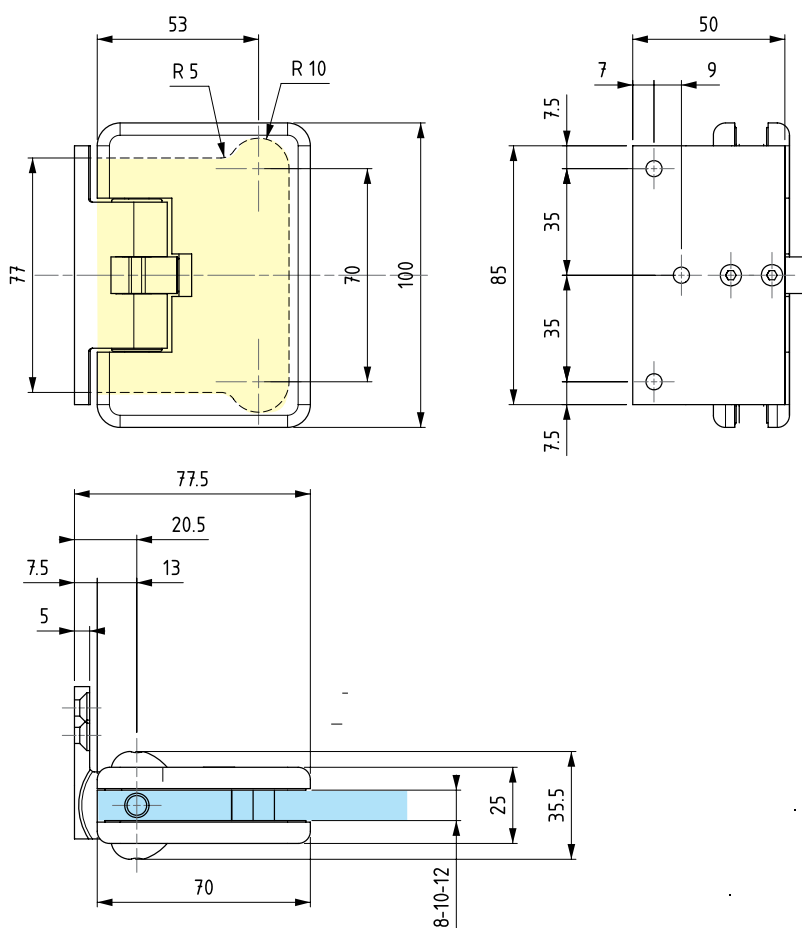
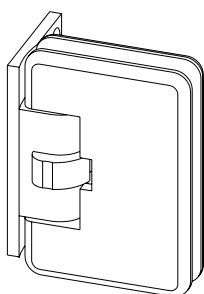
• Cerniera a scatto: apertura a 0° +90° -90° con aletta spostata.

• Bisagra con retención y con aleta desplazada: abre a 0° +90° -90°.

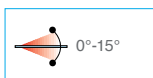
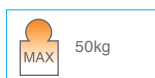
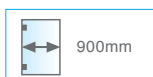
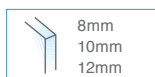
• Clicking hinge 0° +90° -90° with offset fixing wing.

• Glastürpendelband 0° +90° -90° mit einseitiger Montageplatte.

• Charnière à retenue avec ouverture à 0° +90° -90° et platine déportée.



## 8705



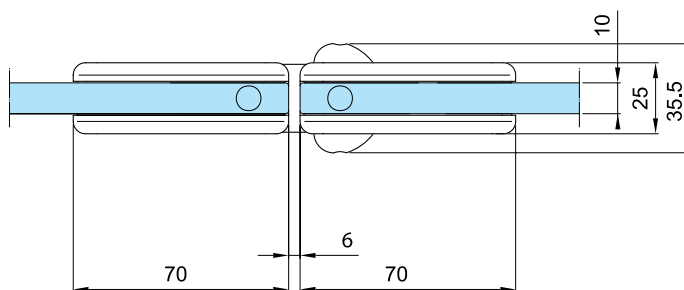
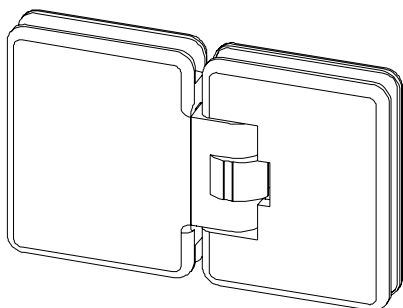
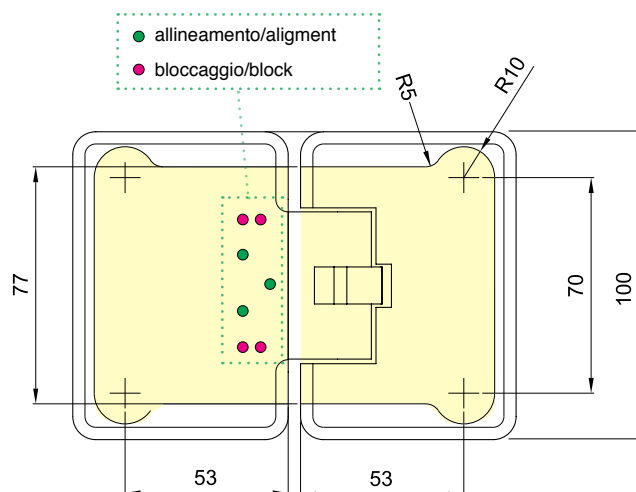
• Cerniera a scatto vetro-vetro 180°. Apertura a 0° +90° -90°.

• Bisagra con retención vidrio-vidrio 180°. Abre a 0° +90° -90°.

• Clicking hinge glass to glass 0° +90° -90°.

• Glastürpendelband Glas-Glas 0° +90° -90°.

• Charnière à retenue verre-verre 180°. Ouverture à 0° +90° -90°.



## 6M10(8-10mm) - 6M12(12mm)



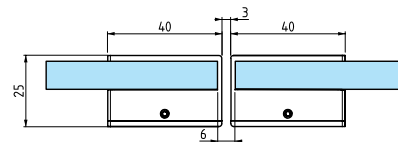
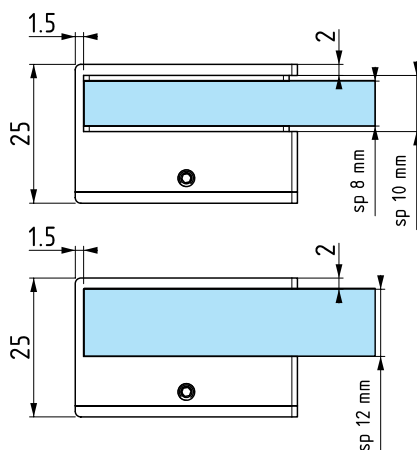
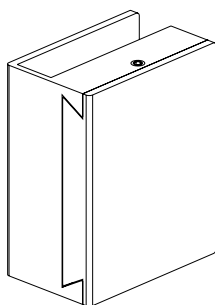
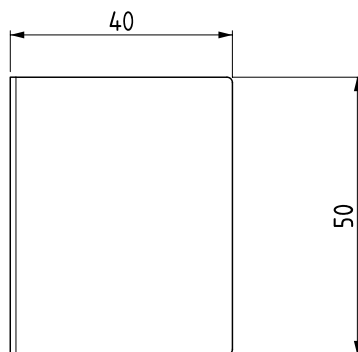
• Fermaporta magnetico h50mm.

• Freno magnético h50mm.

• Magnetic door stopper h50mm.

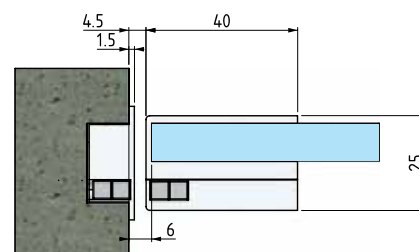
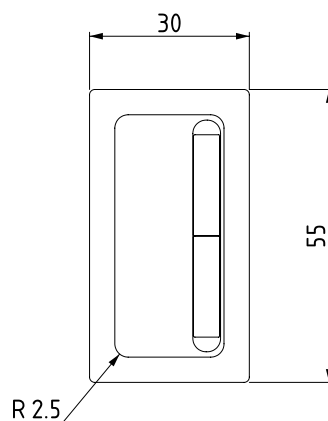
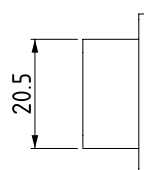
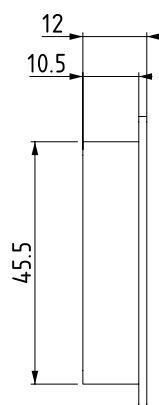
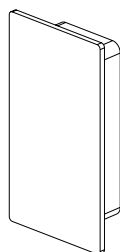
• Magnet-Türstopper h50mm.

• Ferme-porte magnétique h50mm.



# 6M15

- Contropiastra magnetica per 6M10/6M12.
- Contra chapa magnética para 6M10/6M12.
- Magnetic plate for 6M10/6M12.
- Magnetische Gegenplatte für 6M10/6M12.
- Gâche magnétique pour 6M10/6M12.



cerniere laterali / side hinges

## serie 865 866

finiture / colors 02-05-13-14-15-16-40

Alluminio / Aluminium



**8650**

Alluminio / Aluminium



**8652**

Alluminio / Aluminium



**8653**

Alluminio / Aluminium



**8654**

Alluminio / Aluminium



**8655**

Alluminio / Aluminium



**8662**

Alluminio / Aluminium



**8663**

Alluminio / Aluminium



**8664**

Alluminio / Aluminium



**8665**

Alluminio / Aluminium



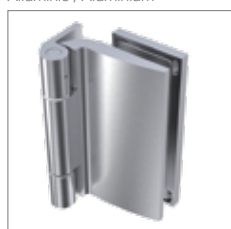
**8666**

Alluminio / Aluminium



**8667**

Alluminio / Aluminium



**8674**

Alluminio / Aluminium



**8S10**

Alluminio / Aluminium



**8S11**

no finiture  
no colors

Alluminio / Aluminium



**8810**

Ampia gamma di cerniere laterali con supporto per porte in vetro. Le serie di cerniere laterali consentono l'installazione della porta in vetro direttamente a muro o su telaio in legno. Disponibili in vari modelli e realizzate in diverse finiture consentono di personalizzare al meglio le porte in vetro di casa, uffici e negozi.

Extensa gama de bisagras laterales con soportes para puertas de vidrio. Permiten la instalación de la puerta tanto a pared como a marco de madera. Disponibles en distintos modelos y acabados, permiten la mejor personalización de puertas de vidrio en ámbitos residenciales y comerciales.

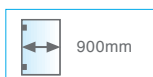
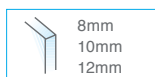
Wide range of lateral free hinges for glass doors. These hinges allow the application of the door to wall or to a wooden profile. They are available in different versions and colours, allowing the best customization of residential and commercial doors.

Große Auswahl an Seitenscharnieren mit Glastüren. Die Eine Reihe von Seitenscharnieren ermöglichen den Einbau der Glastür direkt an der Wand oder auf einem Holzrahmen. Erhältlich in verschiedenen Modellen ein verschiedenen Ausführungen gemacht können Sie das Beste anpassen Glastüren von zu Hause, Büros und Geschäften

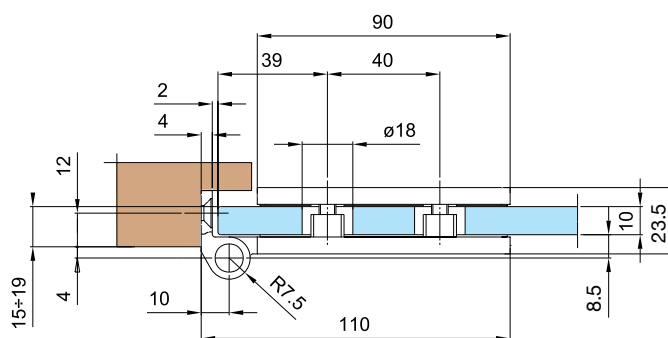
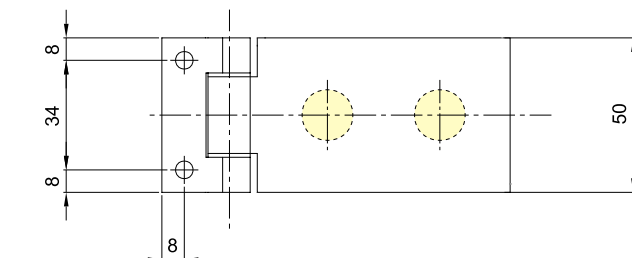
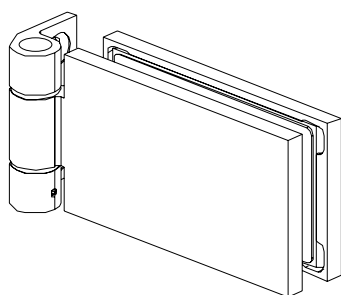
Large gamme de charnières latérales avec support pour portes en verre. La série de charnières latérales permettent l'installation de la porte en verre directement sur le mur ou sur un cadre en bois. Disponible en différents modèles e fait dans différentes finitions vous permettent de personnaliser le meilleur portes en verre de la maison, des bureaux et des magasins.



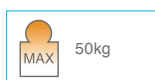
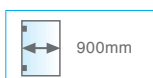
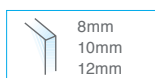
## 8650



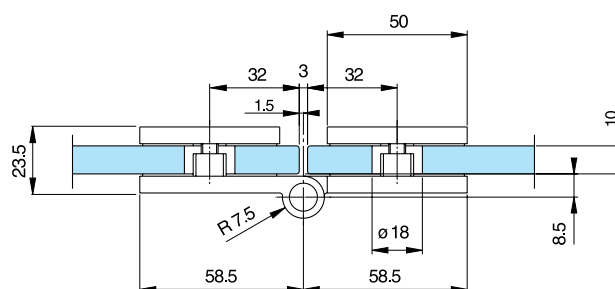
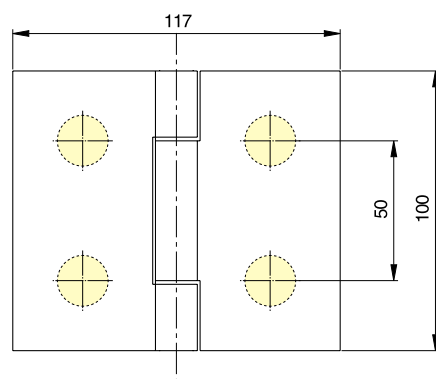
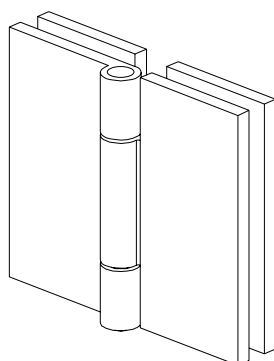
- Cerniera laterale per stipite stretto.
- Bisagra lateral.
- Side hinge for narrow door-jambs.
- Seitliches Scharnier Glas-Wand für schmale Türpfosten.
- Charnière latérale pour chambranle étroit.



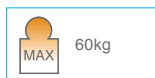
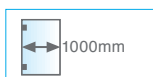
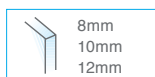
## 8652



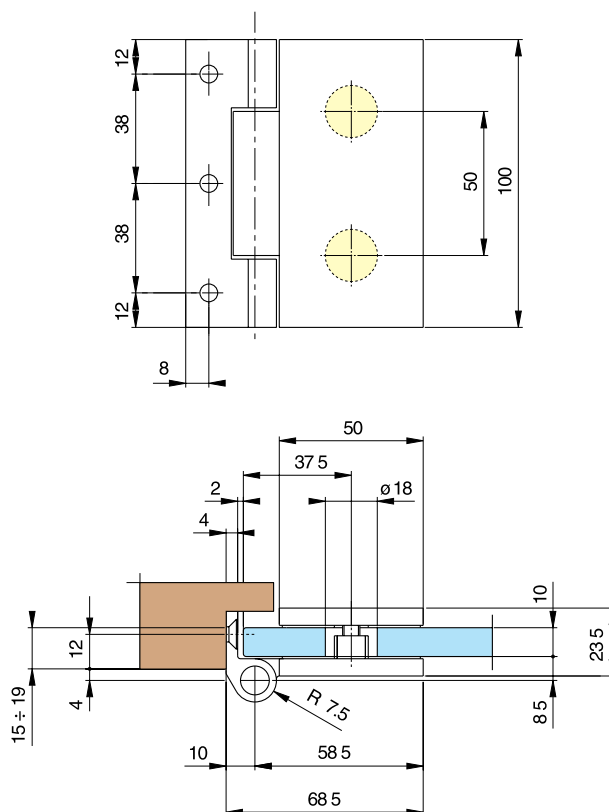
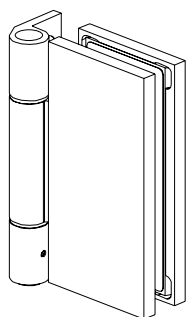
- Cerniera doppia vetro-vetro. 180°.
- Bisagra doble vidrio-vidrio. 180°.
- Double side hinge glass to glass. 180°.
- Doppelscharnier Glas-Glas. 180°.
- Double charnière verre-verre.



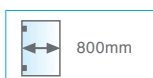
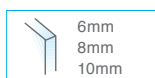
## 8653



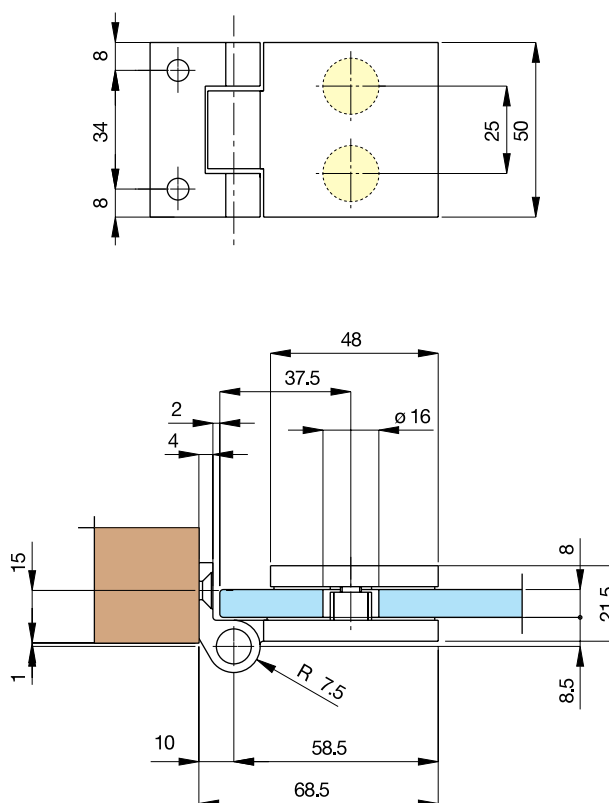
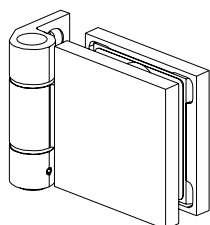
- Cerniera laterale per stipite stretto.
- Bisagra lateral.
- Side hinge for narrow door-jambs.
- Seitliches Scharnier für schmale Türpfosten.
- Charnière latérale pour chambranle étroit.



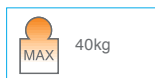
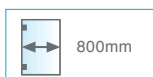
## 8654



- Cerniera laterale per stipite stretto.
- Bisagra lateral pequeña.
- Side hinge for narrow door-jambs.
- Seitliches Scharnier für schmale Türpfosten.
- Charnière latérale pour chambranle étroit.



## 8655



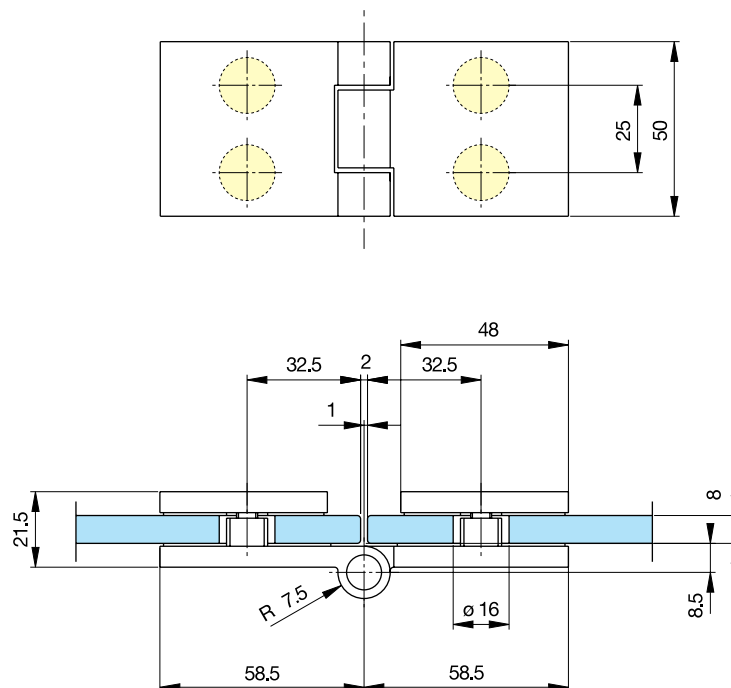
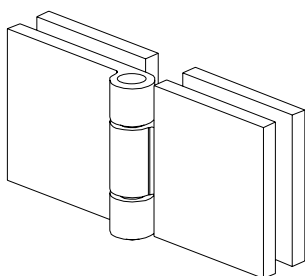
• Cerniera laterale piccola  
vetro-vetro. 180°.

• Bisagra lateral pequeña  
vidrio-vidrio. 180°.

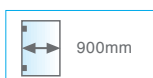
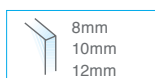
• Small side hinge glass to glass. 180°.

• Kleines, seitliches Scharnier  
Glas-Glas. 180°.

• Petite charnière latérale  
verre-verre 180°.



## 8660



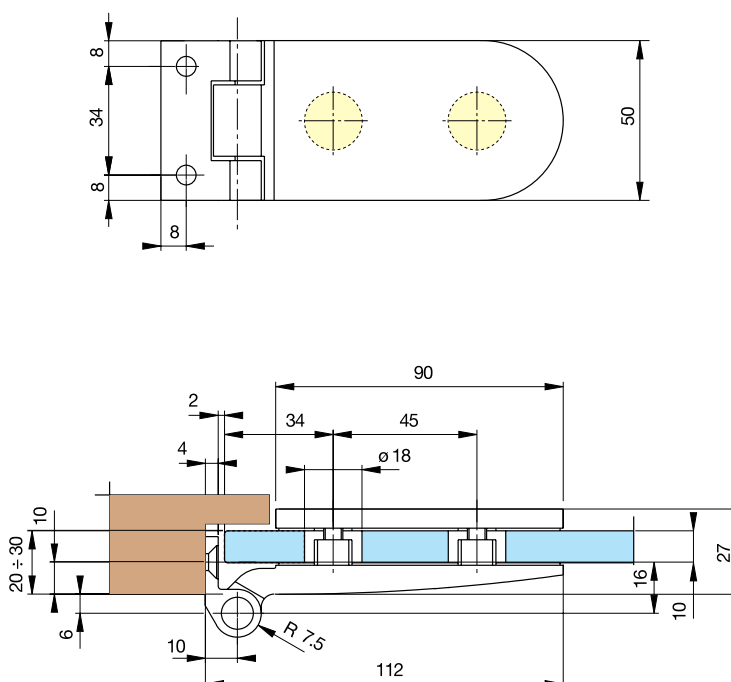
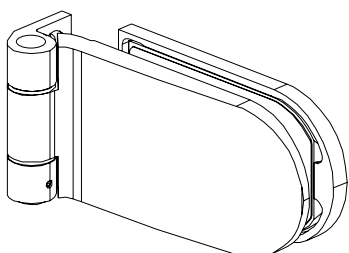
• Cerniera laterale tonda per stipiti da 20  
a 30mm.

• Bisagra lateral redonda para jamba de  
20 a 30mm.

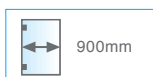
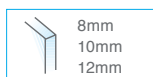
• Rounded side hinge for door-jambs of  
20 to 30mm.

• Rundes seitliches Scharnier für Türpfosten  
von 20 bis 30mm.

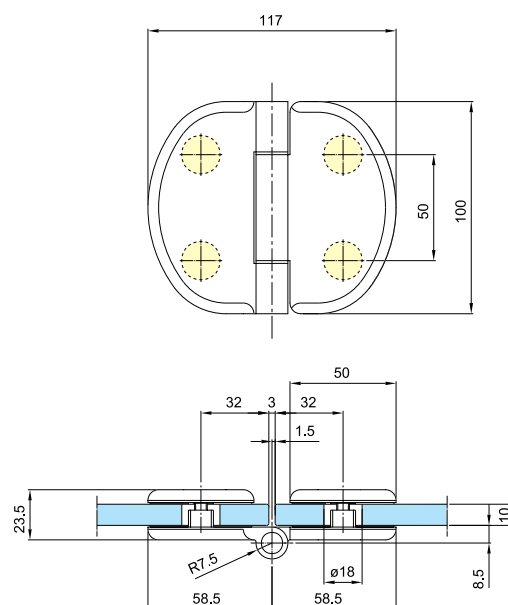
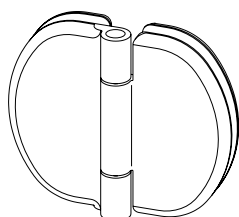
• Charnière latérale ronde pour chambranles  
de 20 à 30 mm.



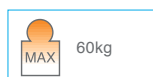
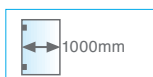
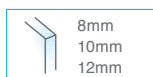
# 8662



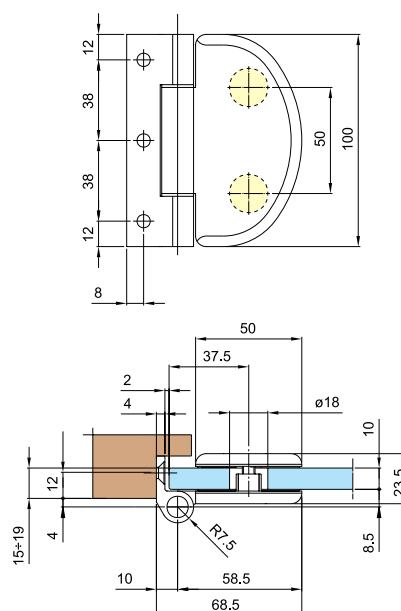
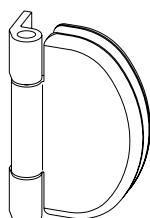
- Cerniera tonda doppia vetro-vetro. 180°.
- Bisagra redonda doble vidrio-vidrio. 180°.
- Rounded double side hinge glass to glass. 180°.
- Rundes Doppelscharnier Glas-Glas. 180°.
- Double charnière ronde verre-verre. 180°.



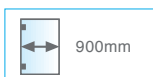
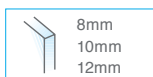
# 8663



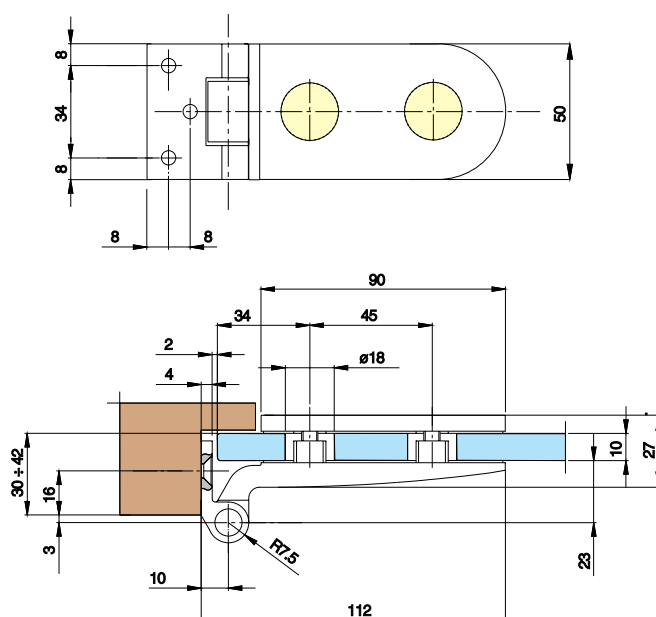
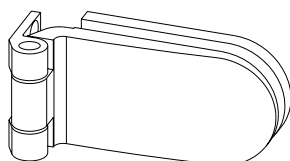
- Cerniera laterale tonda per stipite stretto.
- Bisagra redonda lateral.
- Rounded side hinge for narrow door jambs.
- Rundes, seitliches Scharnier für schmale Türpfosten.
- Charnière latérale ronde pour chambranle étroit.



# 8664



- Cerniera laterale tonda per stipiti da 30 a 42mm.
- Bisagra redonda lateral para jamba de 30 a 42mm.
- Rounded side hinge for door-jambs of 30 to 42mm.
- Rundes, seitliches Scharnier für Türpfosten von 30 bis 42mm.
- Charnière latérale ronde pour chambranle de 30 à 42mm.





MAX 55kg



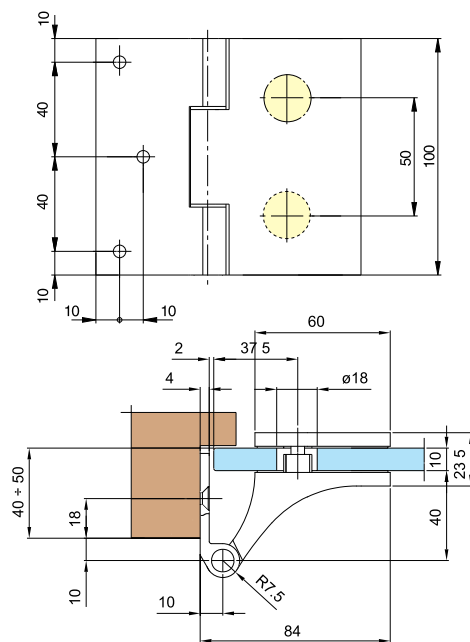
MAX 55kg



MAX 60kg

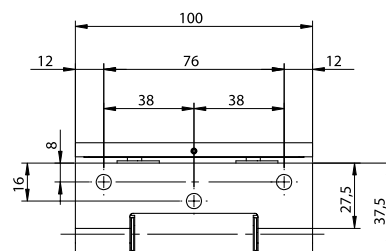
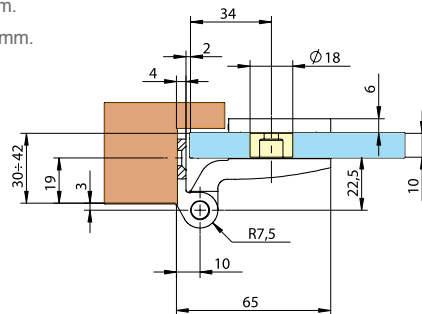
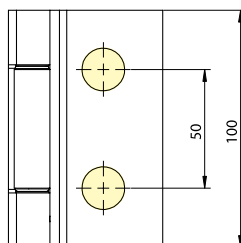


- 

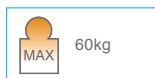
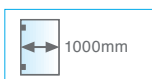
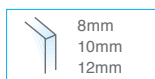


MAX 60kg

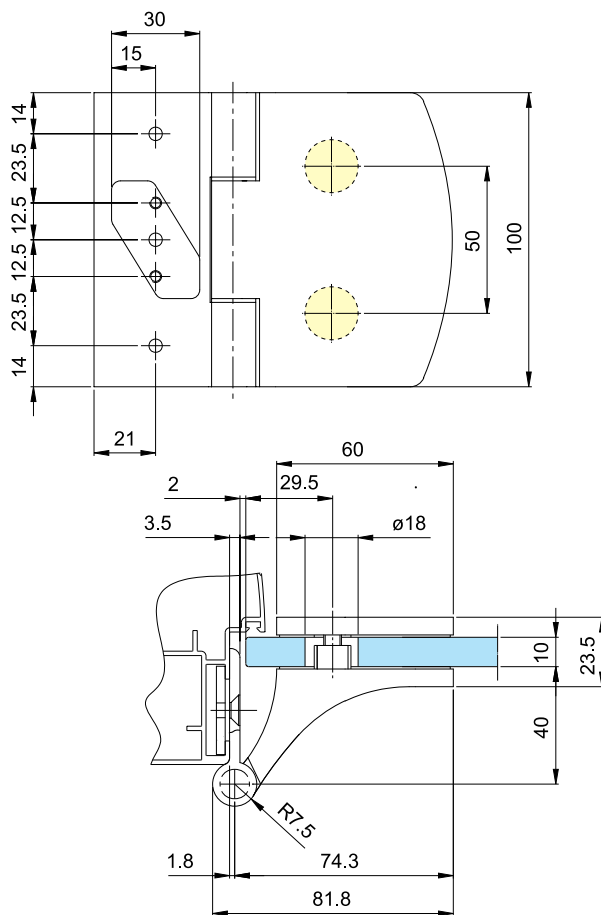
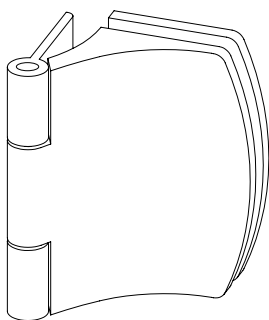
- 



## 8SI0



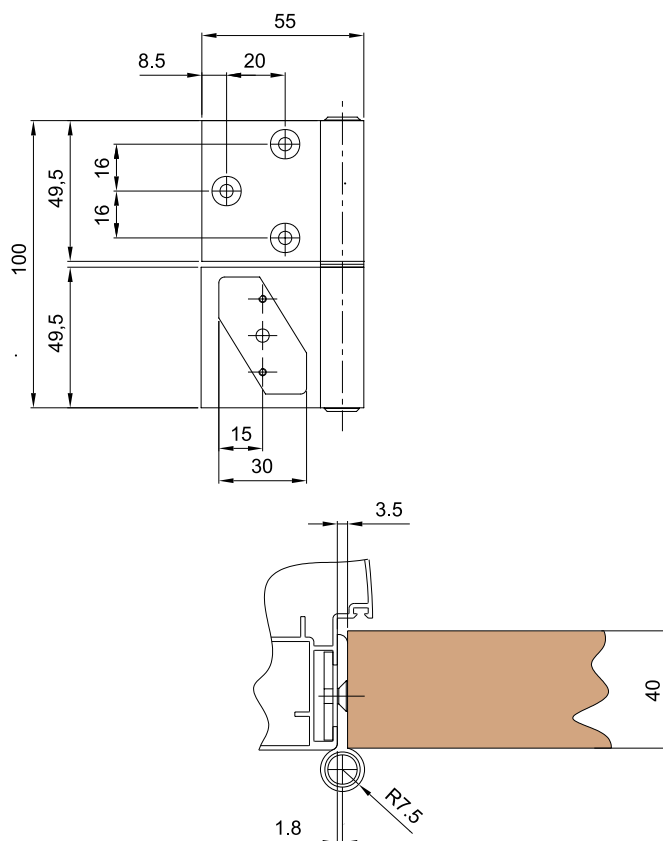
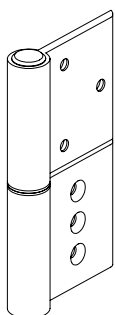
- Cerniera laterale stipite da 45mm con piastrina di fissaggio.
- Bisagra lateral con placa de fijación: plancha de 45mm.
- Side hinge for door-jamb of 45mm with fixing plate.
- Seitliches Scharnier für Türpfosten von 45mm mit Befestigungsplatte.
- Charnière latérale avec chambranle de 45mm et plaquette de fixation.



## 8SI1



- Cerniera per porte in legno.
- Bisagra para puertas de madera.
- Hinge for wooden doors.
- Scharnier für Holztüren.
- Charnière pour portes en bois.

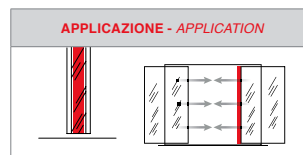
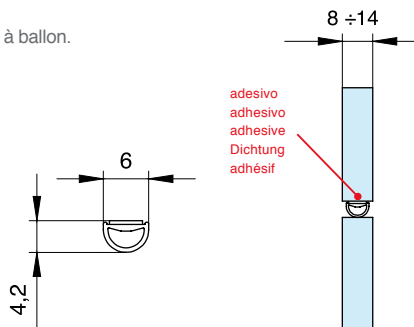


## 8PB7-10



Patented ©

- Profilo adesivo ammortizzatore a palloncino.
- Confezione da 12 metri.
- Perfil adhesivo amortiguador – a globo.
- 12 metros en el paquete.
- Bumper balloon seal. Package of 12 mt.
- Selbstklebendes Profil mit Stoßdämpferfunktion.
- Paket mit 12 Metern.
- Profil adhésif amortisseur à ballon.
- Confection de 12 mètres.



### A-8PB7-10

Applicatore  
Aplicador  
Template  
Schablone  
Applicateurs

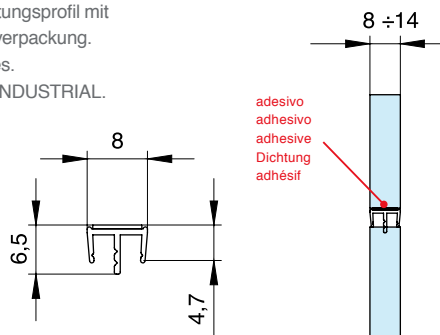


## 8PB7-15



Patented ©

- Profilo adesivo a 3 labbra.
- Confezione RETAIL o INDUSTRIAL.
- Perfil adhesivo (tres labios).
- Paquete "RETAIL" o "INDUSTIAL".
- Adhesive seal with 3 lips.
- Package RETAIL or INDUSTRIAL.
- Selbstklebendes Dichtungsprofil mit drei Laschen. Industrieverpackung.
- Profil adhésif à 3 barres.
- Confection RETAIL ou INDUSTRIAL.



### 8PB7-15/10 RETAIL

10 barre da 3 metri + 2 applicatori + 2 salviette sgrassanti / 10 barras de 3mt + 2 "aplicadores" + 2 toallitas para desgrasar / 10 lengths of 3 mt. + 2 templates + 2 wipes for cleaning / 10 Längen à 3 Meter + 2 Schablonen + 2 Reinigungsets / 10 barre de 3 mètres + 2 applicateurs + 2 lingettes de dégraissage

### 8PB7-15/40 INDUSTRIAL

40 barre da 3 metri + 1 applicatore / 40 barras de 3mt + 1 "aplicador" / 40 lengths of 3 mt. + 1 template / 40 Längen à 3 Meter + 1 Schablone / 40 barre de 3 mètres + 1 applicateur



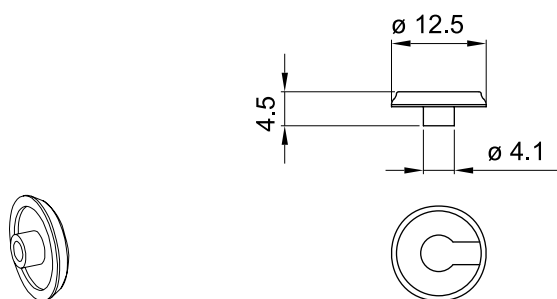
### A-8PB7-15

Applicatore  
Aplicador  
Template  
Schablone  
Applicateurs



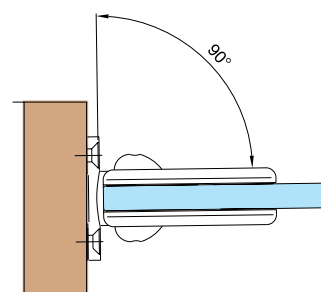
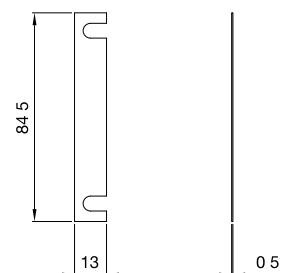
## TC10

- Tappo copri vite.
- Tapa cobre tornillo.
- Screw cover.
- Schraubdeckel.
- Bouchon de vis.



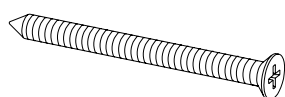
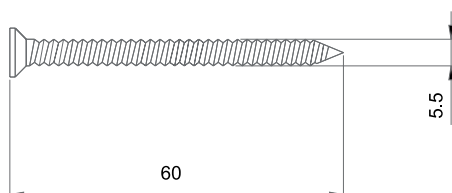
## SP8610

- Spessore di regolazione per 8610.
- Cuña de regulación para art. 8610.
- Adjustment shim for 8610.
- Abstandsscheibe für 8610.
- Réglage d'épaisseur pour 8610.



## VT20

- Vite inox 5,5 x 60mm.
- Tornillo inoxidable 5,5 x 60mm.
- Stainless steel screw 5,5 x 60 mm.
- Schraube aus Edelstahl 5,5 x 60 mm.
- Vis inox 5,5 x 60mm.



## SP8630

- Spessore di regolazione per 8630 8010 8011.
- Cuña de regulación para art. 8630 8010 8011.
- Adjustment shim for 8630 8010 8011.
- Abstandsscheibe für 8630 8010 8011.
- Réglage d'épaisseur pour 8630 8010 8011.

